大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第二萬八千九百四十一號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一至七
今日出紙三張半 零售港幣壹元
香港利有印務有限公司承印

中法會談核能等合作 兩國總理獲一致意見

趙紫陽設答謝宴 密特朗出席並歡迎李先念訪法

在里爾市會參觀全電腦無人駕駛地鐵

【新華社法國里爾三日電】趙紫陽總理同法國總理莫魯瓦今天上午在法國北部城市里爾進行了會談。

據悉，兩位總理主要就中法雙方在電子電信和核能領域的合作問題，在原來的協議和備忘錄的基礎上，進行了認真、深入的討論，取得了一致意見。

參加會談的，中國方面有：國務委員兼國家經委主任張勁夫，對外經濟貿易部副部長賈石，中國駐法國大使曹克強；法國方面有：總理辦公室主任米歇爾·德萊巴雷，總理外交顧問弗朗西斯·加西亞，法國駐中國大使馬樂。

【中國新聞社巴黎三日電】趙紫陽總理今天結束他在法國的訪問，前往他西歐之行的第二站布魯塞爾。中國總理此次訪法，很是成功，為他的西歐之行開創了良好的開端。

趙紫陽總理在法國的訪問時間很短，不過是四天半，而其中三天還正巧是法國人的節假日。但由於雙方領導人的重視，中國總理和法國總統、總理、議長等高層人士進行了多次會談。此外陪同趙總理訪法的中國副外長錢其琛還與法國對外關係部秘書長古特兜進行了會談。通過這些會談，中法雙方在許多國際問題上取得了一致或相似的意見。

中國政府首腦訪法的另一重大成果，無疑是向西歐國家和人民闡述了中國獨立自主的和平外交政策。

【據新華社法國里爾三日電】趙紫陽總理今天上午乘專機從巴黎來到法國北部工業城市里爾訪問。

里爾位於巴黎北部二百一十八公里，是法國北部省和北加萊海峽大區的政治、經濟和文化中心，也是戴高樂將軍的故鄉。

【法新社里爾三日電】中國總理趙紫陽今日乘坐世界首創全電腦化市區地鐵，這種無人駕駛的地鐵由中央按鈕盤操縱。

趙紫陽看來對這種列車十分感興趣，它在這個法國北部城市已通行了一年。

這種所謂「輕便自動地鐵」，也引起了美國和一些東南亞國家的興趣。

【新華社巴黎二日電】趙紫陽總理二日晚在中國駐法國大使館舉行盛大答謝招待會。法總統密特朗應邀出席了招待會。

在熱烈友好的氣氛中，兩國領導人進行了親切的交談。密特朗總統對趙紫陽總理說：我們歡迎李先念主席訪問法國。

六月二日下午，趙紫陽總理在法國著名風景區羅亞爾河谷參觀遊覽。背景是建造於十六世紀上半葉的舍農索古堡（新華社傳真）

趙紫陽接受里爾市勳章

【據新華社法國里爾三日電】法國總理兼里爾市市長莫魯瓦今天上午將里爾市金質勳章授予中國總理趙紫陽。趙總理還接受了里爾市榮譽公民的稱號。

北部洪水泛濫 交通電力中斷

台灣暴雨 台北癱瘓

已知有廿六人喪生十一人失蹤

台北十萬電話失靈 石油氣店爆炸成慘禍

水浸街 星期天台北八小時下了創紀錄的九點七六英寸暴雨後，市面變成一片澤國。汽車浸在水中，居民用船划往安全地方。（美聯社）

【法新社台北三日電】台灣警方報道，台灣北部今天早上開始連場暴雨，至少造成二十六人死亡、十一人失蹤，另外十五人受傷。

警方說，除上述二十六名死傷者外，暴雨中一間丙烷氣體商店發生爆炸，九人死亡。當時暴雨引致大停電，丙烷氣罐運送忙。

台北市部分地區雨量接近二百五十毫米（十英寸），交通癱瘓，不少人被水所困，須由有關人員救出。

警方說，死人事件多發生在低窪的台北市郊及附近台北縣和桃園縣，多人溺斃或被水沖走。重災區有桃園縣、新竹縣和台北縣。

在台北市，估計十萬部電話線路受阻，電力中斷，受影響的主要是高層建築物，底層的電話接駁機及變壓站都遭水淹。

警方說，台北主要大街水淹，一些郊區街道水深達兩公尺。

兩小時車程的台北—新竹線鐵軌不少被水沖走，基隆北部附近的瑞芳以及東岸宜蘭之間兩座橋樑被水淹，台北—宜蘭鐵路服務中斷。

警方說，一間弱智人士之家水浸，警方救出約一百五十名兒童。

警方說，國立政治大學及不少政府建築物所在地的木柵郊區，有關方面出動所有橡皮艇和直升機救人。

氣象台報道，台北市午夜至上午八時錄得雨量二百四十八毫米（九·九二英寸），陽明山一百四十二毫米（五·六八英寸），北部基隆一百零六毫米（四·二四英寸）。

由於梅雨時節天氣極不穩定，氣象台預測還會繼續下雨。

台灣中部及南部未有受暴雨影響。中央氣象局報道，台中僅錄得四毫米雨量。

受暴雨影響 台北賽龍舟取消

淡水河暴漲無法舉行比賽

【法新社台北三日電】此間賽會發言人說，預定今天在此間舉行的一年一度紀念端午節龍舟比賽，因暴雨成災，水位不斷高漲而取銷。

預定包括來自香港、日本和澳大利亞等七十一支龍舟隊將在台北的淡水河上參加比賽。

歐洲之行重要一站

趙紫陽抵布魯塞爾 訪比利時及共同體

昨前往布市郊區憑弔滑鐵盧古戰場

【新華社布魯塞爾三日電】應比利時王國政府首相維爾弗里德·馬爾滕斯和歐洲共同體委員會主席加斯東·托恩的邀請，趙紫陽總理今天下午在結束對法國的訪問後，乘專機抵達布魯塞爾，對比利時和歐洲共同體進行正式友好訪問。

趙總理一行在機場受到比利時政府布魯塞爾地區大臣保羅·阿特利、比利時駐中國大使羅杰·德諾睦、和歐洲共同體委員會對外關係總司主要顧問路易·卡旺的熱烈歡迎。

趙總理這次訪問是中國和比利時、中國和歐洲共同體建立正式外交關係以來，中國政府總理的首次訪問。在訪問期間，趙總理將就一些重大的國際問題和雙邊關係問題，分別同比利時政府和歐洲共同體委員會領導人進行會談。

【法新社布魯塞爾斯三日電】中國總理趙紫陽今日抵達比利時，就增加比利時—中國交流和有關歐洲經濟共同體等問題進行會談。這是他歐洲之行重要的一站。

趙紫陽將由法國北部中心工業區里爾前往布魯塞爾斯。在比利時的正式活動明日開始，星期三結束。

不過，今日他將非正式訪問布魯塞爾斯郊區的滑鐵盧戰場，法國皇帝拿破崙於一八一五年兵敗和被捕之地。

他明日的正式日程包括，首先與首相維爾弗里德·馬爾滕斯會談，然後與國王博杜安會晤。

兩國預料將簽署一項有關互相投資的協議。

趙紫陽將於星期二會晤歐共體委員會主席索恩和其三位副主席——達維倫、哈弗爾坎普和奧托利。

該委員會最近曾要求歐共體會員國授權與中國談判一項經濟新協議，取替一九七八年所簽的條約。新協議旨在增加工業、礦業、農業、科技、能源、交通和電訊等方面的交流。

趙紫陽在星期三早上啓程前往瑞典之前，將於星期二舉行一個記者招待會。

黃埔軍校花甲大壽 粵史學界撰文誌慶

正確評價蔣介石出師東江平亂的成績

【中國新聞社廣州三日電】六月十六日是黃埔軍校建校六十周年，廣東省的史學工作者，紛紛着手研究和撰寫有關黃埔軍校的學術論文，作為紀念黃埔軍校建校六十周年的獻禮。

廣東史學界對黃埔軍校研究熱情之高，參加人數之眾，學術論文之多，是前所未有的。廣東省社會科學院近代史研究所、廣東革命歷史博物館就分別撰寫了四篇論文，有的史學工作者一人參加兩個專題的研究和寫作，已經脫稿或即將脫稿的有二十多篇。

廣東史學界研究、評價黃埔軍校歷史人物所遵循的原則是：尊重歷史，實事求是。在《蔣介石在黃埔軍校時期從聯共到反共的演變》一文中，作者運用大量的史料，從歷史的角度，既充分肯定蔣介石作為歷史人物在早期貫徹執行孫中山三大主張，籌辦黃埔軍校，及後出師東江平定陳炯明叛變的成績，同時也如實地介紹他在一九二六年後走向革命對立面的史實。《黃埔軍校與軍事運動》一文的作者，則以多年研究所得，以大量史料，闡明黃埔創辦黨軍，黨軍支持工農革命這一觀點，同時，又客觀地評價了孫中山創辦黃埔軍校的功績，蔣介石進行軍事訓練，平定廣州商團叛亂所作的努力，正確評價廖仲愷、周恩來在創建黃埔軍校中所處的地位和作用。

廣東史學界撰寫的有關黃埔軍校的論文，將提交今年七月在廣州舉行的「第一次國共合作暨黃埔軍校、廣州農民講習所創辦六十周年學術討論會」，並計劃從中挑選部分論文匯編專集出版。

福建西北暴雨傾盆 南平等縣山洪暴發

橋梁水利工程被沖毀 寧化縣城水深兩米

【中國新聞社福州三日電】閩西北連日傾降暴雨，南平、建寧、清流、寧化等縣市山洪暴發，最高水位都遠遠超過了警戒線，洪水還沖入寧化縣城，晚八時水深已達兩米以上。南平市一些橋梁和水利工程被沖毀，部分電訊中斷。建寧是僅次於一九六二年的特大洪水。目前這些縣市都已投入抗洪、搶險、救災之中。

爆炸 台北以南六英里外，星期日發生丙烷氣體爆炸，造成九死十一傷。圖為一間女式裁縫店被炸後情景。（美聯社）

國務院公佈新人事

彭文偉任中山醫學院院長 王殊兼任駐國際原子能機構代表

【據新華社北京二日電】國務院二月至四月任免一批國家工作人員。

二月九日任命王殊為中華人民共和國常駐國際原子能機構代表（兼）。

四月十七日任命劉紀原為航天工業部副部長，徐躬耦為蘭州大學校長，王福祥為北京外國語學院院長，鄢國森為四川大學校長，柯召為四川大學名譽校長，彭文偉為中山醫學院院長，陳新民為中南礦冶學院名譽院長，免去孫大江的蘭州大學校長職務。

四月二十一日任命，葉培大為北京郵電學院院長，劉振翠為華南工學院院長。

勃蘭特結束訪華 昨離開廣州返國

【據新華社廣州三日電】德國社會民主黨主席勃蘭特和他率領的代表團，結束了對中國的友好訪問，於今天晚上乘飛機離開廣州回國。

勃蘭特主席在離開廣州前對記者說，這次訪問增加了我們對中國的了解，加強了兩黨的友好聯繫，也為社會民主黨和社會黨國際的對外聯繫開闢了新的領域。

勃蘭特說，這次訪問時間雖短，但取得了超乎我們預料的豐碩成果。

谷牧談論城市改革

最近曾視察寧波溫州

特區做法足可借鑑

工程招標、人員招聘、工資浮動等均可試行

【中國新聞社北京三日電】「執行對外開放政策，要求我們的幹部必須是明白人，而不是糊塗人。」

國務委員谷牧最近考察寧波、溫州時談話，引用鄧小平的上述話，並接着指出，沿海港口進一步對外開放這件大事能不能辦好，關鍵在於幹部，在於人才，比較地說，財、物還好辦，人才難得。

今天出版的政治周刊《瞭望》，以《放得更開些，步子更大些》為題，刊登了谷牧考察歸來的感想。

谷牧說，開展對外經濟合作，政策性很強，涉及面很寬，必須要有一批政策水平高、有事業心、通曉業務、精明強幹的幹部，還必須有一批科學技術、經營管理、金融、貿易、法律等方面的行家。進一步開放的沿海港口城市和有關省委，都要把幹部配備和人才培養當作最重要的事情來抓。

他說，華僑和港澳同胞是促進四化建設、實現祖國統一的一支重要力量。

谷牧說，進一步落實僑務政策，當前突出的是僑房政策。這兩年，清退僑房做了大量工作，效果是好的。但是還有相當一部分僑房沒有清退。這個問題不能再拖延下去了，要盡快解決。

這位主管特區和對外經濟工作的負責人認為，十四個沿海港口城市的進一步開放，要同內部的改革相結合，在經濟體制的改革方面走在前頭。城市的改革，可以參照經濟特區的某些成功經驗和好的做法。比如，基建工程實行招標和承包責任制，勞動僱工實行合同制，管理人員、技術人員實行招聘制，實行浮動工資制以及各種管理上的責任制等等，都可以試行。凡是條件具備的，還要允許企業以招標的方式採購設備、器材等物資，把流通領域搞活。

谷牧說：寧波、溫州對外交往都比較早，在外埠人的眼裏，寧波人和溫州人早就以善於經營、會做生意著稱。寧波、溫州還是僑鄉。這兩個城市對外開放的條件都很好，都有一定的工農業基礎，都是河口海港。特別是寧波，港口的條件很優越，有可能發展成為真正的東方大港。

眼見為實

亞洲基督教青年領袖在福州

中國新聞社記者 陳國明

十年動亂後的中國，公民有否宗教信仰自由？由泰國、菲律賓、印度、斯里蘭卡、新西蘭、日本六個國家及香港地區的十位基督教青年領袖組成的中國探訪團最近在福州進行了四天訪問，得出的結論是：中國有宗教信仰自由。

五月二十五日下午，探訪團剛下飛機不久就興致勃勃來到位於福州市東街的花巷基督教堂參觀並同牧師、傳道們進行座談。福建省、福州市基督教協會副會長、牧師鄭玉桂介紹說，隨着政府對宗教政策的落實，全省到目前為止已開放了一百二十七座教堂。由於教徒增多，但原來的牧師和傳道年紀已大，為培養接班人，教會前年開辦了福建神學院專修科，招收了一批具有高中文化程度的年輕教徒，首期四十六名畢業生已分到各市縣擔任傳道工作。去年十月正式開辦了福建神學院，首期四十六名學生明年畢業後，還將繼續招生。

接着，鄭玉桂又帶領他們參觀了設在教堂旁邊的神學院，學生們正在專心一意讀聖經。菲律賓牧師戴維·羅德杰斯先生高興地對同學們說：「我們這次來到中國，同你們見面可謂緣份不淺，希望今後能有更多機會進行宗教交流。」

農村教堂

二十七日下午，正是禮拜日。探訪團驅車來到福州市轄屬的福清縣城，參觀了福華基督教堂。教堂內，千餘名農民男女教徒正在靜靜地傾聽牧師講道。

牧師陳敏時在禮拜完後，介紹說，這座教堂創建於一八八四年，十年動亂中曾被佔用。最近在縣政府的支持和協助下，重新得到修葺並開放。原來分散在家庭聚會的兄弟姐妹又重新回到教堂做禮拜了。

來自泰國的旺娜·撒愛瓦查馬斯女士說：「沒想到中國的宗教活動不僅限在城市，在農村也這樣活躍。」

農民教徒

二十八日下午，在鄭玉桂牧師等人的陪同下，探訪團來到風光旖旎的福州南郊的義序公社半田鄉，訪問了一個農民教徒的家庭。

這是一座新蓋的二層鋼筋水泥樓房，圍牆內花木扶疏，香氣四溢。寬敞的大廳正中牆壁上掛着紅十字架，環境幽美、清新。主人黃亦金夫婦一早外出未歸，他的女兒熱情地端出黃中透紅的枇杷果和土產荸薺來招待遠道來的客人。

小女主人告訴賓客們，她全家信仰基督教，父親是生產隊長，除了忙於經營生產隊的工作外，還要幫助做好教會工作。十年動亂中，全鄉兄弟姐妹都在她家中聚會禮拜。前不久，鄉間開放了一座教堂後，她全家也都到教堂做禮拜了。

《印度日報》記者馬諾·羅德杰思說：「中國變化真大！這裏人民不僅有信教自由，而且教徒也同樣在工作崗位上為社會做出貢獻。做為新聞記者，我回印度後，要在報刊上如實報道在中國的見聞。」

【中國新聞社福州二日電】

上海 春蕾錶
中國眞正第一名錶
上海手錶 保用三年
全國銷量第一
質量評比全國第一
保修中心：上海手錶廠 上海手錶三廠
廣州南方大廈百貨商店
上海南京東路長江鐘錶店
杭州解放路百貨商店
蘇州人民商場百貨公司
港澳經銷及保修：港澳永昌錶行
香港電話：5-452292
中國輕工業品進出口公司
上海市分公司經營出口

肇慶沙河粉
品質優良
爽滑可口
帆船牌

三聯書店
讀者服務中心
香港中環域多利皇后街9號
☎:5-250102
端午節休假一天
明天照常營業
中國出版物供應中心
圖書總匯·智慧之源

人參補血丸
一洲製藥廠有限公司榮譽出品 各大國貨公司、藥行有售
歡迎國內外醫藥單位來函訂購
經銷處：一洲有限公司
香港灣仔莊士敦道151號地下 電話：5-748812

在哈格島附近發射導彈
伊拉克戰機再襲輪船
土耳其兩輪中彈求救
兩伊襲擊船艦事件使駛入海灣船隻減半

【法新社麥納麥三日電】此間監聽到的伊拉克新聞社報道說，伊拉克戰機今日在伊朗哈格島之南襲擊兩艘船隻。

伊拉克新聞社引述一名軍事發言人的話說，伊拉克在哈格島之南伊朗海岸附近，擊中「兩個大型海上目標」後，安全返回基地。

發言人說，這次襲擊再次證明，伊拉克有能力「對波斯灣的哈格島和伊朗港口實施封鎖。」

較早時候，此間航運業人士曾報道說，一艘土耳其油輪今日在哈格島之南被一枚導彈擊中。船員在無線電求救訊號中說，船隻受到嚴重破壞。救援船立刻由此間開發。

在安卡拉，土耳其新聞社安那托里亞證明，該船為「布尤克·洪號」，據說在哈格島以東約四十公里處遇襲。

科威特航運業人士說，土耳其船「伊伯拉斯號」的三名船員，在遇襲後失蹤。

消息人士說，這艘油輪在哈格島以南約八十公里處遇襲，哈格島為伊朗最重要的油站。

消息人士說，巴林兩艘救援船收到「伊伯拉斯號」的求救訊號，已作出相應行動。

【合衆國際社阿布扎比三日電】《海灣新聞》星期日報道，伊拉克和伊朗襲擊海灣船艦，導致駛入海灣船隻數目減少近半。

該報說，襲擊事件嚴重破壞貨運船期，貨運計劃「往往要推延或取消」。

船運消息人士拒絕透露每天平均進入海灣的船隻數目，但科威特和沙特阿拉伯各港口最受影響。

若干消息人士證實，至少六十艘油船仍在霍爾木茲海峽外面等待。霍爾木茲海峽在阿拉伯聯合酋長國富查伊拉港和法干灣港附近阿拉伯海上，百分之二十西方石油供應經由此海峽。

《海灣新聞》引述消息人士的話說，「人們密切注視着局勢，船期逐日而定。」

三月二十七日以來，至少二十七艘船，包括油船和一般貨船，被兩伊擊中。

伊朗增兵南部前線
發動攻勢迫在眉睫

【法新社德黑蘭三日電】伊朗襲擊伊拉克的地面新攻勢今天看來已迫在眉睫，有報道說伊朗增兵南部前線。

伊朗政府近日來一直報道，更多的志願軍調往南部前線。

昨晚巴格達說，伊拉克部隊已阻止「伊朗滲入」伊拉克東南部沼澤區。

雖然伊拉克公報沒有指出確實地點，但觀察家說，現場很可能是伊朗邊界馬季農島周圍的沼澤區。

印阻遏旁遮普衝突
前昨兩天又有十一人死亡
停止火車巴士行駛
軍隊正加強戒備　當局下令實施新聞管制

【合衆國際社新德里三日電】印度政府星期日中斷了旁遮普邦所有火車及巴士服務，軍隊駐守邦內各哨崗，戒備錫克教恐怖行動。過去三天來已有三十二人死於恐怖活動。

官方說，儘管印度總理下令出動軍隊戒備，錫克派槍手上星期六及星期日殺死了十一人，包括一名從巴士上被硬拉下來的乘客。

政府星期日下令旁遮普邦所有火車及巴士停止服務，但沒有宣布原因。

不過，人們明白此舉是方便實行大規模保安措施對付錫克派阿卡利黨星期日開展的「不合作」運動。

自稱代表印度一千二百萬錫克教徒多數的阿卡利黨宣布，第一階段抗議行動是阻止印度「糧倉」旁遮普邦小麥外運。

阿卡利黨首腦哈爾錢德，對星期六甘地夫人向錫克派發出的激動呼籲——取消旁遮普邦自治運動——仍未有任何反應。甘地夫人說，旁遮普邦已落入恐怖分子手中。」

甘地夫人下令軍隊出動，對付錫克派恐怖行動。過去三月來，在旁遮普邦及北部鄰近地區發生的錫克教暴亂、印度教與錫克教衝突以及警察開搶事件，已造成二百九十人死亡。

星期五，錫克民兵和副軍事性部隊在阿姆利則（新德里以北二百五十英里）金殿交火，造成十一人死亡，三十五人受傷，軍隊稍後奉命出動。

【路透社新德里三日電】據印度托拉斯通訊社三日報道，旁遮普邦三日下令封鎖新聞，並禁止巴士、火車和私人汽車行駛。

在旁遮普邦首府昌迪加爾發佈的官方聲明說，凡是在該邦進行的新聞報道、電訊傳遞和報刊的印刷和發行工作，如有涉及錫克教徒的煽動行為和保安部隊的行動，一概予以禁止。又報刊登載的特稿、來信、評論、廣告和圖片，如有可能引起社區之間不和和影響公共秩序的，也禁止刊出。

西班牙羣衆示威
要求撤走美基地

【合衆國際社馬德里三日電】十萬多羣衆星期天在馬德里街頭舉行和平遊行，要求西班牙退出北約，拆除西班牙境內四個美國軍事基地，採取中立的外交政策。

遊行羣衆穿過馬德里街頭，伴隨着鈴鼓和大鼓發出的森巴舞曲，高呼「不要北約，撤走美軍基地」的口號。他們聚集在普拉多博物館附近的大廣場上，聆聽演講，並高唱和平歌曲。

示威集會的組織者說，大約五十萬人參加示威遊行，但是馬德里市警方說，參加人數大約十萬人。

負債達八千億美元
貧國債項難以解決
七國首腦會臨考驗
《紐約時報》預料這次會議將「無所作為」

【法新社倫敦三日電】對國際財務系統起着破壞作用的第三世界債務問題，將給下星期在倫敦召開的七個工業國家第十屆首腦會議投下陰影。

英國首相戴卓爾夫人曾說，不要期望出現解決國際債務問題的奇迹，這個問題應按照不同國家的（經濟）情況予以分別對待。

不管怎樣，國際債務問題終於首次成為七國首腦會議的主要議題。

發展中國家的負債總額已達八千億美元，七國首腦會在七日的會議上知道這個負債額還在升級。七國是英國、日本、美國、加拿大、法國、西德和意大利。

第八屆西方工業國家首腦會議兩年前在巴黎附近凡爾賽召開時，墨西哥已在會前數星期宣稱它的國際債務必須重新安排，以免到期無法償還。這問題被會議擱置一邊。拖到去年在美國弗吉尼亞州威廉斯堡召開的會議上，墨西哥債務問題也只是略為商討一下。

英國官方強調指出，拖到這次倫敦會議，顯示國際財務系統的前途已處於可疑地位，全世界都在關心，認為可能出現一個折衷辦法。

正當若干借債國家——特別是南美洲國家的償還債務能力和國內政治穩定處於高度不穩的時侯，市場再度面臨混亂，這使得人們懷疑西方工業大國是否能長此（把國際債務問題）置之不理。

【合衆國際社紐約三日電】《紐約時報》星期日說，本星期在倫敦舉行的經濟高峯會議的公開議程，「頂多是對削弱貿易壁壘作出另一次承諾，而在呆滯的增長、高漲的利率和第三世界「債務炸彈」等問題方面將無所作為」。

愛爾蘭示威隊伍中的里根模擬像

愛爾蘭高爾韋市一羣抗議美國里根總統訪問該市和他的外交政策的羣衆舉行示威遊行。羣衆擁着一座模仿自由神像，皇冠上插着導彈的里根模擬像在高爾韋街頭遊行。（美聯社）

與倫敦七國會議唱對台
東歐國將開高峯會
討論如何減少依賴西方的方法

【合衆國際社莫斯科三日電】東歐共產黨國家領袖本月份將在莫斯科舉行十三年來首次經濟高峯會議。預料他們要求減少依賴西方國家的方法。

六月十二日的東歐經濟高峯會議，時間上顯然是針對本周在倫敦舉行的一年一度西方國家首腦會議。預料這次東歐國家經濟首腦會議的基調有強烈的反西方色彩。

西歐共同市場翻版的東歐集團經互會高峯會議，在政治上將為蘇聯提供控制其盟友的機會，並向西方展示東歐集團團結。

高峯會議的主要經濟問題，肯定是如何減少依賴西方的問題和減少將來採取任何經濟抵制行動時所造成的損失。

蘇聯、東德、保加利亞、匈牙利、羅馬尼亞和波蘭以及貿易夥伴蒙古、越南和古巴均是經互會的成員國。

預料蘇聯將設法使其離經背道的盟國羅馬尼亞，堅決支持它對西方國家採取急不妥協的立場。羅馬尼亞是東歐集團唯一不參加蘇聯抵制洛杉磯奧運會的國家。

國際外幣兌換會議
中國銀行派員參加
會議討論當前國際債務危機問題

【新華社貝爾格萊德三日電】第二十六屆國際外幣兌換商協會年會從五月三十一日至六月三日在南斯拉夫首都貝爾格萊德舉行。會議討論了當前世界財政金融形勢，特別是國際債務危機問題。

參加這次會議的有來自世界五十個國家七百五十家銀行的一千六百名代表。中國銀行總行第一次正式派代表參加會議。

各國銀行界的代表認為，為了解決當前世界普遍存在的債務危機，必須在重新安排債務時降低利率。

南斯拉夫聯邦財政部長弗·克萊門契奇在會上指出，當前國際債務危機不僅僅是債務國的問題，而且也是債權國的問題。他說，近年來利率不斷提高使許多債務國受到嚴重的威脅。為了使發展中國家在國際金融市場上能夠發揮正常的作用，應該合理地解決利率問題。

貝魯特兩萬人示威
促以色列從黎撤軍

【法新社貝魯特三日電】一萬五千至二萬名示威者，今天在穆斯林佔大多數的西貝魯特呼籲以色列撤出黎南。這是黎巴嫩自一九七五年內戰爆發以來，第一次出現這種規模的示威。

示威者在南部和首都以東的貝卡山谷發動「反以色列佔領周」。與此同時，下星期三正值以軍入侵第二周年，而該國新領導人又提出新的目標。

總理卡拉米說，新政府的目標，是以軍撤退和成立一支軍隊，以確保黎巴嫩南部的主權。卡拉米星期四向議會提交了他的新「民族和解」政府名單。

英帆船出賽沉沒
廿一名船員失蹤

【合衆國際社紐約三日電】美國海岸衛隊說，星期日在一個自百慕達島至新斯科帶阿的高大船賽事中，一艘一百一十七英尺（二十六公尺）高的英國帆船，連帶二十八名船員，沉沒於百慕達以北七十哩（一百一十三公里）處。

海岸衛隊說，若干船員失蹤，但未知數目。賽事職員們說，二十一人失蹤。

海防部隊未能確定這個數目。

海岸衛隊發言人魯德勞說，一艘一百五十英尺（四十六公尺）高的波蘭帆船「薩韋沙·沙爾尼」號在沉沒的「商品」號撈起若干船員。

星洲自治銀禧紀念
慶祝活動歷時半載
昨天起慶祝人羣集結廣場起舞
島國工業發達已成為經濟金融中心

【路透社新加坡三日電】新加坡人昨晚在市內廣場歡呼起舞，展開這個前英國殖民地自治銀禧紀念活動，慶祝活動將持續六個月。

一九五九年六月三日，一個名叫李光耀的三十五歲劍橋肄業律師，穿上象徵純潔的白色禮服，發表他作為五萬多人的總理的首篇演辭，並宣誓就職。

二十五年後的今天，李光耀仍牢牢掌舵，而這個面積二百五十六方英里，住了二百五十萬以華人佔大多數人口的島嶼，成了一個興旺的工業金融都會。

新加坡於一九六四年八月脫離英國，取得完全獨立，並宣佈成為共和國。但一九五九年的走向自治，被視為該國的轉捩點。

當時離職的英國總督威廉·古德爵士，對李光耀領導新加坡走向繁榮國度的前景，沒有信心。他後來說，「要我說對李光耀的成功有信心，是十分輕率的。我只能祝他一帆風順。」

這位總督的悲觀看法，源於當時纏繞新加坡的社會、政治和經濟的長期失調。

它的儲備金縮小到九千萬坡元（四千五百萬美元）。大量失業，住屋困難，加上英國決定關閉它在遠東的最大軍事基地，使它經濟陷入一片混亂。

但昨晚銀禧紀念顯示，使人理解到新加坡對政治與經濟的未來不再憂慮。

在該國政府的精心調理下，新加坡的經濟已成為亞洲最茁壯的地區之一。儲備金去年底達到二百多億坡元（一百億美元）。

經濟增長率多年來徘徊在百分之七至百分之十之間，看來一九八四年會走向兩位數字。

今日的新加坡沒有人失業。它還向外國工人提供了十萬多個工作職位。

倫敦七國首腦會議展望

新華社記者　楊翊

十載洽桑依然貌合神離

西方七個主要工業國家的首腦將於本月七日至九日在倫敦舉行第十次會議。風雨十年，免不了增添人們對這次會議的矚目。

由美國、英國、法國、意大利、聯邦德國、日本和加拿大七國政府的首腦參加的一年一次的聚會，是在七十年代中期世界經濟嚴重衰退的形勢下產生的，主要目標是協調行動，擺脫危機。

今年早些時候，一些西方人士和輿論曾為這次會議渲染樂觀氣氛。他們的根據是，從去年威廉斯堡七國首腦會議以來，西方經濟已明顯地處於復蘇之中，七國經濟增長今年可望達到百分之四點五，通貨膨脹年率已由兩位數下降到百分之五點九。情況的改善和棘手問題的減少，自會緩和彼此間的矛盾，加強會議的協調氣氛。

但隨着首腦會議的日益逼近，他們的調子變得越來越低沉了。倫敦《金融時報》五月三十一日的社論告誡說，「不要期待這次會議會在經濟上取得重大成果」。

此間觀察家指出，上屆會議關於制止貿易保護主義和穩定國際金融體系的決議迄今沒有兌現，各國經濟一年來發展很不平衡，美國頑固堅持「三高」（高赤字、高利率和高美元匯率）經濟政策，向其盟國和第三世界轉嫁危機。因此，七國首腦在倫敦會議上要處理的仍舊是保持經濟復蘇勢頭，緩和惡化中的債務危機以及消除貿易壁壘等。政治方面，國際局勢在此期間進一步動蕩，特別是東西方關係緊張和海灣戰爭升級給世界和平帶來嚴重的威脅。

經濟問題有明顯分歧

此間政治分析家大多不相信這個貌合神離的七國政府首腦能在短短的兩、三天時間內，對這些錯綜複雜、利害迥異的重大問題進行認真的討論和提出為各方所接受的切實有效的解決方案。

鞏固和持續西方經濟的復蘇進程，是七國的共同願望。但對如何保持經濟增長勢頭，七國則有明顯分歧。美國的盟友都抱怨里根政府的「三高」政策阻礙了他們的經濟恢復，聯邦德國財政部長施托爾騰貝格最近即指責「美國經濟政策給世界經濟復蘇投下了巨大的陰影」。西歐國家擔心美國今年空前的二千億美元的財政赤字和一千三百億美元的貿易赤字以及百分之十二點五的高利率，會進一步吸引他們的資金流向美國，使他們不得不提高利率，從而影響其經濟的增長。然而處於大選前夕的里根政權，不僅無意修改其政策，反而攻擊西歐國家「經濟僵化」，政府干預過多，競爭不過美國是咎由自取。

發展中國家的債務危機日益深化，目前已達八千億美元之巨。拉美情況尤為嚴重，它們幾乎佔有全部債務的一半。一年來美元的堅挺和利率的提高，更加重了對第三世界的盤剝。據統計，利率每增加百分之一，發展中國家一年即要多支付約四十億美元。債務危機最近還導致了美國和其他西方國家銀行體系的不穩，造成國際金融制度的紊亂。但西方債權國見利忘義，雖也感到問題的嚴重，無意放棄對第三世界的剝削，不願對債務問題作長期的、全面的改革。在各方壓力下，它們也只同意作某些技術性的調整，如改變利息償還辦法或延期支付部分利息等。西方國家，特別是美國的損人利己態度顯然不可能解決問題，只能使已經緊張的南北關係更形惡化，這也是第三世界國家對七國首腦會持冷淡態度的原因所在。

保護主義花樣翻新

世界貿易問題長期懸而未決。各國雖不斷宣揚自由貿易和取消關稅壁壘，但事實上大多言行不符，各自仍採取花樣翻新的保護主義政策。美日、日歐和歐美之間，在農產品、紡織品、汽車、鋼鐵和電子產品的貿易上勾心鬥角，互不相讓。美、日主張重開「關稅及貿易總協定」的多邊國際談判，以「減少關稅和取消其他貿易壁壘」，但西歐國家不贊成，第三世界也反對。此間經濟界人士警告說，如七國不真誠開放本國市場，世界貿易勢必衰退，無法實現今年增長百分之五至六的預測。

原以討論經濟形勢為主的七國首腦會議，近年來對政治問題的興趣日增，它反映了世界政治風雲更加激蕩。去年威廉斯堡會議一開始就發表了關於裁軍問題的聲明。人們估計在這次倫敦會議上，東西方關係和海灣局勢也將引起七國首腦的關注。一年來美蘇加緊了在歐洲和其他地區的爭奪，當美國在西歐部署核導彈後，蘇聯退出了關於中程核武器和戰略核武器的談判，加緊在東歐設置新式導彈，從而開始了兩霸間新的一輪核競賽。目前美國與其西歐盟國在對蘇戰略，貿易政策和技術轉讓問題上雖然存在重大分歧，但矛盾可能不會像在兩年前凡爾賽首腦會議上表現的那樣尖銳。兩伊戰爭的升級，第三國油輪被襲擊和海灣通道遭封鎖，有導致世界石油匱乏和油價飛漲以及大國軍事捲入的巨大危險，此間人士普遍認為，倫敦首腦會議也將討論這一系列問題。

同床異夢各有打算

七國首腦雖同床異夢，各有打算，都將在會議上為維護各自的利益而進行激烈的討價還價，但為了便於回去後向選民交代，又必須使會議表現得團結一致和有所成就。今年適值美國大選，里根自是要竭力在這次首腦會議上撈取資本，以爭取連任。倫敦觀察家認為，威廉斯堡會議是在去年英國六月大選前夕舉行的，里根曾在會上為戴卓爾夫人的競選活動助過一臂之力，今年戴卓爾夫人作為會議的主人，自然不會不投桃報李。因此，人們估計倫敦會議將強調和諧，掩蓋分歧，在公開表態中多宣揚積極面，縮小消極面。會議最終文件可能包含各方觀點，成為妥協的產物，表面上取得一些協議，但很難達成真正的一致，會後各國仍可按照自己的觀點，各取所需，甚至各行其是。貌合而神離，同床卻異夢，雖歷時十載，這一現實終究還是難以有所改變。

【據新華社倫敦電】

縱橫談

文藝政策求長期穩定

施君玉

肯定電影界成績

中國電影今年的「金雞獎」和「百花獎」上週末在濟南頒授，胡耀邦委託中共中央辦公廳向授獎大會轉達祝賀。

胡耀邦在賀詞中指出，中國電影事業這兩年取得了許多新成績，影片的思想藝術水平、數量和發行放映等，均有顯著進步。他還表明這個評價是鄧力羣和胡啓立兩位都同意的。胡啓立是中共中央辦公廳主任，鄧力羣是中共中央宣傳部長，前一陣外間有過一些關於他的謠言，現已知為不確。

電影是一種最大衆化的藝術，影片拍了出來，就面對廣大觀衆的讚譽或批評。文藝領域裏發生爭論時，往往總要涉及到電影界。中國電影家協會主席夏衍前天在授獎大會上講話，便用了如電影的濃縮語言來講出本行業的百般感受，說：建國以來中國電影事業有了迅速的發展，但走過的是一條崎嶇曲折的道路。

劇本作者吐心聲

在去年「清除精神污染」中，電影界也是產生了疑慮的。得獎電影《牧馬人》的原作者張賢亮新當上了政協委員，便在全國政協會議上坦率陳詞，指出「清除精神污染」的一些不恰當做法，確實曾經引起文藝工作者的疑慮和迷惑，對中共十一屆三中全會以來確定的文藝政策的穩定性產生過懷疑。

各種不恰當做法，一經中央發現後，就及時糾正了。趙紫陽總理對六屆人大二次會議所作的政府工作報告，是承認有過偏差的，並且以中央的名義承擔了責任，說明一些地方出現不恰當作法，是由於開始時對政策界限講得不夠清楚。

由發生偏差到迅速糾正，應當又算一個小曲折。包括電影工作者在內的文藝界，因為在「文革」期間遭受的慘痛遭遇，對於這類性質的曲折，特別敏感。所以張賢亮吐露心聲，說中國的文藝工作者像農民一樣，也怕政策有變化，希望中國現行的文藝政策能和農村政策與對外政策一樣，能長期穩定。

美化生活應提倡

趙紫陽在今年的政府工作報告中，對於精神污染的現象，不提「清除」，改說「反對和抵制」，並且在前面加上了約束的字句，強調要「嚴肅而又正確地」進行。他重申：「羣衆要求美化精神生活和物質生活是完全正當的，是應當提倡的，決不允許把它同思想戰線的精神污染混淆起來。」

趙紫陽總理目前正出訪西歐，他在離開法國前舉行記者招待會，再一次談到與此相關的問題，說：「凡是中國人民所喜歡的、符合中國人民需要的、有利於中國現代化建設的東西，我們將給予歡迎，對於腐朽的、渙散人心的、頹廢的東西，我們當然要加以防止。防止的方法主要是在進行物質文明建設的同時，加強精神文明的建設。」

文藝政策要穩定

反對和防止精神污染，屬於防範的一面，加強精神文明的建設，屬於進取的一面，兩者相輔相成，而主要無疑應在於積極建設本身的文明。反對和防止精神污染是國家一項長期的根本任務，而鼓勵創作、繁榮文藝，更是要長期穩定的根本政策。

中國電影界近兩年間拍成的影片數量創下建國以來的最高水平，表現了一個新起點。如《城南舊事》等一些影片在香港和海外放映，藝術水平是有目共睹的。只要現行政策能長期穩定下去，少一些波折，中國富於才氣的文藝工作者，就能夠創作出世界上最出色的作品來。長期穩定，就需要社會保證、法律保證，保護文藝界的創作權利和尊嚴。

橫須賀萬人示威
抗議基地部署戰斧導彈

【合衆國際社日本·橫須賀三日電】約一萬九千名示威者，有的蜿蜒行進，有的擁着一幅紙糊坦克，星期日在美國海軍基地外示威，抗議在美國的太平洋艦隊戰艦上部署「戰斧」巡航導彈。

警方說，約一萬六千名示威者，在雨中巡行走過橫須賀這個美國海軍基地的大門。有些示威者戴上頭盔和紗布面罩。

該基地是第七艦隊的總部，也是十艘美國船隻，包括母艦「中途島號」的母港。

據警方說，在岩國（在東京西南五百英里，美國海軍陸戰隊空軍基地的所在地），另有三千名反「戰斧」導彈示威者在基地附近集會，然後巡遊穿過鎮內的街道。

蛇舞抗議

六月三日，三千人在日本橫濱美國海軍基地前面大跳蛇舞，抗議在美國戰艦上部署「戰斧」巡航導彈。（合衆國際社）

何世柱吳多泰胡文瀚等出席
廣州科技中心昨奠基

洋人東來賀端陽
新加坡龍舟競渡
聖迭戈隊奪冠軍

泰警頻頻查貨車
又搜出大批大麻

何世柱吳多泰胡文瀚等出席
廣州科技中心昨奠基
許士杰讚港各界支持
國際交流廳綜合樓明年先竣工

【本報記者王偉廣州三日專電】為促進科學技術迅速發展，促進海內外專家學術交流活動而興建的廣州科學技術中心，於今日下午舉行奠基典禮。包括國際學術交流廳和綜合樓的第一期工程，將於明年初竣工。

廣州市有關方面負責人和港澳知名人士何世柱、吳多泰、胡文瀚、陸孝佩、王兆豐、李明昌、李玉麟、張耀宗等二百餘人參加了奠基典禮。

廣州科學技術中心座落在越秀山後的環市路以北的花果山上，處於白雲賓館、花園酒店與廣州火車站之間，環境幽雅，交通便利。

廣州科學技術中心總建築面積一萬七千平方米，整個工程包括五個組成部分。一是國際學術交流廳，內設九間大小報告廳，設備齊全，最大的可供六百人進行學術交流。二是展覽場地，可供國內外學術團體、實業界舉辦各種新技術、新產品、新設備的展覽。三是綜合樓，內設科技圖書、資料室，可供各科技團體使用。四是科技人員進修學院。五是科技人員生活接待區，設有餐廳、咖啡廳和客房。這是一個多功能、較先進的科技活動場所。

廣州市科學技術中心籌建領導小組、廣州市科學技術協會為慶祝廣州科學技術中心奠基，今晚在東方賓館友誼廳舉行宴會。廣州市委書記許士杰、廣州市副市長陳綺綺在祝酒時，讚揚港澳和國外科技界、實業界，對興建廣州科學技術中心的大力協助和支持。

最佳男女主角

電影金雞獎和百花獎授獎大會，二日在濟南舉行，楊在葆（左）和龔雪（右）獲這兩項獎的最佳男女主角。（新華社傳真）

青年文學獎揭曉
史鐵生魏繼新梁衛等十五人得獎

【中國新聞社北京二日電】首屆青年文學創作評獎（一九八二至一九八三）今天在北京揭曉。全國十一個省、市、自治區的十五名青年作者史鐵生、魏繼新、梁衛、曲慶瑋、梅紹靜等分別獲得短篇小說、中篇小說、報告文學、詩歌、散文等優秀作品獎。

在獲獎的短篇小說作品中，北京殘廢青年作者史鐵生的《我的遙遠的清平灣》，天津女作者航英的《明姑娘》，河北女作者鐵凝的《哦，香雪》，以其各自鮮明的藝術特色和濃厚的生活氣息，贏得了一九八二、一九八三年全國優秀短篇小說獎。

嶺海頤老會大樓
昨日在廣州奠基

【中國新聞社廣州三日電】廣州嶺海頤老會大樓今天舉行奠基典禮，大樓的地點在廣州市中山八路，預計設計樓高九層，預計一年建成。

大樓建成後，廣州嶺海頤老會可改善會務的活動條件，設立老人餐廳、嶺海俱樂部、宿舍部（即頤老園），開展老人問題研究、生活服務、文化娛樂活動。該會舉辦的嶺海老人大學校址亦將設在大樓內，並將辟設華僑樓，為老華僑提供服務。

京郊將建污水廠
日處理量百萬噸

【據新華社北京三日電】北京市政府最近決定在該市近郊興建一座日處理污水能力一百萬噸的大型污水處理廠。

財政赤字增加有原因

田明

一九八三年國家財政決算顯示，這一年出現赤字四十三億四千六百萬元，比原定預算赤字三十億，增多了十三億四千六百萬元；比八二年的赤字二十九億三千四百萬元，增多了十四億一千二百萬元。

去年財政赤字特別高升，事出有因。財政部長王丙乾向人大作了很清楚的解釋。他說，赤字擴大的主要原因是：一九八三年農業獲得大豐收，截至當年十二月底，國家多收購糧食四百四十五億斤，多收購棉花二千二百零二萬擔，相應地多支付超購加價款三十四億七千萬元。在農業豐收的情況下，國家多收購一些農產品，這是一件好事，它既可以充實國家庫存，又可以更好地保證工業生產所需的原料和改善市場供應。由於收購量增加，價格補貼也相應地增加，擴大了財政收支差額。

去年糧棉是特大豐收。據計委主任宋平在人大的報告中提到的糧食總產量，是三億八千七百二十八萬噸，比八二年增產三千二百七十八萬噸，即六百五十五億六千萬斤，這是一個不小的數字。在各地農民大叫賣糧難的情況下，國家增加收購量是完全正確的，現在即使增購了四百四十五億斤，尚有增產的二百一十億多斤，存在農民的手裏。

國家增購了農民的餘糧，一方面解決了農民的困難，另一方面此舉有利刺激農民生產積極性，走上富裕的道路。國家對農民的扶助，完全是應該的，在全年財政支出中，還有一項支援農村社隊支出和各項農業事業費，去年達八十六億七千萬元，比前年的七十九億八千八百萬元，增加了六億八千二百萬元。國家在農業上多投一些資金，實際上是對改善全國人民生活都有好處的。

財政赤字已出現好幾年，前兩年已受過人大代表的質詢和批評。這一次，似乎有些例外，人大代表都明白這個原因，沒有批評，都認為財長這份報告是比較實事求是的。

財政部長報告的實事求是精神，表現在既肯定了一年來財政情況好轉的成績，也承認了存在的缺點和問題。他講了赤字增多的主要原因之外，也承認「我們對預算支出控制得不嚴，財政監督抓得不力，也是收支差額擴大的一個原因」。

他在報告的第三部分《為圓滿完成一九八四年國家預算任務而奮鬥》中，回顧八三年度存在的缺點和難題，主要幾個方面是：

●企業的經濟效益有所改善，但步子不大，一些效益指標沒有達到計劃要求。比如，國營工業企業的可比生產成本，計劃降低百分之二，實際只降低百分之零點二。當前，在各個領域裏，由於官僚主義和管理混亂而造成的損失和浪費，十分嚴重。據統計，八三年全國工業、交通、商業企業的產品殘損和短缺等財產損失達十六億多元。

●這幾年，行政費用增長過快，大大超過財政收支的增速，存在浪費現象。

●財經紀律不嚴，在一些機構裏隨意截留國家收入，亂支亂用，用公款搞個人旅遊，建設高標準的生活設施，有的弄虛作假，謊報成本，偷漏稅款，有的在對外接待中任意提高標準，講排場，擺闊氣，窮大方，在對內交往中，拉關係，走後門，謀取私利。

這些不正常現象，一方面靠加強紀律檢查，另一方面必須建立法制，對違法亂紀者，繩之以法，依法嚴懲才行。（註：昨天本欄題目應為《十億人口的一把大算盤》）

四川寶興採新辦法
另覓竹林轉移熊貓
成功把「阿龍」搬到箭竹茂盛的地區

【據新華社成都三日電】前幾天，一隻叫「阿龍」的雌體大熊貓，被人們誘捕轉移到了大箭竹茂盛的「出居」溝。

誘捕轉移，是大熊貓產地之一的四川寶興縣為採救飢餓中的大熊貓所採取的一項新措施。

與卧龍自然保護區「投食招引」大熊貓下山度災荒不同，寶興縣誘捕大熊貓後，再轉移到竹子種類較多的地方。而卧龍則是投食將大熊貓引到海拔二千五百米的華桔竹林帶採食。

十歲左右的「阿龍」是在鱉龍溝海拔二千八百米處誘捕到的第三隻大熊貓。但第一隻吃完誘捕圈裏的烤羊肉後，用利齒咬斷了兩根十二厘米粗的樺木門栓，逃跑了。第二隻又用嘴拱起近一百斤重的圈門，逃之夭夭。

「阿龍」雖較溫順，但十幾個抬它轉移的人走了兩天山路，累得腰酸背痛。

當到達海拔一千八百五十米的「出居」溝時，高山的太陽晒得「阿龍」不願出籠。人們立即用水壺給它澆水降溫，又用放了解暑藥的葡萄糖水將它逗出籠。當它看到眼前一片鬱鬱蔥蔥的大箭竹，便一腳踢翻裝有玉米饃和糖水的木盆，朝着密林深處揚長而去。

科研人員將定期分析「阿龍」的糞便，監測它是否適應新環境，觀察它的行蹤，從而確定其他有待轉移的大熊貓的去向。

電子清涼帽
重慶製成半導體清醒帽
夏日炎炎戴上可以醒腦

【本報訊】重慶消息：夏日炎炎，一種新的帽子可使人頭部清涼，這種半導體清醒帽，已由重慶一工藝廠研製成功。

這種帽子新產品，採用最新製冷技術——半導體溫差製冷原理研製而成，適宜在夏季使用，尤其適合長時期駕車的司機佩戴。戴此帽後，可使人倦意消散，頭腦清醒，對人體無任何不良副作用。

院線檔期之爭　暴力一連六宗
台影業界刀光血影
報紙說黑幫介入出現恐怖氣氛

【本報訊】台北消息：此間昌江影業公司在二日上午又遭四名持槍帶刀的人闖入，砸爛數架及桌椅後逃之夭夭。

這是五月十七日以來，影業界發生的第六宗暴力事件，此間報紙形容影業界都已感受到了恐怖氣氛的壓迫」。某報的標題是「院線檔期起恩怨，各路人馬爭雄，電影界憂心忡忡，只怕沒完沒了」，認為台灣黑社會勢力介入，擔憂事態進一步惡化或擴大。

二日上午，座落在台北昆明路某號七樓的昌江影業公司，被四名攜刀槍的人闖入，公司職員高禮仁正在接聽電話，被一名歹徒舉槍喝令「不許動」，另一人即一刀砍下高某手上的電話筒，幸無受傷，接着公司內的家具被搗毀。

早在五月十七日，第一宗暴力事件發生在台北街頭，香港嘉禾台北分公司經理姚瑯海被人攔路刺傷。第二宗發生在五月二十六日，台北嘉禾公司寫字樓被六暴徒持槍刀人物搗毀。第三、四宗發生在香港，五月二十六日嘉禾戲院座椅被人割毀，二十九日嘉禾片場疑被人縱火。第五宗發生在六月一日，台北錦華公司被四名帶槍人物闖入。

粵將建民主大樓
位於穗中山紀念堂對面

【本報訊】廣州消息：廣東省政協和各民主黨派人士將有自己的辦公和活動場所——民主大樓，這項要求已獲當局批准，建造地址在廣州中山紀念堂對面，面積約六千多平方米，並將列入重點工程項目，爭取在兩三年內建成。

全國十二城市今天天氣預報（中央氣象台供稿）

城市	最高溫度	最低溫度	氣候概況	
北京	28	20	多雲	風力小於三級
上海	30	19	晴	風力四—五級
天津	29	18	多雲	風力小於三級
瀋陽	27	14	多雲	風力四—五級
武漢	34	22	晴	風力三—四級
西安	38	21	晴	風力小於三級
成都	32	22	多雲	風力小於三級
杭州	32	21	晴	風力小於三級
昆明	24	18	晴	風力三—四級
廣州	32	24	多雲	風力小於三級
台北	28	23	雨	風力三—四級
香港	31	24	雨	風力小於三級

北京通訊
佛協會長的呼聲
——記趙樸初在政協大會上的發言

顧執中

五月二十四日，政協大會續進行分組討論。上午九時，我所屬的新聞出版組開了最後一次的討論會，討論了政協會議政治決議草案，常務委員會工作報告的決議草案，和增補的政協常務委員和副主席名單等，雖似例行公事，大家卻討論得十分熱烈，出席的人數也特別多，連全國記協負責人王洋，剛從國外歸來，也趕來半路參加了。當討論政治決議草案時，沙博理主張應加入「肅清『左』的流毒」，王揖主張應加入「反對霸權主義，捍衛世界和平」。大家都以為然。

增補新人德劭而年太高

當討論增補的常務委員及增補的副主席時，有人以為年齡太高，把增補為常委兼副主席的馬文瑞的七十二歲、茅以升的八十八歲、劉靖基的八十二歲以及增補為常委的李伯球的八十歲、劉海粟的八十八歲，趙超構的七十四歲，談鎬生的六十八歲，侯外廬的八十一歲，林亨元的七十五歲，平均年齡為七十七點八歲，確是德劭而年太高，但劉尊棋以為全國政協委員年齡之高，應為不成問題的問題。我也以為全國政協委員年齡雖高，不虞增補無人。全國十億人民中，各地年高而又德劭者不少，隨時可以待邀補入，不虞後繼無人。也有人以為增補者全都是男的，沒有一個女的，則此缺點現已補救不及，以後似應注意。

我於二十四日晚上，到人民大會堂參加了人大歸僑代表和政協歸僑委員的茶話會。也於二十五日下午參加了中宣部新聞局所召集的新聞改革問題座談會後，就參加了在二十六日上午九時在人民大會堂所舉行的全國政協全體會議的閉幕大會，先由劉靖基、修瑞娟、張賢亮、劉賓、趙樸初五委員作大會發言。

宗教工作中「左」毒未清

佛協會長趙樸初站在愛國主義的立場，代表菩薩們，向全場作了大聲的呼籲。他說在落實宗教政策的工作中，當前存在的問題不少，主要的還是「左」的流毒問題，而且還比較嚴重和突出。三中全會以來對宗教工作的一項重要方針，是開放一定數量的寺廟，寺廟由僧自己管理，但對這一方針的貫徹，阻力很大，不少地方頂着不辦，拖着不辦，或者改頭換面，原封未動。決定落實政策屬開放的一百四十二座寺廟，只有少數已解決了歸口領導問題，真能由僧尼管理的更少。揚州高旻寺、昆明圓通寺、成都昭覺寺等等，還在枝節橫生，矛盾尖銳，武漢的歸元寺，僧人仍然沒有管理的權利，每年門票等收入共三、四十萬元，為旅遊部拿去修建職工宿舍樓，僧人無權過問。還有其他地方，把財源收入豐厚的寺廟，作為安插人員，增加外快的場所。

濫印佛經「刮龍」

至於佛教經書的流通問題，特別在少數民族地區，也一直解決得不好，為了賺錢，大量印售佛經，使珍貴經版，遭到嚴重磨損，有成為沒字版的危險。所得收入，歸入地方財政，而不用於印經院維修和經版維護等急需。還有在拉薩各寺院的經版，集中在自治區檔案部門，而教徒或寺院印經，則手續麻煩，費時費事，引起藏族佛教界的強烈不滿。四川省甘孜塔子寺集資到成都複印的經典，被成都市西城區公安局查封，被送到造紙廠化為紙漿。

《法音》竟被指為反動

有些地方竟把佛教協會所發行的《法音》雜誌，說是反動、非法，禁止訂閱，甚至強行沒收。外國佛教人士所寄贈的佛教經書，一般都被海關查封或退回……不尊重宗教組織作用的包辦代替現象，不僅地方上有，在對待佛教協會的工作上，也有反應……科學地闡述宗教工作的方針政策的文章少，而刺激信仰宗教群眾感情，推波助瀾的反宗教的「左」的文章，卻常見到。他要求各地對宗教政策，盡快落實。

五委員的發言既畢，主席團即把會議的政治決議、工作報告、提案審查報告、增補九位常務委員及增補三位副主席的名單等，均付大會一一表決通過。最後由鄧穎超主席致閉幕詞，奏國歌散會。在一千七百餘報到的全國政協委員中，在小組會發言者有一千五百餘人之衆。在全國大會發言者有二十二人，書面發言者有四十三人，大家暢所欲言，全無保留顧忌，自由、民主的氣氛，是空前熱烈的。（寄自北京）

洋人東來賀端陽
新加坡龍舟競渡
聖迭戈隊奪冠軍
瑞典亞軍星洲衛冕失敗得第三

【法新社新加坡三日電】第一次到來參加比賽的美國聖迭戈隊，今天在新加坡國際龍舟大賽中以三分鐘五十三秒四的驚人成績奪標，結束了新加坡龍舟隊長期的壟斷地位。

瑞典隊在九百公尺大賽的前半段領先，但是經不起聖迭戈隊強有力的後勁，終於以三分鐘五十四秒三得第二名。

衛冕的新加坡隊以三分五十七秒獲得第三名。他們的表現令人失望。因為他們極有機會連續七屆奪標。

（圖為聖迭戈隊奪標，隊員們個個興高采烈）

甚至聖迭戈隊的教練和這支二十四個隊員中五名女將之一的洛雷納‧霍卡佐也稱他們的勝利「難以想像」。

霍卡佐小姐說，「既然我們已經奪標，我們明年將再來衛冕。」

泰警頻頻查貨車
又搜出大批大麻

【法新社曼谷三日電】泰國警方今天在東南部截查一輛載有一‧六九噸大麻的貨車，並拘捕貨車司機。

警方說，市價約為八十六萬九千五百六十五美元的大麻，是在此間東南二十五公里沙沒巴干府檢查站搜獲的。

這輛十輪貨車從東北開出。毒品用膠袋包裝，埋在鹽包下面。

星政府提高收費
阻嚇生產第三胎

為了配合低教育婦女節育獎勵計劃，新加坡政府醫院將從明年三月一日起，調高分娩第三個孩子或第三個孩子以上的分娩費。

另一方面，住B2級或C級病房的婦女，如果是在生育後（無論那是她第幾次生育）的六個星期內，接受絕育或結紮手術，則不需繳交分娩費。

根據總理公署所發出的文告指出，政府醫院不應該以納稅人的錢，來津貼第三個或第三個孩子以上的分娩費用，所以分娩費將會調整。

聲稱有權追求美麗
古巴向時裝界進軍
主辦國際時裝大會
時裝界抱好奇眼光參觀展覽會

【路透社哈瓦那三日電】古巴首次主辦一個國際時裝大會，向「奧特庫蒂爾世界」（法文，意為女式時新服裝設計商店）表示，古巴除了卡斯特羅式的戰鬥服裝外，還有別樣的東西。

當被問及共產主義能否適然地容納新式時裝時，古巴主辦者畢尼利說，「每個國家都有追求美麗的權利。」

在上星期的五日展覽會中，畢尼利告訴路透社說，「我們有一流的創造者，我們也有標新立異的設計……總而言之，社會主義是個美麗的幻想，因為它為每個人尋求福利。」

美國、法國、意大利和西班牙等三十五個國家的時裝公司、批評家和設計家參加了這個由古巴—巴拿馬出口公司「西梅絲」主辦的展覽會。

他們一般的評語是：諸如巴黎和米蘭的時裝中心，不必太過擔憂它們的新勁敵——雖然它們都同意，哈瓦那具有作為夏季時裝中心的潛力。

在展覽會之前，許多出席參觀者都把這個熱帶島嶼與革命、朗姆酒和雪茄聯想在一起，而非時髦服裝。

他們說，古巴在今日時裝界的主要成就，是助長陸軍戰鬥裝的流行，這是多得其總統卡斯特羅的出名形象的幫助。

出於「哈瓦那有什麼東西給大家看」的貿易好奇心，甚至連時裝界鉅子埃米略‧普奇和帕庫‧拉邦尼都親自出席了這次盛會。跟其他大部分設計家一樣，古巴的潛力都給他們留下了印象。

泰控制人口有成績
鼓勵節育花樣百出
農民節育可租耕牛或半價租用豬種
的士司機載客動絕育手術可獲獎金

面臨人口膨脹威脅的發展中國家，為了能抑低生育率，更好的發展經濟，都先後各自採取了不同方法，規勸人民節育。

在泰國，農民，只要肯節育，就可以向一個推行節制生育的機構租用牛隻耕種，或者以半價租用種豬。

農民如果有決心結紮輸精管，或是他的妻子已接受絕育手術，便可以獲得低利率銀行貸款。登記參加家庭計劃的農民，可以買到特別折扣的肥料種子，此外，還可以借用上述推行節制生育機構的辦事處設施，售賣他們的農產品。泰國這個節制生育運動，是由一個民間非牟利機構所負責推行的。

為了更徹底達致抑制人口目標，該機構甚至鼓勵的士司機說服搭客節育。的士司機如果有辦法把五十名有意節育的搭客帶去施行輸精管結紮手術，他們的車輛保險費就有着落了。有一位司機在去年共載了一百名搭客去施行手術，結果他得到免費遊覽新加坡一個星期獎勵。

可別笑話泰國推廣節育方式，它大力推廣節育運動，確已為泰國產生了立竿見影之效，全國人口增長率從一九七二年的百分之三‧三，降至目前百分之一‧五左右。

兩駒孿生
娘胎却異

美國科羅拉多州立大學動物繁殖實驗室過去數天裏生下兩隻小駒「答案」（左）和「問題」（右）。這兩隻小駒，是使用胚胎分裂，然後將兩個胚胎人工移植到兩隻母馬身上而誕生的小馬。他們一切正常。（合眾國際社）

日櫻島火山爆發
鹿兒島地面遍佈火山灰

【美聯社東京三日電】日本南部櫻島火山三日爆發，使鹿兒島地面鋪上每平方米四百六十六克（十六點三安士）的火山灰，並使一個氣象台工作人員受了傷。

這是櫻島火山三天來的第九次爆發，也是一次最大的爆發。京都大學氣象台的玻璃窗因火山爆發的震動而粉碎，碎片擊傷該台一個成員的頭部。

在三日的爆發中，煙霧和雨水的混合體使鹿兒島市中心區一座大廈斷了電，三千六百多戶居民在黑暗中度過四十五分鐘。

雙目交投

美國加利福尼亞教育用電腦軟件製造公司人員，在近距離檢查一隻「電腦眼」，那是資料貯存系統的識爲「眼」，每秒鐘可閱讀一百萬個字。（美聯社）

收取星洲賽馬投注
印尼破獲外圍賭博集團
三被告判監十六個月

【法新社雅加達三日電】印尼安塔拉通訊社今天在此間報道，棉蘭一間法院裁定，三名接收新加坡賽馬外圍投注的人罪名成立，判監十六個月。

安塔拉社說，庭上證供稱，今年一月，當三名被告（華族人，年齡由三十一至四十歲）在這個北蘇門答臘市鎮落網時，正在核對客仔投注的號碼。

該社說，買中四重彩可贏彩金三十萬盾（三百美元），每票注碼為一百盾（十美分）。

該社說，一個名叫約漢尼斯‧坎德拉的男子，涉嫌是這個外圍賭博集團的幕後首腦，當局仍在找尋他。該賭博集團約於一年前成立。

印度機出故障
折回曼谷急降

【合眾國際社曼谷三日電】印度航空公司一架波音七四七噴射客機，星期六晚由於一個引擎着火燃燒，折回曼谷廊曼機場緊急着陸。機上四名乘客受傷，其中一名傷勢嚴重。

為配合東區走廊開放通車
太古城北角及銅鑼灣
……通……新措施

……段，太古灣道由太榮路起至太茂路以東十米處的一段；太古城第T四十四座側，連接太古灣道與太古城道的臨時通路。
除專利巴士外，其他車輛一律不准在……

……擠塞在維園內，大部分參加者都要苦候一個半小時以上始能開始步行，所以很多人都在維園等候時已經退出，放棄參加步行。據在場的救傷人員表示，在輪候出發時已有超過一百名參加……

……式的有公益金副贊助人漏榮芬及其夫人、首日行主席傅全、工程拓展署署長蘇以德、公益金副籌募主席雷興悟、港九政務署長屈珩、東區區議會主席呂孝端、東區議會議員蔡永安、張建忠等。
港島東區走廊，於一九七八年開始動工興建，至太古城段即將通車，而通往柴灣一段，則預期於一九八七年底全部完成。今次啓用的首段建設，耗資共九億五千萬元，其中建於海面上的架空道路共佔二點五公里。

競跑健步賽昨下午舉行

……街向東行，當行至近金茂坪戲院時，突然失去控制撞向另一輛同方向行駛的的士，後者被撞後，越過火位，與對面行車線的一輛私家車相撞，私家車又再撞向另一輛小巴。五名傷者包括……

交通銀行員工昨參加百萬行
【本報訊】昨天的二十九歲女差人。……的「東區走廊百萬行」，交通銀行員工參加，他們頭戴太陽帽，身穿白底紅邊印有……

在十三年過渡期間
政制改革研討會參加者認為

……出版的問題。有人提出，「九七」問題前景逐漸明朗，而香港兒童對香港的歷史和現狀不了解，兒童刊物可以扮演什麼角色，是否應該進行針對性的愛國主義教育時，陳伯吹強調稱「應該的」，應該讓兒童知道香港的歷史。
……思想準備，直接參與政制的民主化改革。
出席是次會議的團體計有：教育專業人員協會、公共政策研究中心、公務員總工會、基督教協進會、公務員工會聯絡處……

太平山學會研討法制與九七
專家主張香港設終審法庭
現行法律需要作適當修改
李柱銘廖瑤珠梁福麟陳弘毅等昨演講

【本報訊】由本港專業人士、學者及工商界組成的太平山學會，昨日在怡東酒店主辦一項《香港法制與一九九七》研討會。與會演講者大都認為，未來香港除了保留現行法律制度的優點之外，亦需要作出適當修改，以適應新的改變。他們並提出關於草擬基本法的建議。

出席研討會的講者，包括律政司唐明治，御用大律師李柱銘、張健利、大律師梁福麟、梁定邦、律師廖瑤珠、李全德，以及香港大學法律系講師陳弘毅。

廖瑤珠以《香港特別行政區基本法》為題發表演講。她指出，香港前途問題已進入新階段，現在不應再有人懷疑九七年中國對香港恢復行使主權及治權的必然性，因為香港的前途取決於是否能順利過渡和制度延續，所以基本法及其堅決執行就應該是九七以後制度延續的最佳保證。

廖瑤珠建議，目前應研究應否參考其他一些國家或地方，在香港設立一個憲法（或基本法）法庭，在必要時，可審核個別法律是否符合基本法精神、原則和條文，以及行使基本法的權力。

就「法院制度、司法獨立與一九九七」問題，唐明治及李柱銘先後發言。唐明治提及，中英兩國都希望香港現行法制延續下去，這是確保香港人的生活方式在九七年以後繼續維持的一項可靠保證。

李柱銘表示，九七年後，英國樞密院將不能繼續成為本港的終審法庭，因此本港需要有另一法庭（不是本港的上訴庭）作為終審上訴庭。

李柱銘認為，這個終審庭應設於香港而非北京，而且越早越好，甚至在九七年之前設立也可以。他建議，終審法庭應包括以下四點：

（一）終審上訴庭應有五名法官出席，包括兩名英國上議院大法官，一名著名的法官，例如澳洲，新西蘭或加拿大的按察司，再加現時香港上訴庭其中兩名副庭長，（二）此庭只於每年指定的其中一或兩個月開庭，視乎上訴案件多寡而定，（三）以合約形式聘用和支酬予外來的法官，（四）保留現行限制上訴案件數目的規限。

李柱銘又提到司法獨立的問題。他認為，香港市民應透過不同途徑和方式，去使中國政府明白司法獨立對繁榮和安定的重要性。

就香港法律之來源及語文與一九九七的問題，李全德及陳弘毅分別發表演講。李全德首先提到，直至目前為止，立法局共通過五百多項條例，大致來說，除了需要刪改一些殖民地色彩的字眼，大部分條例和附屬規則可以在九七年之後沿用。他建議，在九七年之後，香港應擁有獨立的立法機關，可以通過一條條例，保留九七年之前香港立法局歷年所通過的條例。

李全德表示，香港法院的判決當然是香港法律來源之一，我們沒有理由相信在九七年之後這個來源會產生任何本質上的變化。

另一位講者陳弘毅以《法律語文與一九九七》為題發表演講。他表示，在九七年後的香港特別行政區裏，在法律及司法上發展中英文雙語制度，應該是最為合理的政策，最符合香港、中國和國際投資者的利益。

陳弘毅就這方面問題提出三點建議：第一，我們應該及早為雙語法律制度開始做準備工作，例如翻譯和編寫中文的法律資料，訓練雙語的法律專業人才；第二，在未來的基本法裏，應明確指定我們要在若干年後，實現法律上和司法上的中英雙語制度，至於具體情況可交由香港特別行政區的立法機關作決定；第三，基本法內亦應規定，在正式實行雙語制的條件成熟之前，英語在香港法律和司法方面的原有地位和用途，將會維持不變。

就法律專業、法律教育與一九九七的問題，張健利在發言時表示，由現在至九七年的過渡期內，本港法律行業發生的事情，對九七之後的香港法制模式有深遠影響。因此，本地律師必須學習及適應新的改變，並研究如何保留現行法律制度的優點。

談及香港法律教育時，張健利表示，現時的法律教育是以執業需要為大前提，香港法律的未來取決於本地培訓的律師的質素和種類，以及有多少律師願意在本港居留。他說，香港大學法律學院最近擴充計劃及增加課程，無疑是受到九七問題的啓發。

就國際聯繫與一九九七的問題，梁福麟及梁定邦亦發表了他們的意見。梁福麟表示，香港於九七年之後能否繼續成為金融及貿易中心，主要取決於香港法律制度保持獨立的優點。他說，香港人出外旅遊及出外做生意，都需要有方便的證件，這些問題都是香港將來所面對及迫切要解決的。

梁定邦在發言時表示，香港作為主要的貿易地區及金融中心，香港必須參與一些國際性的協議。他說，香港在九七之後能夠享有獨立對外貿易的獨立地位，可以像現時一樣，爭取到國際支持，反對保護主義。他又提到，即使中國將來加入關稅及貿易總協定，也希望香港現時的獨立地位繼續維持下去。

在研討會上，太平山學會法制組代表何俊仁代表該會發表一份名為《我們對基本法的一些看法》的意見書。（意見書全文刊第五版）

欠交房租兩月 疑因貧困所迫
兩母子房中吊頸身亡
男死者炒金失敗後經濟更拮据

【本報訊】一對母子疑為貧窮所迫，昨晚被人發現在房中相對吊頸死去。

女死者姓曾，相識者稱她曾老太，七十餘歲，與約四十歲的兒子馮明同住漢口道二十六號永安大樓五樓一單位內的中間房。上址由一名姓陳的五十餘歲男子包租。

據現場消息稱，陳在六月一日晚曾見過死者兩人，至昨晚十一時許，以兩天未見他們，好奇地從氣窗向內張望，赫然發現兩人均用尼龍繩吊頸，其中曾老太雙腳離地數吋，而馮明則斜靠在近窗的牆上，腳尖着地，陳立即致電報警，有關人員到場，證實兩人已死去兩天，房間內並無搜掠和掙扎的迹象。

據悉，死者兩人在上址居住約一年，經濟環境一向頗為困難，馮明前一段時間曾「炒金」失敗，生活更顯拮据。今年四、五兩月，他們已經沒有繳交租金，因此懷疑他們是因貧窮自殺。

麗閣邨內發現棄嬰

【本報訊】長沙灣麗閣邨昨日發現一名不足兩個月的女性棄嬰，警員把她送院，並找尋她的親人。

昨日下午一時四十分，三十四歲姓彭的麗閣邨管理員行經該邨覲葵樓地下時，發現一名女嬰在梯間啼哭，於是報警。

警員到場，見女嬰身上有一封內有十元鈔票的「利是」，和一張紙，紙上寫着：「佩茜，四月十七日」。警員把她送院，並設法同她家人取……

巴士失蹤

【本報訊】一輛停泊在觀塘茶果嶺九龍巴士車廠內的九巴雙層巴士，昨日下午被人偷去，被尋回時，車內錢箱已被撬毀，損失數字未詳。

被偷的九巴編號CS三二〇九，行走彩虹邨至西貢北潭涌的九十三號R線。昨日下午三時，司機將巴士泊回茶果嶺車廠休息，至下午四時，司機再往取車開工時，發覺巴士失蹤，向守閘員詢問，獲知較早時有人將該車駛去，於是報警。

半小時後，警員在觀塘大業街六號外面尋回該輛巴士，引擎仍然開動，錢箱已被撬毀，車內遺下一支鐵筆及一支螺絲批。

旋風吹塌鋼架 女工死傷各一
上水一地盤昨發生慘劇

【本報訊】正在興建的上水濾水廠建築地盤，昨日發生一宗懷疑旋風造成的工業慘劇，一個直徑三十多米的圓筒形鋼筋支架被一股旋風吹塌了半邊，壓死一名女工，另有一名女工被一支飛出來的鋼筋擊傷腰部。

上水濾水廠建築地盤位於上水虎地坳村，正在興建第一期廠房。死者李文芳，四十九歲，深圳人，去年與另三名同鄉一起申請獲准到上址工作。她丈夫及一子一女均在深圳。受傷的女工袁水鳳，四十七歲，是與死者一同申請來港工作的同鄉之一。

昨日下午，李與兩女一男工友同在地盤內一個地台上工作，這個地台準備興建一座圓筒型廠房的，但未築外牆，只搭了一個圓筒型的鋼筋支架，大約高八米，直徑三十多米。

至下午五時許，天色突然變得陰暗，風雨欲來。地盤管工見天氣惡劣，通知工人收工。當工人陸續離開時，一陣極為強勁的怪旋風突然而至，把半邊鋼筋支架捲上了半空。後來，那半邊支架掉下來，李文芳因走避不及，被壓個正着。離李文芳不遠的袁水鳳亦差不多同一時間被一支飛出來的鋼筋擊中腰部，受傷倒地。

其他工人見狀，迅速移開塌下的支架，將李救出。不久，救護車到場，將兩傷者送院，可惜李文芳被送抵醫院時，證實已經死去。傷者袁水鳳則要留醫。

據在場目擊事發經過的工人說，那股旋風來得甚怪，可以見到一條旋轉的風柱，好像是「龍捲風」，但來得快卻又消失得快，將半邊支架捲起之後，很快就消失得無影無蹤。

據悉，死者李文芳曾因為簽證期滿，停工了一個月，至昨日才獲得再簽證而復工，不料第一天復工竟遭此橫禍。

前年六月，新界曾出現過一次「龍捲風」，橫掃元朗七條村，造成兩死五傷。至於昨日那股怪旋風，是否「龍捲風」？暫時未得證實。記者昨晚曾詢問過該區的多戶居民，他們都表示沒察覺有「龍捲風」出現過，而天文台亦表示未有接到有關「龍捲風」出現的報告。

沙田龍舟競賽昨日在賽後發生打鬥

沙田賽龍舟賽出火 兩隊人水陸大混戰
警方捕十二男子其中三人受傷送院
港九及離島多處今有龍舟競渡

【本報訊】沙田城門河昨日舉行龍舟競賽，有兩隊健兒發生打鬥，結果三人受傷。警方事後拘捕十二名男子（包括傷者），並准每人各以一千元保釋外出候查，星期四（六月七日）再向沙田警署報到。

昨日的龍舟競賽由沙田體育會龍舟會主辦，並由新鴻基地產助，發展有限公司送出十三艘玻璃纖維龍舟。

賽事於昨日上午九時開始，共有十八隊參加角逐，分三組進行初賽，然後取六隊優勝隊伍決賽。至上午十一時四十分，當西貢葵記船廠的龍舟隊以長勝姿態衝過終點後，在比賽隊員召集處的葵記船廠啦啦隊及後備隊員歡呼吶喊，但在同一賽事中只獲得第四名的沙田雄青隊，在岸上的隊員認為對方太囂張，雙方遂起衝突，互毆起來。與此同時，參賽的隊伍衝過終點返抵召集處準備上岸領獎時，其中兩隊健兒見自己的隊友發生打鬥，於是也在水上混戰，並有人以船槳擲向對方引致一人頭部受傷。在場維持秩序的警員及民安隊人員立即趕到打鬥現場予以制止，並拘捕了十二名男子，其中三人因傷要由救護車送院。

受打鬥事件影響，龍舟決賽的頒獎儀式阻遲了十五分鐘。

又：今日端午，大埔油麻地避風塘、大埔淡水湖主壩對開海面、筲箕灣愛秩序灣避風塘、屯門湖景邨附近的青山灣避風塘海旁、香港大樹灣對開、西貢沿西貢海、大嶼山南貝澳海灘、大澳橫基、長洲北帝廟對開的避風塘及梅窩東灣等地將舉行龍舟競賽。

唐明治在研討會致詞表示
香港法制延續下去 中英雙方意願相同
但將來本港的新法律卻不一定照抄英國

【本報訊】律政司唐明治昨日在香港太平山學會主辦的研討會致詞時表示，中英政府在進行重要會談時，都不希望改變香港的法制，特別是司法獨立方面，雙方並希望看到香港的法制延續下去。唐明治認為，這個相同的目的，是確保香港市民的生活方式在一九九七年以後可以繼續維持繁榮的其中一項最可靠的保證。

唐明治說，兩國政府在列出雙方的意願時，必須清楚確切，不能掉以輕心，以免引起彼此的誤解。他接着表示，中英達成一項法律形式的會面協議，要清楚表達彼此的意願，並且具有約束力。這樣的方式，兩國不但可以建立互相承擔的基礎，也會為香港所有人士，無論是一般居民、專業人士或投資者提供信心的泉源。

唐明治表示，本港法律以英國習慣法為基礎。這種法律制度發揮很大的作用。他說，這些習慣法在過去一世紀於香港生根，並作出演變，以適應到港定居帶來繁榮的人士的特別需要。

唐明治談到本港司法獨立的問題時表示，司法權力分隔，行政和立法制度獨立，這些特色連結起來為香港的法律制度建立穩固基礎，以成立一個公正的司法制度而使案件審判時盡量維持公正。此項法律的重要性，是確保法官根據他們的專業資格質素，而不是根據政治、宗教或其他受推崇的認同作出取決。

唐明治最後強調，如果司法獨立在一九九七年後獲得保證，香港司法部的服務在九十年代必須保留下來，以及繼續提供維持現行受人尊重的高度標準法律體制。

律政司唐明治在會後接受記者訪問時表示，面對九七的轉變，香港目前有些法律是需要作出修改的，而本港法律界人士也在研究香港需要保留那些法例或者修改那些法例。

記者曾問及香港法律是否需要作出修改，以適應九七年之前及之後的情況。唐明治回答說，中英雙方在會談中已談到一套香港本身的法律，將來這種法律會獨立及自足。雖然香港現時沿用習慣法，但將來的新法律卻不一定照抄英國。他表示，香港現時有些法例需要修改，譬如商船法例，去適應香港面對九七的改變。

唐明治又說，香港的法庭基本上以英語作溝通，因此日後仍然需要英語作為法律語言。他表示，當局目前也有進行翻譯英文法律的工作，將來會繼續這樣做。

青年遇溺死
在長洲東灣不諳泳術
青山醫院一病人疑墮池身亡

【本報訊】一名青年昨日趁天氣炎熱，與兩名友人往長洲東灣划艇游水，不幸遇溺，送院後證實死去。

死者名陳賢超，二十三歲，小學畢業後當學徒，至近幾年在地盤當「疊斗」工人。陳賢超與家人住在沙田禾輋邨泰禾樓一九零三室。據他姊姊稱，陳在家沉默寡言，喜與友人到郊外遊玩，但他不諳泳術。

昨日下午二時許，陳與兩友人往長洲東灣划艇。當三人將艇划離岸邊約四十呎時，陳獨自下水，學習游泳，但數分鐘後，兩友人不見他的蹤影，於是下水找尋，但遍尋不獲，於是返回岸邊向救生員報告，至下午四時許，救生員將陳救起，但送抵醫院後，證實已死去。

另，昨日下午四時半左右，新界青山精神病院一名男病人，被人發現躺在醫院內一個面積十呎乘十五呎的水池底，救起時證實身亡。

死者姓譚，四十九歲。警方初步調查，相信死者可能是失足墮池，並無可疑之處。

糉林

不同品種的糉子，掛滿街頭，使端午節氣氛份外濃郁。

港人大代表在小組討論中提出
新界土地問題意見 中央部門詳細紀錄
五港區代表昨座談對香港前景信心倍增

【本報訊】五位香港地區人大代表、工會負責人昨日暢談參加會議的感受時表示，從國民經濟穩步發展，中央提出一系列改革及開放的政策，以及趙紫陽總理對香港前途問題的方針政策進一步闡述，使他們對香港前景信心倍增。

代表們並強調，在過渡期的十三年內如何維持香港繁榮安定，有待港人同心協力，各界人士應爭取參與社會事務，培養對社會的責任感。作為社會支柱之一的工人應為社會作一點貢獻，努力為工人爭取合理的權益。

參加座談的代表包括港九工會聯合會會長楊光、副理事長陸達權、黃燕芳、洋務工會副主席陳植桂及農牧工會主席李連生等。

代表們均表示中央十分重視港澳代表的意見，其中包括他們的提案及新界土地政策等問題。中央有關部門的負責人亦出席旁聽及詳細紀錄。李連生在小組討論中反映新界人士對土地政策的意見，包括希望中央批准新界土地年期延期五十年，如何處理這十三年賣地收益以及放寬非原居民建屋的限制條例，由現時四百呎寬、十三呎高的限制放寬至闊五百呎、高十七呎。港澳代表們向大會呈交的提案是希望能簡化內地與香港的進出入境手續，取消回鄉證附頁，邊防海關人員應接受專業培訓，以配合中國的開放政策。

他們並表示，中央首次讓港澳記者參加人大政協會議的採訪活動，以及為記者安排新聞發佈會等，顯見中央政策的開放。同時，全國人大代表向大會提出的意見，在二十四小時內便向有關部門反映，且在十四天內必有回覆。

特稿

超市混戰中談惠康

本報記者 何慧卿

惠康在短短一日半日之間，憑什麼來決定「硬接」百佳迅雷不及掩耳的一招。

牛奶公司市場事務經理杜艾婕齡女士對記者解釋：因為這牽涉到公司的政策。

過去十多二十年來，牛奶公司將惠康的業務宗旨定為供應最平貨品的一家連鎖超級市場，因此，不論是誰說可以做得比惠康平，惠康都會立即反應，以維持在消費者心目中的印象。

其實，和屈臣氏一樣，牛奶公司對屬下零售和食品業務的發展，也是寄以厚望的。

牛奶的母公司——置地集團主席西門·凱瑟克就親口稱牛奶公司為共「核心業務」之一，因為她在八三年度有優異的業績，營業額增長了百分之三十二，達到七十億零四千七百萬港元，提供發展供銷售物業業務之外的集團經營溢利約百分之十八。他承諾要在集團整體財政承擔範圍內，讓牛奶的業務，而置地行政總裁更將這一行業列入集團四大目標之一。

說到牛奶公司的業務，主要分三類：即食品貿易、生產製造和膳食供應，這包括超級市場、藥房、雪糕屋、生產及包裝奶類產品，製冰和飛機餐，中國方面的業務等；地域範圍則從香港而至澳洲、新加坡、文萊、馬來西亞、泰國、關島、塞班島和中國都在內。

年報顯示，八三年置地的食品業總共為集團帶來二億五千三百萬元進帳，其中僅香港地區就佔了一億一千萬元，比八二年的九千九百萬增加了一成多，這與和黃相比較，明顯地看到惠康的營業額應比百佳略勝一籌（儘管兩者的分類略有不同）。

加上長期以來，兩個機構無論在超級市場或藥房零售店的數目，分佈地域和貨品品種等方面，均以對方為勢，假想敵。這番百佳發動減價，惠康既失先機，維持形象、保存面子固然重要，但更主要的因素顯然是考慮到實際利益可能因之受到影響，最怕是顧客購物的慣性一改，腳跟轉踏入百佳門檻，這時再要他回頭便可難了。

惠康站在商業立場來判斷，甘冒對方早有準備而已方有措手不及之險，仍需走此一着。

在屈臣氏宣佈減價行動時，百佳有七十八間連鎖店，惠康則有七十六間，兩者一面在價錢上鬥，一面繼續在支店數目上鬥。今天為止，百佳又多一間，而惠康更多兩間，這一百五十四間每日均打着七、八十種平價貨品的旗號作招徠。同行成敵國，卻使中小規模的超級市場、辦館和家庭式經營的士多受到威脅。

MTS 澳門旅遊服務處

代客訂購澳門葡京、新麗華酒店及遠東噴射、水翼船及客輪船票，不收任何手續費。

週一至週六回港船票可於即日中午十二時前到碼頭預售處購取。

酒店房租（按金連稅）須於訂房時預付，如欲訂購週末酒店房間及船票，請提早於星期一到各服務處訂購，可免向隅。

碼頭預售處：香港港澳碼頭 電話：⑤457021
香港東區預售處：太古城嘉柏商業大廈201室 電話：⑤678173
尖沙咀預售處：新世界中心地下商場 電話：③692473
旺角預售處：通菜街二三〇號 電話：③807193

三洋全新雪櫃系列
全為着數多 好評口碑響

容量多：奇妙擱架，四種用途，儲藏食物更多更方便。
慳地多：嶄新平背式設計，機身更纖巧。
冷量多：特快冷凍效能，食物常保新鮮。
慳錢多：特強壓縮器，馬力強勁，耗電量特低，電費慳得多。
款式多：單門雙門，大小款式隨意選。

SANYO 三洋
達誠三洋電器有限公司
達誠三洋冷機工程有限公司
電話：5-245114（7線） 5-266565（5線）
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

為配合東區走廊開放通車
太古城北角及銅鑼灣周五起交通有新措施
走廊四個交匯處將改道或禁止上落客貨

【本報訊】為配合東區走廊開放通車，運輸署將於本月八日（星期五）上午十時起，在太古城、北角及銅鑼灣區實行多項新交通措施。

該四公里長的走廊有四個交匯處，分別設於銅鑼灣興發街、北角糖水道、健康西街及太古城。

根據新措施，太古城下列道路將予改道：介於太豐路與第T四十五座以東的臨時通路的一段太古城道改為單程西行；介於太古城道與太古灣道的一段太豐路，改為單程北行；太榮路改為單程南行；介於太豐路與太榮路的一段太古灣道改為單程東行。介於太豐路與太茂路的一段太古灣道將開放雙程通車。位於第T四十四座側，連接太古灣道與太古城道的臨時通路將開放單程東行。

此外，車輛在下列路口的行駛亦受限制：沿太古城道東行的車輛不准右轉入太豐路南行；沿太古城第T四十五座側的臨時通路行駛的車輛，不准右轉入太古城道西行，沿太古城道南行的車輛，禁止右轉入英皇道西行，專利巴士例外；總重超過六公噸的車輛（專利巴士及須前往該處樓宇的車輛除外），禁止由筲箕灣道西行線右轉入太古城道北行，或由英皇道東行線左轉入太古城道北行。

須停車上落客的車輛，應使用太榮路及太古城道以南的太豐路。

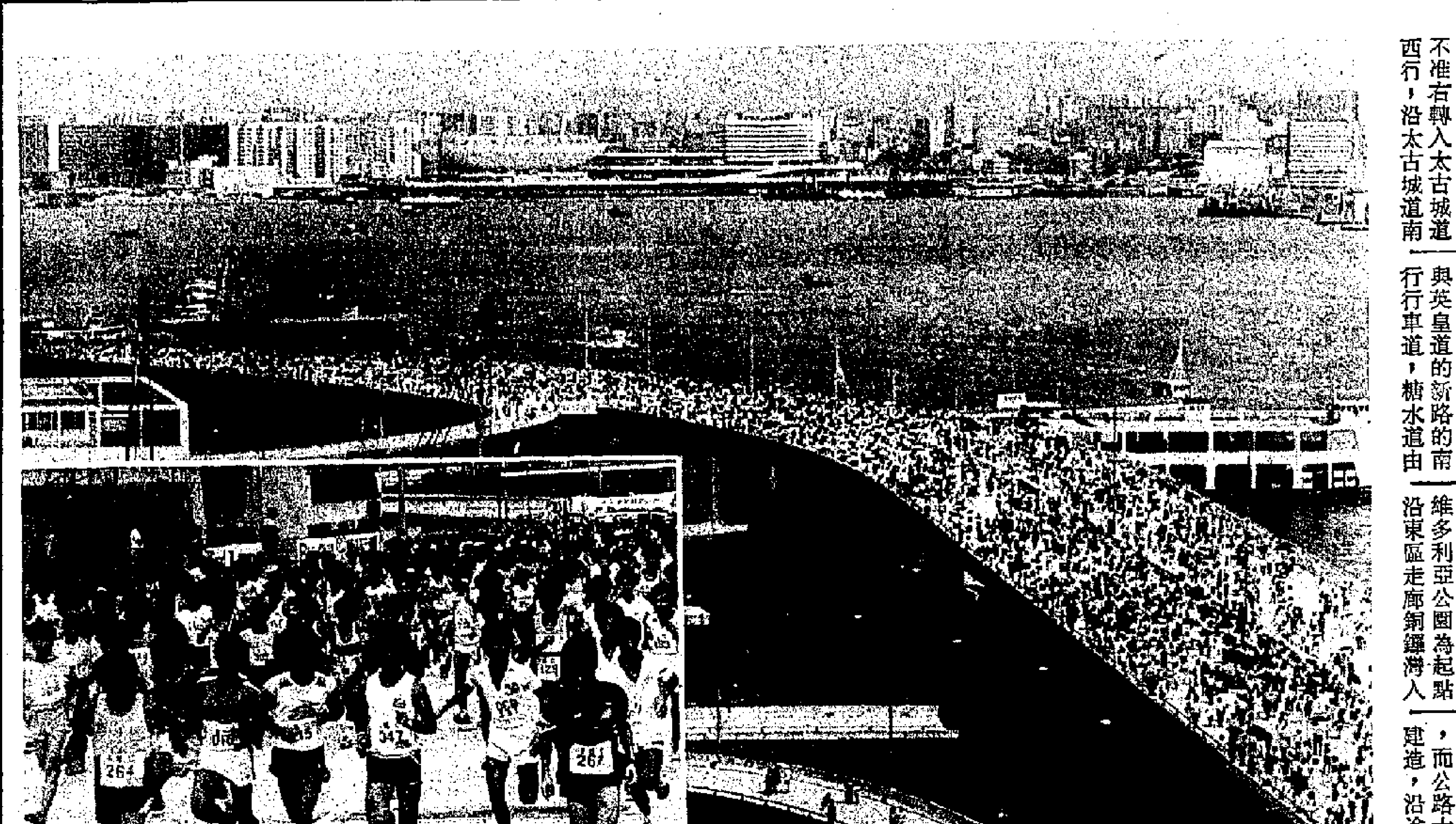
東區走廊及其所有支路、太古城道及華蘭路均不准公共小巴及學童車者駛入。使用東區走廊的車輛，時速限為四十哩。

下列道路將劃為每日上午七時至十時及下午四時至七時的禁止上落客貨區：近健康西街連接渣華道與英皇道的新路的南行行車道，糖水道由與渣華道交界處起至同一交界以北約一百米處的一段南行行車道。

下列道路劃為二十四小時的禁止上落客貨區：糖水道由興馬寶道交界處起至該交界以南約二十米處的一段南行行車道，糖水道由英皇道起至馬寶道以南二十米處的一段南行行車道；東區走廊由銅鑼灣至太古城，包括其所有支路；太古城道由筲箕灣道至太豐路以西約二十五米處的一段；太豐路由太古灣道至太古城道以南二十五米處的一段；太榮路由與太古灣道交界處起至該交界以南約二十五米處的一段，及太榮路由與太古城道交界處起至該交界以北約二十米處的一段；太古灣道由太榮路起至太茂路以東十米處的一段；太古城第T四十四座側，連接太古灣道與太古城道的臨時通路。

除專利巴士外，其他車輛一律不准在限制時間內在上述路面停車上落客貨。此外，下列路面將只准專利巴士駛入：位於英皇道以北約四十五米，糖水道天橋南行行車道的減速線；近筲箕灣道長三十米的太古城道南行行車道最外行車線。

位於英皇道八八四號的東區政務處，由即日起免費派發有關東區走廊各交匯處交通措施的地圖。



東區走廊首日行的壯觀場面（小圖為下午在東區走廊舉行的長跑比賽）
（彭少良　廖志榮攝）

東區走廊首日行得款逾百萬
十萬人冒烈日步行
維園出口擠塞參加者等候良久才能起步
走廊上步行者秩序井然沿途拍照興致高

【本報訊】近十萬名市民，昨日上午冒着炎炎烈日，參加公益金「東區走廊首日行」，估計籌得款項超過一百萬元。

昨日首日行的路程，全長七公里，以維多利亞公園為起點，沿東區走廊銅鑼灣入口而行，至太古城附近調頭，再回到維多利亞公園作終結。整段路途上擠滿了興高采烈的步行者。

由於這條新建的高速公路在本月七日通車禮後即嚴禁行人，而公路大部分跨海建造，沿途可瀏覽維多利亞港海優美景色，故吸引大批市民參加。主辦當局預備的十萬份參加表格，日前已被領取一空。步行時間亦提前於早上七時半開始，但大部分參加者都在九時後到臨。

一項剪綵儀式在上午九時舉行，除主禮者外還有三頭醒獅及十五人銀[illegible]隊助興，[illegible]明的[illegible]視台與[illegible]員在剪綵後帶領[illegible]步，也引來大批市民圍觀。

昨日上午烈日高掛，氣溫高逾三十度，大批參加者雖然秩序良好，但要在維園集合後，再經過興發街出口，橫過馬路步上東區走廊，人羣都擠塞在維園內，大部分參加者都要苦候一個半小時以上始能開始步行，所以很多人都在維園等候時已經退出，放棄參加步行。據在場的救傷人員表示，在輪候出發時已有超過一百名參加者感到不適，其中數人更要送院治療。

走廊之上，大部份步行者都帶備相機，沿途拍照留念，其中不乏扶老攜幼的參加者，但以青少年佔最多，大部分都顯得興致勃勃。筲箕灣老人中心選組織了二十多位亞婆參加，更有一些坐輪椅者加入籌款者行列，由於天氣炎熱，路[illegible]下的陰涼處均坐滿了汗流浹背的參加者，也有不少人在健康街及糖水道支路退出，另外一些則[illegible]中途跨過路中石壆折回銅鑼灣。大會對返回維多利亞終點的參加者都一律頒發「證書」。

步行於上午十二時半結束。

昨日參加剪綵儀式的有公益金副贊助人馮秉芬及其夫人、首日行主席傅[?]全、工程拓展署署長蘇以德、公益金副籌募主席雷興悟、港九政務署長屈珩、東區區議會主席呂孝端、東區區議會議員蔡永安、張建忠等。

港島東區走廊，於一九七八年開始動工興建，至太古城段即將通車，而通往柴灣一段，則預期於一九八七年底全部完成。今次啟用的首段建設，耗資共九億五千萬元，其中建於海面上的架空道路共佔二點五公里。

競跑健步賽昨下午舉行
逾三千人東區走廊角逐
比賽由東區區議會東區康體會等合辦

【本報訊】一項競跑及健步比賽，昨日下午繼公益金步行籌款後，在東區走廊舉行，參加者超過三千名。

競跑路程由興發街至健康街折回，全長約二千五百米。競跑分男、女子高級及初級組，此外還有年齡在四十歲以上的元老組。

比賽結果，男子高級組黃仲文以十五分九點四秒得冠軍。男子初級組冠軍是黃志錦。女子高級及初級組冠軍分別是黃鳳芬和黃瑞琴。元老組由秦紹基獲冠軍。

參加健步者逾二千多人。

東區區議會、區內十個分區委員會及其他團體亦分別派隊參加三公里長的健步賽。

東區走廊競跑健步比賽是由東區區議會、東區康樂體育促進會、皇家香港警察隊、市政局、東區康樂體育事務處及香港業餘田徑總會聯合主辦。

四車連環撞
五男女受傷

【本報訊】觀塘曉光街昨晚發生四車連環相撞，兩名司機、兩名乘客和一名途人分別受傷送院。

昨晚九時四十五分，一輛的士沿曉光街向東行，當行至近金茂坪戲院時，突然失去控制撞向另一輛同方向行駛的的士，後者被撞後，越過火位，與對面行車線的一輛私家車相撞，私家車又再撞向另一輛小巴。五名傷者包括兩輛的士的司機，兩名的士內的乘客（一男一女）和一名過路的二十九歲女途人。

交通銀行員工
昨參加百萬行

【本報訊】昨天的「東區走廊百萬行」，交通銀行員工參加，他們頭戴太陽帽，身穿白底紅邊印有「交通交通，財運亨通」的T恤，顯得格外精神。

香港兒童文藝會
昨與陳伯吹歡敘
陳認為應對兒童進行愛國教育

【本報訊】香港兒童文藝協會昨日為中國著名兒童文學家陳伯吹舉行歡迎敘會；同時，陳伯吹同本港兒童文藝界和出版界的幾十名人士進行了座談，氣氛融洽。

陳伯吹現年七十八歲，從事兒童文學創作、翻譯及研究長達半個多世紀，他又是資深的兒童書刊編輯。

陳伯吹在會上發表了「兒童讀物和兒童文學」的書面講話，得到與會者的讚賞。陳伯吹還回答了與會者提出的有關兒童文學創作和兒童書刊出版的問題。

有人提出，「九七」問題前景逐漸明朗，而香港兒童對香港的歷史和現狀不了解，兒童刊物可以扮演什麼角色，是否應該進行針對性的愛國主義教育時，陳伯吹強調稱「應該的」，應該讓兒童知道香港的歷史。

在大會堂低座展覽廳舉行
上海書展觀眾擠擁
展出書籍共六千種　觀眾搶購熱烈
上海出版代表團明日舉行贈書儀式

【本報訊】上海書展舉行的首一天半，已吸引二萬多人到大會堂低座展覽廳參觀。由於觀衆反應熱烈，部分時間參觀者要排隊輪候入場。

上海書展由香港三聯書店及上海市出版工作者協會合辦，集中了上海二十間出版社的精選書籍和畫冊，全部約有六千個品種，其中很多是過往缺貨及首次在港發行的圖書，還有不少孤本、古籍。這兩天參觀者搶購熱烈，現場並有書簽、墨條和鎖匙扣等派送。

上海出版代表團明日在展場內舉行贈書儀式，獲贈圖書的有本港八間大專院校、市政局圖書館及聯合中小學校。

另外，二百多冊由十六位中國著名作家親筆簽名的書籍畫冊，將於本月六日在展場內以先到先得的形式義賣，其中包括巴金、冰心、夏衍、葉聖陶、柯靈、朱光潛、張樂平、朱屺瞻等人的作品，義賣所得款項將捐贈香港青年文學獎作為推動本港文藝活動經費。

中總明開會董會
會後貿易發展局派員演講

【本報訊】中華總商會本月份會議，定明（五）日下午五時半舉行。

明天會議後，貿易發展局派員演講，介紹該局工作，並放映電影「貿易發展局與你」。

明天會議前茶會取消，會議後舉行第二季會董聚餐。

東區走廊巴士票價高
團體昨發動簽名反對
並在首日行入口處派發傳單

【本報訊】「柴灣關注民生聯委會」及「各界監管公共事務聯委會」一些會員，昨日在「東區走廊首日行」舉行之際，在入口處附近派發傳單及要求市民簽名，反對行走東區走廊的巴士票價訂價太高。

幾名代表更在下午健步比賽中手持一張反對橫額，上面寫着「走廊通車大家好、強迫加價唔公道」。

政制改革研討會參加者認為
在十二年過渡期間立法局應實行選舉
與會者包括十二個團體單位代表

【本報訊】十二個團體的代表，昨天在一個討論政制改革的研討會上，認為本港在過渡至一九九七年期間，立法局應逐步實行直接選舉。

由香港專上學生聯會主辦的「民間會議」昨日下午在港大方樹泉文娛中心舉行，十二個團體的代表均認為，本港應在一九九七年前實行普選，選出立法局全數議席，以確保所產生的政府向全體市民負責；代表又指出，政制的改革須符合大多數人的利益，不應只針對某些階層的需要。

香港教育專業人員協會代表司徒華認為，民主教育有助提高市民民主意識，應列入學校課程。公務員總工會代表陸冬青亦同意把選舉法、公民權等政治教育列入大、中及小學課程。

陸冬青在發言中表示，將來香港只是中國的特別行政區，他又認為不應使區域性議會代表升級成為立法局議員。

部分與會代表認為，政黨的出現是民主選舉中不能避免的發展。他們指出，不止立法局在過渡期須由直接選舉產生，港府的行政首長一職的產生方式亦應加以考慮。

匯點代表馬國明指出，假如將來的行政首長是由立法局中推選產生，即已假定政黨政治的需要。

馮檢基議員辦事處代表廖成利指出，該處就九七的民意調查顯示，市民的政治水平仍然低，但他認為不應因此而不推行政制民主化。

公共政策研究中心代表李永達亦認為市民的民主意識低，不是永久表現，從現時開始，市民應做好思想準備，直接參與政制的民主化改革。

出席是次會議的團體計有：教育專業人員協會、公共政策研究中心、公務員總工會、基督教協進會、公務員工會聯絡處、匯點、香港觀察社、新香港學會、李植悅議員辦事處、馮檢基議員辦事處及香港專上學生聯會。

福州十邑同鄉會
應屆新員昨就職
賴慶輝盼理事發揚愛國愛鄉傳統

【本報訊】福州十邑旅港同鄉會昨晚在金鐘道統一酒樓舉行該會第十一屆職員就職禮，筵開三十席。

應屆理事長賴慶輝在會上講話表示，希望本屆全體理事繼承和發揚該會愛國愛鄉的優良傳統，為同鄉的福利，為增進世界各地同鄉的情誼，為家鄉的四化大業多做工作，多作貢獻。

新華社香港分社副社長曹維廉、福州市人民政府顧問尹光武、福建省工會副主席鄭永欽、華閩公司董事長彭騰等應邀出席。

福州十邑旅港同鄉會第十一屆理事長為賴慶輝，監事長為鄭應生，副理事長馬元琰、鄭維暖、鄭存漢，副監事長楊大鈞、余德教、林運茂等。

小啟

香港管理專業協會與本報合辦「出入信貸實務函授證書課程」，因稿擠改明日刊登。

太平山學會對基本法意見書

太平山學會法制組以《我們對基本法的一些看法》為題，發表意見書。內容如下：

（一）香港需要一部怎樣的基本法或小憲法——

（1）應該是一部明文的基本法（WRITTEN CONSTITUTION OR BASIC LAW）

香港的憲法地位在一九九七年將有一個根本的改變，構成這個改變的最重要法律根據應該包括中英的有關協議和香港特區基本法，中英協議只會對中、英兩國造成約束，其中最主要的原則就是英國承認中國在一九九七年七月一日恢復行使香港主權。香港特區基本法是中國全國人大根據憲法第三十一條而制定，是決定香港在中國主權下的[illegible]地位，以及整個特別行政區的政治制度，在香港特區政制和政府成立後，基本法亦是構成其合法性的基礎（BASIS OF LEGITIMACY）。

這樣的一個根本和重要的憲法改變，因香港的特殊背景，必須依賴一部明文的法律文件去奠定。特別制訂一套基本法又代表和象徵對這個改變的莊嚴和隆重性。

（2）應該在香港特區的法律制度內享有最高的權威性

這包括兩個意義：（a）基本法的制訂和修訂過程是特別的，和香港的其他普通法律不同。普通法律可以由香港特區的立法機構全權負責制訂和修訂；但基本法的權力來源則是根據中國憲法由人大制定的，所以任何有關基本法的制訂和修訂，必須由全國人大通過，方可生效，那即是說，這個香港的最高法律的制訂和修訂，是要由一個比香港特區機力更高的，甚至是全中國的最高立法機構負責。（b）基本法是整個特區的政治和法律制度的基礎。所以任何與之有衝突的普通法律，或由普通法律構成的制度，應該是無效的。

（3）應該反映和包含了以下的精神：

（a）中英兩國就解決香港前途問題所簽署的協議～這是基於香港特殊歷史背景的需要。

（b）中國政府已經一再給予香港人民公開的承諾，包括～香港特區可以享有最高度的自治，中國政府只負責香港政治外交和對外防衛（或可能包括基本法的處理和香港最高官員的委任），但中央不會干預香港內政；香港特區又可維持現有制度至少五十年不變，包括資本主義制度，現有的社會制度和生活方式不變。

（c）香港人民的普通意願～包括有一個基本上是民主、開明的和向人民負責任的政府，保障人民現時已經享有的自由和人權。

（4）基本法應有的功能和特點：

（a）就國家整體來說，基本法是中國統一香港的一個具體的體現和象徵。

（b）就中央和香港的關係來說，基本法是確立香港的高度自治，和制訂中央和香港特區政府在制度和權力分配上的關係。

（c）就香港政府和人民的關係來說，是構成一個基本上是向人民負責，權力受到適當制衡和[illegible]代議政府。

（d）就新制度和舊政制的關係來說，基本法必須要充分[illegible]顧現有社會、經濟[illegible]其他制度的不變及其合法的延續。

姬鵬飛先生的總結很好：就是民族、自治、民主和延續的四個大原則。

（二）在草擬和制定基本法時所必須具體考慮和處理的問題

（1）中國如何行使香港的主權，或中國主權如何能夠在香港特區的制度內得到充分和實質的體現。

（a）就香港本身事務而言，中國中央政府必須保留只有主權國家（SOVEREIGN STATE）才能行使的能力，其中包括政治上的外交和對外的防衛，以及地方自治政府的憲法問題。

（b）政治上的外交權力和其他（經濟、文化等）的對外權力應該有清楚的界定，因為中央政府只需要保持前者，而後者則可全權授予香港政府。為了避免中央政府和香港政府在行使上述兩個不同範圍的權力時產生誤會，應否在基本法內，或其他有助於解釋基本法的官式文件內，更清楚的舉列所謂「政治上的外交」應包括那一類的行動，例如承認某個國家的獨立或某政府的合法身份，派駐或接受他國的大使或外交人員，宣佈與某國家或地區進入戰事狀態，與某國家斷絕邦交等等。

（c）中央政府當然應該負責整個國家之國防，包括香港的對外防衛，但內部治安事務可以由香港政府負責，但國防和內部安全問題也有一定的關連，甚至國防措施也往往會影響地方政府的內部行政和事務的。例如：中央政府是否有權徵用香港的土地作為軍事基地，佔用港口作軍事用途？中央政府可否指明某些香港的內部治安問題會影響國家的安全，所以有權出面干涉？中國的公安局可否基於國家安全理由，在香港採取行動，如逮捕間諜？關乎到駐軍問題，軍隊應該日常駐守甚麼地方，可否自由進出市區嗎？駐軍如果有部份責任去平息地方暴亂，應否要得到香港政府的批准，同意方可出動？駐軍若在香港觸犯法律，香港政府可否把他依法處理？這都是十分現實的問題，不容忽視。

（d）中央政府，包括負責立法的全國人大，應該享有制訂香港特區基本法和監察其實施的最高權力。當然在行使這權力時，中央政府應要尊重香港高度自治和照顧港人普遍意願的原則。

（e）香港既然是中國的一部分，香港政府應否像其他省和直轄市政府在中央架構內享有中等的參與權？這表示，香港政府將如中國各個地方政府一樣，共同努力推動國家事務，這亦是中國主權在香港的另一個實質體現。

（2）如何界定和確立香港特區政府的高度自治：

（a）高度自治權應該包括一般全面的行政，立法和司法權力。香港政府需要治理一個有別於中國大陸的政治、行政、經濟、社會和文化體系，而這個體系差不多是完整和自足的，所以要有既高度而又全面的自治權。

（b）中央政府和香港政府在政治制度和權力分配上的關係，必須在基本法內有明確和清楚的界定和劃分。基本法應當指明，除了中央所特定保留的權力範圍外（如外交、國防、制訂基本法等），其他一切的剩餘權力（RESIDUARY POWER），皆屬於香港特區政府。這種界定方法有兩個優點：權力範圍界定清楚，不會混淆，雖然只是原則上的。其次，就是不會留下一些沒有界定的範圍（UNDEFINED AREA）。這樣，中央和地方若沒有特殊安排，在原則上是不會有共同行使權力的範圍（AREA OF CONCURRENT JURISDICTION）。

（c）若基於上述（a）（b）兩點原則，香港政府在行使其立法，行政和司法權時，任何人皆無權就香港特區政府的決定向中央政府上訴；中央政府亦不應過問或處理任何有關香港政府的決策和立法的投訴，當然除非投訴的問題涉及中央的權力範圍。

（d）為了鞏固香港的高度自治，基本法應該指明任何適用於香港的法律，必須在香港立法機構通過，方可生效；中央政府不應直接為香港立法。就是基於履行香港的外交和國防所需，也得經香港的立法機構制定有關法律。當然，香港政府有責任適當的行使立法和行政權，使中央可以為香港履行法定的任務，如外交和國防。

（e）所以就處理香港本身事務而言，中央和香港政府是[illegible]在地方分權制度下（TERRITORIAL DIVISION OF POWER）和互相聯繫（CO-ORDINATE）和合作，就國家整體事務而言，當然只有中央政府才有權代表中國全權處理，所以中央政府是處於最高的領導地位。

（3）香港如何能夠保持其現有的國際參與和聯繫：

（a）為了保持香港的國際金融中心和自由港的地位，基本法要明文授予香港政府有非政治性的對外權力。例如以地區身份簽署有關經濟、貿易和文化等方面的協約，和參與有關的國際組織，在某些海外地區設立事務辦公室，以照顧香港本身的經濟利益等。當然，香港任何的國際參與，只能代表自己本區，而絕不能侵犯國家和中央政府的權益。

（b）另一方面，中央政府又應有責任採取一切有效措施，以保障香港不會因為與美國斷絕官式關係而受到打擊。例如：現時香港一些很重要的國際利益，是透過英國代為參與下列的協約而受到保障：GENERAL AGREEMENT ON TARIFF AND TRADE, MULTIFIBRE AGREEMENT, BERUE CONVENTION ON COPYRIGHT, PARIS CONVENTION ON INDUSTRIAL PROPERTY 等等。中國政府應該積極參與上述組織，以保障香港的利益。在中國駐外貿易代表團中，香港應該有權委派一些代表，以照顧香港利益。

（c）中央政府可考慮把下列一些有關香港對外的權力和政策，在基本法內訂明：

※在處理對外以至中、港間的貿易時，香港可以採取獨立的政策和立場，以及和中國公平競爭。

※香港政府有全權負責進出香港的旅遊和移民事務，簽署一切有關證件，並透過其駐海外的貿易專員，簽署和辦理海外的申請和簽證。

※在不影響中國國防原則及在中國的監察下，香港有權負責香港範圍內的航海和航空着陸權問題，使香港能充分發揮自由港作用。

※香港政府可以繼續保持與中國沒有邦交的國家和地區建立非政治性的，如經濟、文化等聯繫，例如印尼、南韓、以色列、台灣等。當然，若中國與任何國家或地區處於十分敵對以至戰爭狀態，香港則必須終斷與這些國家或地區的關係。

（4）中國和香港兩個制度間的關係和聯繫：

（a）香港駐中央的代表：

※香港政府應該與中央機構，直接聯繫，而不應附屬於任何省或市級的地方政府。

※香港出席中央機構，如人大，國務院的代表，應由香港政府自己委任的，或由法律訂定的當然代表出任而不應由中央委任。這些人代表香港參與國家事務，並代表香港人民發言。

※中央政府若在將來設立特別部門，以取代現時的港澳辦，去特別處理香港事務，香港政府在這組織內要派駐代表，以保證中央能充分和正確掌握香港的情況，並得到香港政府的協助，訂定對香港採取有效和合理的政策和措施。

（b）中央駐香港的代表：

※若中央政府一定要執行對香港最高官員的官式委任，以象徵中國主權的實現，可以考慮在港設立一個專員，代表全國人大履行上述的職責。

※中央駐香港的專員應該根據基本法，只享有一些象徵性，或禮節性的職權（CEREMONIAL FUNCTION），但須指定不能享有任何抉擇權（DISCRETION）或否決權。

（c）中央和香港政府又應考慮任何涉及雙方關係的問題而未能在基本法內處理者，應雙方另立法律訂立：

※由於香港公民和其他中國公民所享有的地位、權利和責任不同，最明顯的例子是向中央政府納稅和服兵役的義務，香港政府應該有權為香港公民設立另外一種中國公民籍，與一般者不同。

※其他的關係包括：中國和香港兩地間人民的遷移和流動問題；兩地間的罪犯和疑犯的引渡和驅逐出境問題；兩地法院的判決的互相承認和執行問題；中國和香港兩地不同的法律系統在國際私法上（PRIVATE INTERNATIONAL LAW）的問題，及兩地間法律衝突問題；中國國營機構在香港應否享有司法豁免權的問題等等，不勝枚舉。

（d）香港和中央兩個制度的協調和合作問題：

中央和香港政府應互派代表團，組成一個政治協商和經濟合作委員會，並以一個較為平等，互相尊重和信任的原則去尋求對某些重要問題的共同意見或互相理解；又以互惠互利，合作交流的態度和方針去建立兩地在文化、經濟、體育、科技、教育等多方面的長期聯繫。（未完．待續）

邱德根昨天透露
亞視搞多聲道廣播
多聲道與立體聲乃港府提議兩台同進行
若只無線製作觀衆需擁有兩機增加負擔

陳慶祥與邱德根帶領旗下藝員步行東區走廊

電視廣播事業將進入新領域，以多聲道和立體聲廣播。一直以來，只有「無線」公佈和談論此事，原來，「亞視」也追上潮流，計劃採取多聲道和立體聲廣播，這是該台董事局主席邱德根親口透露的。

邱德根說，這是港府向兩間電視台提出的。這是潮流，不進則退。而且，美國、日本和香港的電視發展最好，採取多聲道和立體聲是必然的事。

採取多聲道和立體聲，對製作影響不大，只是多配聲帶，香港最普及的三種語言是廣東話、普通話和英語。

但是，採取多聲道和立體聲，電視台與觀衆將會增加負擔，因為，觀衆的電視機要多安裝擴音器和「火牛」，未來電視市場亦會不斷推出立體聲電視機。

邱德根認為不可能由一間電視台單獨搞多聲道及立體聲的，否則觀衆要擁有兩部電視機才行。電視採用多聲道和立體聲，最主要是港府批准，一經批准就可購買儀器回來安裝的。

較早前，有人提議搞有線電視。但邱德根表示「亞視」不會搞的，因為，觀衆不願意多付費用，兩間電視台已提供免費娛樂。他站在觀衆立場也不願意多費金錢的，而且有線電視投資大，並不化算。

「亞視」另一項計劃，籌備《亞洲佳麗競選》已正式展開，該台為「亞姐」競選所組成的一間公司，申請註冊已在上週五獲得批准。該台並正式致函給別的亞洲國家和地區，若人手能調動的話，七月開始籌備，明年就可舉行。

高麗虹洋化　唐麗球過胖
伍潤泉獨喜徐婉薇
若邀港姐演戲事前會先受訓練

王小鳳與鴻萍雖各為其主，但參加百萬行，亦很老友

港姐試鏡，目前還未有什麼明顯結果，但監製們已紛紛表示意見，伍潤泉就是其中之一。

伍潤泉為《家有嬌妻》開鏡。他說沒看過港姐試鏡，只在酒會中與佳麗見過面，個人尤其喜歡徐婉薇，假如找港姐拍劇集，她就是首選主角。

劉怡華是另一落選港姐，伍潤泉對她也有一點印象，冠軍高麗虹呢，他就認為外型太洋化，限制了戲路，但並不表示她就不適合演戲。唐麗球的面太胖了點，再過一年，瘦了一些，出鏡便較好。

他還說港姐演戲前或會接受訓練，可能加入與藝員招募進修班。

至於曾是「無線」第十二期藝訓班學員的曾道美，雖曾有這個資歷，但伍潤泉說一視同仁，其實她只是上過演戲的理論，未試過實戰工作。

獲金雞、百花獎桂冠
楊在葆有未了心願

二日晚在濟南舉行的中國電影「金雞」、「百花」雙獎發獎大會上，身材魁梧的楊在葆是衆人注目的中心。

由於楊在葆成功地在影片《原野》中飾演了仇虎一角而享譽海內外。此次，他又憑在《血，總是熱的》中扮演力主改革的工廠廠長羅心剛而一舉榮獲「金雞」、「百花」兩項桂冠。這在中國電影史上還是第一次。

生長在安徽農村的楊在葆，以扮演銀幕上的硬漢子著稱。仇虎就是這些硬漢子中的一個。楊在葆說：「我喜歡仇虎。在一個只有傻瓜才生活得無聊無感的黑暗年代裏，他是受到壓抑而立志復仇的中國農民的典型。」

楊在葆的生活歷程並非一帆風順。《血，總是熱的》尚在拍攝，他的妻子就病重住院。影片拍完不久，她竟在去年辭世了！

楊在葆是請了假到濟南來領獎的。他正在北京電影製片廠拍攝古裝片《雙雄會》，扮演劇中的張獻忠。他告訴我們，此片已拍完外景，即入內景攝製，預計到八月初停機。

說到今後的打算，楊在葆道：「『地毯上長不出莊稼』。我想接觸火熱的生活，摸準時代跳動的脈搏。如果條件允許，我打算和志同道合的同行組織一個『強力集團』，搞一次大膽的嘗試。」他的眼中閃出激動的神情，站起身說：「我要塑造一位當代的偉大公民，一位為了事業敢於流血的改革者。這個銀幕形象，要給人們以改革的力量，推動人們前進。」

中新社記者　袁崇和

視聽之餘

鮑方演電視愉快
難忘電影夠吸引

唐麗思

見到久違了的鮑方，問他最近忙什麼，答：「信是有緣」。他是指他替「無線」演出的那個電視劇集。

自從拍過《老爺大過天》之後，鮑方這個老爺已是街知巷聞。現在他的新劇集是演女主角陳玉蓮的父親。

我問他，陳玉蓮演技如何？鮑方大讚。他說，阿蓮演戲悟性高，是個有潛質的女孩子。

鮑方是老牌演員了。在「無線」，應屬師公級人馬，所以人人對他敬重幾分。他這樣讚陳玉蓮，大概他倆合作也是有緣。

自從執導完《嶗山鬼戀》之後，鮑方在電影圈中，呈退休狀態。他說，做電影導演太費精神，不及玩玩電視劇那樣輕鬆。如今他與銀都機構已結束賓主關係，不過若然有興趣仍然可以特約性質玩玩電影的。

我說：「你拍《嶗山鬼戀》何必如斯勞師動衆拉一隊人馬去山東呢？反正鬼戲的情節大半是夜景。當年你執導《畫皮》，何嘗不是在清水灣搭景拍攝！」

鮑方一味搖頭，說：「不同的，你不知道孔廟、孔林的環境有多幽美，真像人煙不到的仙境。佈景怎麼美，都是無法與實景相比的。」

鮑方最後透露了一句心聲，他還是想再去山東拍一部電影，因那兒的風土人情實在吸引他。

兩間電視台今播龍舟賽

「亞視」炮製特備《龍舟競渡賀端陽》，今日上午十時開始，直播香港仔龍舟競渡盛況，節目分三段播出，上午十時至一時播映第一節，下午一時四十五分至三時四十五分播映第二節，下午四時卅分至五時播映第三節。由黃植森、斑斑等主持。

《香港仔龍舟競渡大賽》假香港仔大樹灣舉行，邱德根主持龍舟點睛儀式。

「亞視」由《十二金牌》職藝員組成龍舟隊，[illegible]元科、梁小龍、岳華、鄭雷、[illegible]等參加。女藝員[illegible]、阮佩珍、徐寶鳳等參加《鳳[illegible]》，《十二金牌》健兒角逐中龍賽的《遠東銀行杯》。此外，往新加坡舉行的《國際龍舟邀請賽》「亞視」已派隊前往拍攝，安排在今晚七時至八時播映《香港一日》中播映。

「無線」亦兵分多路，現場報道大埔區、屯門區及油蔴地區龍舟賽事外，還會報道今年首次在沙田城門河上舉行的賽龍盛況。

負責報導各區賽事藝員包括林嘉華、陳敏兒、廖安麗、鄧英敏等。此外，「無線」安排藝員男女子隊參加油蔴地賽事。

播映時間方面，翡翠台將由今日上午九時至下午一時，每隔半小時作約七分鐘的《龍舟競渡》現場報道，而在各段之間，並播映多個特備節目。

而在下午二時卅分至五時，將直接轉播在油蔴地避風塘舉行的連串賽事。

沙田龍舟賽
港姐往頒獎

友誼小姐劉淑華與青春小姐徐婉薇當選後的首次活動任務，是到沙田睇龍船

沙田龍舟賽昨日已舉行，「無線」派出青春小姐徐婉薇、友誼小姐劉淑華出席任嘉賓。徐婉薇曾在「無線」試鏡，試過司儀及話劇，話劇是演《畫出彩虹》一段戲，與一男演員做對手戲。她說試鏡完畢，[illegible]回錄影帶，她[illegible]在場外，沒在場看她演出，所以也不能叫她們的意見，不過她較喜歡做話劇，做司儀的興趣沒那麼濃。

劉淑華說沒參加試鏡。昨日在旁看人家扒龍舟，躍躍欲試。原來此妹頗活躍，過去三屆的龍舟賽曾代表明愛中心參加鳳艇比賽，其中一屆還是國際賽哩，今年隊友也有問她參加與否，但她做了友誼小姐，要頒獎，見人落水，不免心動。

自殺事已成過去　于嘉希用心拍戲

早陣子，于嘉希曾自殺，昨天她說，那陣子因情緒不好才這樣，現在要用心做事。

近日她接了「邵氏」的影片──《錯體人》，該片由楊權導演。此外，她亦接了一部外國片，十月開拍，名為《中國女子》，將在泰國、柬埔寨、美國拍外景。

羅培丹客串倩影
試鏡感心驚還是教舞好

落選港姐羅培丹日前接「無線」電話，被邀入「無線」客串做《夏日播擺》的《倩影》特輯，不需跳舞，因為沒有要排練的通知。羅培丹日前還參加了港姐酒會和試鏡，由於時間很急，只試了司儀就走了，她說表現不理想，說話時不夠流俐。記者問她對電視工作是否有興趣時，她說看內容而定，但以不影響教舞工作為要，羅培丹還說對電視工作興趣不算很大，每入一次「無線」就有膽戰心驚的感覺。

落選港姐羅培丹有機會出鏡做客串主持

發咀篇
我看梅艷芳

阿帆

很喜歡聽梅艷芳的歌。《赤的衝擊》、《赤的疑惑》，阿帆不會唱，卻聽了很多遍。

於是阿帆抱着很大的希望看《三色梅艷芳》。

梅艷芳的確是一個聰明的姑娘，「三色」是指三個不同的梅艷芳？一個是不懂事的小姑娘？一個是很世故的婦人？一個是事業型的女性？這麼分，不知有沒有錯？一個個的小故事，一個個的小趣劇，很輕鬆，很風趣，而且還有一些內涵。

也許是這些小故事，小趣劇太多花巧了，反而掩蓋了梅艷芳的歌。看《三色梅艷芳》，難道不是為了聽歌？

阿帆忽而有了一個印象，梅艷芳演比唱好。這是值得喝采的事？還是製作者的誤導？

張曼玉、廖安麗、徐曼華都充滿活力

藝與樂
「聖樂團」演出

金建

剛剛從北京訪問演出歸來的香港聖樂團，今晚在大會堂舉行首次演唱會，仍由黃永熙博士指揮，演出幾項宗教合唱作品，包括韓德爾的《加冕禮讚》、巴赫的《耶穌我心所悅》與海頓的《D大調彌撒曲》。

作為一個音樂愛好者來說，西洋早期的宗教音樂是音樂欣賞領域裏不可或缺的一環。因為宗教音樂固然是十七、十八世紀音樂的重要形式，但宗教音樂也是西方合唱音樂之母，甚至是器樂作品之源。抹殺宗教音樂，一部西方音樂史便無法再講得下去。如所周知，作為西洋音樂奠基者的巴赫，本身便是一位宗教音樂大師，他創造了寫作合唱音樂的寫作法則，又從宗教音樂的寫作中，製作了一系列的曲式作法原理。

本次「聖樂團」的演出便有巴赫的宗教作品：《耶穌我心所悅》，除此之外，還有韓德爾的《加冕禮讚》和海頓的D大調彌撒曲。

韓德爾這一曲寫於一七二七年，是個非常著名的合唱曲，給七個聲部的大型合唱隊和大型樂隊演唱。事實上，由於它的確是他為加冕而寫的，因此份外莊嚴與堂皇。

此外，海頓的D大調彌撒曲也是個重要的作品。海頓寫了著名的《創世紀》與《四季》。「聖樂團」本次上京便是唱海頓的作品，現在又唱他的彌撒樂。

兩電視大員帶隊
東區走廊首日行

公益金舉辦之《東區走廊首日行》昨天舉行，四間傳播機構均派隊參加。

「無線」由總經理陳慶祥帶隊，成員有六月活力之星張曼玉，活力隊員、《歡樂今宵》藝員廖安麗、寇鴻萍、梁韻蕊、麥甄虹、廖啓智和程思俊等。

「亞視」是董事局主席邱德根帶隊，成員有何家勁、李影、文雪兒、王少鳳、李賽鳳、斑斑、劉志榮、梁淑莊、羅樂林等。

兩台隊伍在沿途受到步行者的包圍，尤其是張曼玉，她所到之處，都聽到步行者喚叫她的名字，不少青少年更備「長短火」來捕捉她的嬌姿。

兩台步行半小時後，就由通往北角的另一道路離開，不少步行者欲跟隨，均被保安人員攔阻。

影語

有人情味的謀殺案
──談《電話情殺案》

石晉

《電話情殺案》是希治閣拍於一九五四年的影片，根據一舞台劇改編，由嘉麗絲·姬莉、雷·米蘭和羅拔·根露漢主演，而影片是利用3－D鏡頭拍攝的。

希治閣的影片一向是以精緻、恐怖、驚奇巧的，他總是追求着一種與衆不同的說故事方式，而且在那些出人意表的情節中，從不忽略劇中人物的感情。這一點是他與一般玩弄電影花巧的導演的最大分別。

在《電話情殺案》中，希治閣一開始就清楚說明了人物的關係，雷·米蘭是個前網球明星，為錢而娶了嘉麗絲·姬莉，而雷知道嘉麗絲有個美國情人偵探小說家羅拔·根露漢，為此他設計買兇殺死嘉麗絲，兼且可以得到豐厚的遺產。

希治閣透過雷威逼利誘他的舊同學史璜為他殺死嘉麗絲的一場戲，清楚地說出謀殺過程的每一個細節，實在是反懸疑的處理，令觀衆預知罪案的經過。不過正如羅拔·根露漢在片中說，紙上的計劃未必是可以實現的，因為現實生活總是充滿意外。於是在謀殺過程中，觀衆的焦慮就來自矛盾的兩方面，一方面擔心嘉麗絲是否真的會遇害，另一方面卻緊張史璜能否完成任務；這樣，這個預知的謀殺就變得驚險重重，嘉麗絲想外出而被雷阻止，雷的手錶停了過時而未打電話回家引嘉麗絲出房給史璜勒死，至後來史璜意外被嘉麗絲殺死，整部影片就改變了方向，嘉麗絲被控謀殺，是否會被定罪呢？真正的壞人雷會逍遙法外嗎？不要擔心，溫情的希治閣總不喜歡讓影片悲傷結尾的。

法國名導演杜魯福曾這樣說希治閣的電影：「希治閣的電影雖不一定都提昇作用，但一旦影片沉靜的驚慄特質，證實了人類『美』及『真』的行為後，則這些片子往往又能充實我們的生活。」（引自陳國富編的《希區考克研究》、《焦慮的藝術》一文。）

台灣著名三歲演員
小彬彬來港拍戲
他在《全家福》中染白髮

石天昨日到機場接機，歡迎來自台灣的小演員小彬彬來港，他將拍電影《全家福》。

這位小演員，藝名小彬彬，真名溫兆宇，雖然只有三歲多，但在台灣早有名氣，曾有拍過兩個電視劇及四部電影的紀錄，是台灣最年輕的演員。

小彬彬的母親也同來，並為他帶來奶粉，奶嘴也備有十多個，原來這孩子還未「戒奶」。他的母親說，他拍片所賺到的錢，只會放在儲蓄箱內，不會替他花掉的，讓他長大了，用來唸書也好，作其他用途也好，由他決定。現在他還未唸書，因台灣孩子是六歲才進幼稚園的。

他們將在港逗留兩個月，小彬彬在戲中染了白髮，很「老積」的。石天目前擔心的，是《全家福》的小演員會情緒化，「扭計」便難搞了。

艾迪說靠未婚妻養

保子

艾迪與前妻的離婚手續，已於去年底辦妥，二月份正式接到離婚證明文件，此後男婚女嫁，各不相干。

「既然已回復自由身，有沒有考慮與杜蓮逵結婚？」杜蓮逵是艾迪女友的英文名，中文是馬笑玲。

「有。」艾迪說得肯定，「但，不會在短期內。」

「為什麼？」他們早於前年春節期間，應家人之要求，訂了婚。

「沒有錢呀，現時我正在[illegible]，怎麼有能力辦喜事！今年二月拍完《公僕》，至今四個月，我未接到新片約，只靠食穀種。」

「在《公僕》之前呢？」記憶中，艾迪一度忙得不可開交，一年拍了八部戲。

「那已是獲『金馬獎』前一年的事了，」艾迪說：「獲獎之後，我只拍了三部片。」

前年十一月憑《邊緣人》獲「金馬獎」最佳男主角後，艾迪只拍了新藝城在台灣製作的《帶劍的小孩》，邵氏的《我為你狂》及永佳這部《公僕》。

「杜蓮逵怎麼了？有沒有再唱歌？」

「已經恢復唱歌幾個月了，」艾迪說：「她每晚唱，每月只休息兩晚，現在靠她養了。」這當然只是說笑，前年交通意外受傷後，杜蓮逵復元後的一年多，艾迪都不准她工作，以免影響了腦袋，如今完全康復，便沒有藉口阻止她唱歌的愛好了。

電視電影

勞拾

★龍虎殲仇記 Death Rides A Horse

亞視英文台　晚上九時三十五分

意大利西部片。尊·非臘、羅·李·雲·奇利夫主演。尊·非臘年幼時家中遭賊劫，全家被殺。匪首李·雲·奇利夫後來亦被判刑十五年。十五年後李刑滿出獄，尊亦長大成人，去找李報仇，兩人協議先解決了其他匪徒，再了斷二人恩怨。

★★★火車謀殺案 Murder On The Orient Express

明珠台　晚上十一時十五分

英國偵探小說女作家亞嘉莎·克絲蒂喜歡把罪案放在一個固定的環境，兇手必然是混在一羣嫌疑人物當中。《火車謀殺案》發生在一列開行中的列車中。李察·威麥被殺，辛·康納利、雲妮莎·烈堤芙、英格烈·褒曼、積琪蓮·貝茜、安東尼·柏堅斯等十多人都有嫌疑。偵探亞爾拔·芬尼抽絲剝繭地推敲每一條線索，終於查出真兇。本片氣氛緊湊，佈局巧妙，確是未到完場難知結局。

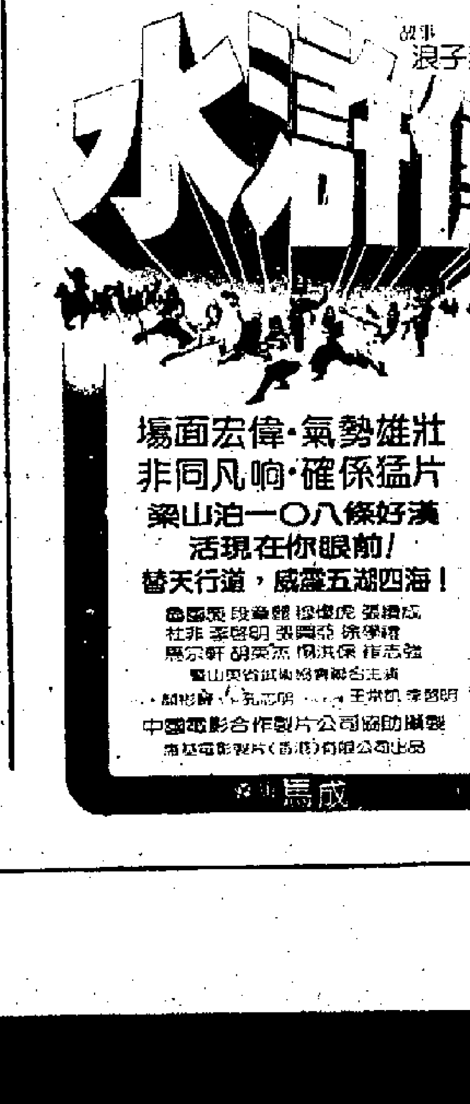
梁天離亞視
自己說因由

梁天滿約後，隨即離開「亞視」。有人推測他這次離開，是因為派系鬥爭。

梁天親口否認此說法。他表示，他由「麗的」工作至現在，已有九年，感到好疲倦。「亞視」人手足夠，他可以離開。

他更否認與李兆熊、徐小明不和。他不可能在「亞視」工作一世，「亞視」亦不可以一世用他的，簽約是雙方的事。

他對幕前工作越來越感興趣，相信今後以幕前演出為主。



埔頭昨演　東方　二比　頭

【本報訊】昨天在大球場上演的足總杯足球決賽，東方憑黎永昌連下兩城，以二比一擊敗先特霸，奪得足總杯冠軍。賽後，足總副會長胡法光主持頒獎。至此，本屆賽季宣告結束。

東方以二比一擊敗先特霸，捧走足總杯

本屆足球季「謝幕戰」在大雨中結束，東方以二比一擊敗先特霸，成為甲組最後一項錦標──足總杯賽的盟主。昨天這場冠軍爭霸戰，戰情平淡，看不到決賽的氣氛，東方面對陣容欠整的先特霸，以「大熱」

分類廣告
每天每個位可排大字四個，細字卅六個，收費八元
貨現証　驗車·後付款
汽車修配廠　小巴驗車工程
速成英語
招生

埔頭昨演本屆球季謝幕戰
東方奪得足總杯
二比一擊敗先特霸 賽後頒獎
頭場五一七贏長和下屆升乙組

【本報訊】昨天在大球場上演的足總杯足球決賽，東方憑黎永昌連下兩城，以二比一擊敗先特霸，奪得足總杯冠軍。賽後，足總副會長胡法光主持頒獎。至此，本屆賽事宣告結束。

正本戰前，上演丙組聯賽季軍決賽，五一七與長和在法定時間以○比○賽和，加時再戰，五一七則以一比○獲勝，來屆將可升上乙組。

東方對先特霸之役，雙方球員都悉力作戰。戰至下半場，天公不造美，不斷下雨，對雙方球員的演出多少有影響。

東方以黎永昌表現最為出色，連中兩元，立下大功，至於盧斯曼奴，則表現欠佳。

先特霸取得不少攻勢，但未能把握入球機會，門將林春樹表現失準，輸波應負上較大的責任。

上半場開賽三分鐘，鄧錦添傳出皮球，哥文左路拉弓施射，門將陳慶榮將球撲出界外。十二分鐘，鄧錦添右邊開出罰球，麥佳第一時間勁射，皮球飛出界外。十六分鐘，何國良犯盧斯曼奴，被罰黃牌警告。二十四分鐘，尼國右路截得蔡偉文誤傳皮球，然後斬球入中路，黎永昌門前迎頂，門將林春樹撲空，皮球應聲入網，一比○，東方先開紀錄。三十二分鐘，徐國安截得鄧錦添腳下球殺入對方腹地成單刀，門將林春樹衝前將球踢出，蔡偉文將球解圍。四十三分鐘，哥文將球交出，施維山截得避過對方兩名後衛拉弓施射，皮球直飛遠柱破網，一比一。

易邊再戰，七分鐘，曾偉忠左路將球斬入中路，黎永昌門前推迎頂，皮球飛入網窩，二比一。十五分鐘，劉應全入替李志鴻，二十八分鐘，羅倫入替施維山，温政入替安斯高。三十八分鐘，尼國左路起腳叩關，皮球越門而去。全場完，東方以二比一擊敗先特霸。

入場觀衆三千九百廿人，門券收入八萬七千四百四十元。

足總杯賽演進表

海蜂……1 ┐
寶路華……6 ┘寶……0 ┐
愉園……1 ┐ (加時) ├ 愉……1 ┐
東昇……2 ┘愉……1 ┘ │
先特霸……3 ┐(加時) │ 先……1
南華……3 ┐先……3 ┘ 冠軍
東方……4 ┘(十二碼)方……2 ┐ 東方
流浪……0 ┐ ├ 方……2
精工……1 ┘(加時)精……1 ┘

林建名下屆離隊 東方物色新主席

【本報訊】東方足球隊昨日奪得足總杯冠軍，主席林建名賽後表示，下屆他不會再出鐵支持任何球隊，但會競選足總副會長職位。

林建名稱，下屆……雙方正在斟介，所以未能公佈新主席姓名，估計在兩星期後會有確實答案。林建名續稱，這位新人選如答允出任東方會主席，相信東方下屆仍會維持現有的班底。

林建名表示，他在離開東方後，亦不會支持任何球隊，但他會繼續競選足總副會長職位，如能當選的話，會搞好青訓及想辦法改善足總的行政工作。

體育

陣容
東方：陳慶榮；鄧兆明、譚耀華、顧錦輝、張志德；徐國安、安斯高、尼國、曾偉忠；黎永昌、盧斯曼奴。
先特霸：林春樹；何國良、龍志城、古廉楷、蔡偉文；李桂雄、麥佳、鄧錦添、李志鴻；哥文、施維山。

東方黎永昌（右）昨雨中連中兩元，圖為他在李桂雄力壓下頂入第二球。

東方以二比一擊敗先特霸，捧走足總杯

先特霸組成新內閣 下屆以原班底參賽
本屆蝕十多萬元統帥部感滿意

【本報訊】先特霸足球隊副會長關浩明昨透露，該隊下屆內閣基本已組成，同時基本上以本屆的人腳繼續參賽。他稱，先特霸本屆班費約一百多萬元，統計約虧蝕十多萬元。

關浩明稱，統帥部召開高層會議後，本屆會長及主席均已答允繼續支持先特霸，其中包括會長顏條強，副會長關浩明，主席蔡文[illegible]、班主石也谷，而且邀請一名姓王商人入閣，先特霸下屆內閣基本上是上述人選。由於下屆繼續贊助先特霸的成員承擔，所以下屆班費每人一份。他相信，先特霸有了本屆的經驗，下屆會取得較佳的成績。

他稱，外援球員已定於本月十一日離港返祖家，是否留用外援，有待足總確定下屆的外援數字。華人球員方面，會方有意在個別位置上增補。

他表示，先特霸季前將會前往南朝鮮及泰國進行集訓。

對於昨天的賽事，關浩明認為球員的表現已令人滿意。由於前鋒波能泰腳部受傷，未能上陣，對整隊的實力造成影響。不過，先特霸取得亞軍，會方已感到滿意。

賽後述評
東方勝在質素高 先特霸敗於門將失準

本屆足球季「謝幕戰」在大雨中結束，東方以二比一擊敗先特霸，成為甲組最後一項錦標──足總杯賽的盟主。

昨天這場冠軍爭霸戰，戰情平淡，看不到決賽的氣氛。

東方面對陣容欠整的先特霸，以「大熱門」姿態奪標，這是合理的戰果。然而，東方昨戰勝來並不漂亮，球員在比賽中沒有默契，更沒有一套慣用的戰術，球員在陣上各自為戰，若非對手表現更不濟事，東方實難得勝。

東方奪標，可以說是拜先特霸門將林春樹所賜。林春樹在七八至七九年度為精工打足總杯決賽時，屢救十二碼球而氣走精工。但林春樹昨天的表現卻不濟事，雖說黎永昌頂入的兩球，先特霸門將林春樹亦要負責任，但這兩個入球角度既不刁鑽，又欠勁勢，林春樹只要判斷準確，是完全可以將球接去或撥出界外，化險為夷。林春樹在接第一球時，因漏接皮球在手臂下飛入網，第二球更因他企位過出，而被皮球笠過頭而入。先特霸因門將一再失波，使球員失去鬥志，而未能一嘗捧杯滋味。

先特霸昨戰打敗仗，除了門將林春樹表現差之外，中鋒波能泰腳傷缺陣，亦是一個關鍵因素。此外，先特霸在戰術運用亦失當，球隊少了一個「箭頭」，但先特霸卻沒有意識地用緊守密集的戰術緊迫對手，減少對手威脅。在中場失勢之下，先特霸全場陷於捱打。

東方昨戰是憑球員質素取勝，先特霸則因門將林春樹把關失準而落敗。

本報記者 鄧華

網球男女單決賽 南朝鮮選手奪標
男女雙打決賽因雨取消

【本報訊】香港公開硬地網球錦標賽昨天在維多利亞網球場舉行最後一天比賽，但到昨午五時許傾盆大雨，女子雙打冠軍決賽中國的濮秀芬、翁勤娣組對日本的滯口美惠、中板聖組，迫於中止比賽，賽會經過研究後，決定取消男女雙打冠軍決戰。

昨天舉行的男女單打冠軍決賽，男單金泰洙（南朝鮮）勝盧甲澤（南朝鮮）二比○（七比五、六比二），女單朴惠蓮（南朝鮮）勝薛閔敬（南朝鮮）二比○（六比三、六比二）。

男女單打冠軍決賽都是由南朝鮮球員內鬨，比賽過程平淡。

女雙決賽由中國的濮秀芬、翁勤娣組對日本的滯口美惠、中板聖組，首局濮秀芬、翁勤娣組以六比四先勝，次局日本的滯口美惠、中板聖組以六比四扳回一局，第三局比賽，中國的濮秀芬、翁勤娣組以四比一領先，但因傾盆大雨，球場濕滑，賽會決定取消比賽。

賽會昨晚在珠城酒樓舉行宴會，並頒發獎品。

四國女子排球邀請賽結束
中國女排再挫日本 六戰皆捷榮獲冠軍
日本美國亞季軍 蘇聯名列榜末

【新華社列寧格勒六月三日電】（記者王崇杰）中國女子排球隊今天下午在這裏舉行的中國、日本、美國、蘇聯四國女子排球邀請賽最後一天的比賽中，以三比一戰勝日本隊，從而以六戰全勝的戰績奪得本屆邀請賽的冠軍。日本隊獲亞軍，成績為四勝二負。美國隊二勝四負，取得第三名。蘇聯隊六戰六負排為第四。

中國隊同日本隊的四局比分是：十五比十二、十五比十三、六比十五和十五比五。

中、日兩國女排今天的比賽是從中午十二點開始的。日本隊一開賽派出了由江上由美、森田貴美枝、三屋裕子、大谷佐知子、小高笑子和中田久美組成的最佳陣容出戰。中國隊則由梁艷、楊錫蘭、楊曉君、鄭美珠、侯玉珠和姜英首先上場。

第一局開始後，中國隊打得很主動，特別是青年隊員侯玉珠和姜英又扣又吊，接連得分，打到十二比零後，日本隊才得二分。第二局，雙方曾打成七平、八平、九平和十二平。在打到十四比十三時郎平上場，猛扣得分，以十五比十三結束這一局。第三局日本隊一直領先，以十五比六扳回一局。第四局中國隊也一直領先，在打到五比三時，郎平上場，接替侯玉珠，以十五比五順利地拿下了這一局。

廣大觀衆不斷為中日兩國女排的精湛球藝熱烈鼓掌。

【據新華社列寧格勒二日電】正在列寧格勒舉行的中國、日本、美國、蘇聯四國女排邀請賽二日下午繼續進行，中國隊和日本隊以三比○的相同比分，分別戰勝蘇聯隊和美國隊。

總督保齡大賽昨結束，林濠（左四）獲冠軍；劉錦華獲亞軍，林志榮季軍。賽後由英美煙草公司代總經理梁祖強（右一）主持頒獎。

總督保齡球決賽 林濠昨勝劉錦華
梁祖強翁美玲主持頒獎

【本報訊】本屆總督保齡大賽昨在四海太古城保齡場館進行決賽，結果以穩得林濠在最後一局勝劉錦華，奪得本年度的冠軍，劉錦華屈居第二。

賽後，英美煙草（香港）公司代總經理梁祖強，影視紅星翁美玲及香港保齡球總會副主席馮大剛夫人主持頒獎。第三名由林志榮奪得，何國康、馮大剛及楊華分獲第四、五、六名。至於最高一局積分獎，冠軍林濠以二百六十二分奪標。

這項由總督贊助的八三至八四年度總督保齡大賽，由去年十一月十一日開始，為期六個月，在港九及新界十五間保齡場館進行甄選，而每間場館的優勝者再晉入總決賽，林濠能夠奪得冠軍，可謂絕非僥倖。

本屆賽事的頭六名球手，將可入選香港代表隊，出席香港國際公開保齡大賽。此外，他們亦成為本年度亞洲區保齡球大賽香港代表選拔賽的六名種籽球員。

一得之見
先特霸飲得杯落

敗「一百萬部隊」，冷門來也！

昨天的足總杯爭霸戰，東方贏了先特霸，即是「五百萬大軍」打敗「一百萬部隊」，爆不出冷門來也！

「五百萬大軍」的東方捧杯，在大多數人看好的情況下，戰果是正常的。然而，東方的表現也不算突出，戰術的運用沒有獨特之處，球員上陣也缺乏默契，只能說是「質高取勝」而已。

黎永昌年輕，球技日漸成熟，前途未可限量。

「一百萬部隊」的先特霸，落敗乃非戰之罪。以其「資本」，能夠打入決賽，於願足矣！

先特霸敗陣，看台公論，門將林春樹要負較大的責任，這也是事實。本來，林春樹的表現中規中矩，真不知為什麼會突然失準？但是，先特霸輸波，還有一個原因是波能泰缺陣，前鋒攻力削弱了。

其實，這支稱不上「大軍」的先特霸，投資一百萬元，虧蝕僅十多萬元，且獲得一個亞軍獎，也該飲得杯落矣！

波迷

夏杯賽昨演四場

【本報訊】夏令杯足球聯賽原定昨天上演八場，由於天雨關係，有四場賽事須改期舉行。

昨天的四場賽事結果如下：金松勝九果三比二，花花勝嘉圖一比○，金鷹勝沙田三比一，圖殺勝茂泰四比○。

國產壽衣
內銷壽衣 定價特平 常備高級 絲綿棉袍 蘇繡衾被 陀羅經被 歡迎各界 僑胞選購 價廉物美 代客郵寄 海外僑眷 壽禮用品
上海福祿壽 九龍旺角西洋菜街2號（登打士街口） 電話K—841915

大英明商業攝影公司 商品攝影沖印專門店
手錶，首飾，展覽廣告相片 註冊專利相片 印刷專用幻燈片攝影
香港灣仔道220號利昌大廈一字樓C座5-723438

建築機械市場
各種鏟泥及履帶挖坑機裝載機吊機發電機12噸泥頭車大小壓路機貨車8噸吊機大小風壓機大風壓砲油壓砲大小振輾石泵泵車各種機械零件供應 0293668全球工程

現貨建材、香港買單、送貨各地 圓鋼6-14公厘
新會 台山 南海 順德 中山 東莞 恩平 深圳
江門 開平 番禺 佛山 珠海 斗門 陽江 蛇口
廣鴻興企業公司 3—812915 3—812873 九龍彌敦道750號始創中心（10字樓）1007室（近麗聲戲院）

商業

代本報收分類廣告處：遠東銀行
旺角分行：旺角砵蘭街244號
中區分行：中區皇后大道中99-103號
荃灣分行：荃灣青山道137-139號
銅鑼灣分行：銅鑼灣波斯富街22號

分類廣告
每天每個位可排大字四個 細字卅六個 收費八元

香港惠民貿易公司 代理深圳市福永製棉廠
供應省港澳深圳東莞惠州等地區來料加工製衣廠用
噴膠棉 ＊ 針棉 ＊ 尼龍棉
（送到目的地與香港同價）
香港荃灣柴灣角街6-28號九樓B座 電話：0-402202

各類紙箱 香港接訂單 國內外交貨
佛山紙箱廠來港送貨公司，加國國山電均貨快道楞提工內外紙晶話接到捷，紙供廠投先箱報查受廠，品箱各商資進廠有詢訂。交貨服種及設設合限。貨香貨上務類各廠備作公，港準乘，型地、，，司歡成時，價規客來向引與迎佛，起銷格戶料在進佛
晶報貿易部 電話五五—二九一 五—二七二一〇四 佛山市忠義路51號 地址 電話 八七四九七 四一二八六

OTICON 丹麥 愛的康牌 各式助聽器 專人維修 保用壹年 助聽器
香港科學儀器社 九龍旺角彌敦道五七三號A地下 電話：3-八八六一八七(兩線)

空運印尼
接收電器，機器零件，時裝及電子配件，什貨，快捷包收到，辦公時間東力公司洽 ⑤7956671 ⑤7956628

韓口現貨水仙花鐽頭，晉江紫菜請電 5-400623 0649 5-40

冷氣空調
風喉機之字曲尺連剪骨內外直角圓灣大小機床三星轆造螺摺鐵機械0-296662

適行汽車公司
專營：日本汽車，轉口國內 雙排座車、客貨車、貨車、翻斗車
品種多，價格公道，查詢電話：5-768687，767755
地址：香港 銅鑼灣 加路連山道九號

德勝車行 大量現貨供應 贈車回鄉
全新翻新 農民車 豐田五十鈴 麵包車 貨車電油柴油 三四五噸 街搶斗斗
旺角洗衣街39號地下 K—305289 K—7157521—4

汽車
經銷國產紙張 印刷紙 包裝紙 影印紙
各種咭紙總匯 另沽批發 代客切紙
偉大有限公司 九龍元洲街130號 TEL:3-705285/8

鈴木城市代步車王 GS125S
四行程電油，電子點火，五速，波燈，異彩，抵銷風罩……
勝利車行 旺角洗衣街175號 電話：③969971③966876

日本進口全新農民車、贈送回鄉
新豐田麵包車農夫車 現貨供應 全港最平 代辦手續 包送到文錦渡
金得利貿易公司 3-812915 3-812873 九龍彌敦道750號始創中心（10字樓）1007室（近麗聲戲院）

香港付款 內地提車 贈車回鄉 中國汽車 摩托車銷售中心 保證現貨
總經銷：華盛昌機械企業有限公司
特准經銷：友誼貿易公司
香港北角渣華街18號A地下 5-704809
中環德輔道中302號19樓B 5-423061
九龍彌敦道518號10樓B 3-321408
供現貨！價最平！（牌子齊全・歡迎比較）
提車處：廣東粵僑企業公司（廣州）
先驗車・後付款
代銷處：中僑國貨公司 中聯國貨公司 中國汽車公司 光明行 西林貿易有限公司 澳門南華國貨公司 文滙貿易服務有限公司

利濟隆車行 香港上環善仁街七號 東華醫院對面 H463186 H470451
全新伍拾鈴、豐田1.5噸農民車六座位
伍拾鈴 伍噸自卸SBR322四萬一千 伍噸平斗SBR422三萬七千 捌噸平斗JCR420五萬三千
直接由日本進口價錢特平 代辦回鄉 費用全免

全新 豐田五十鈴 農夫車 1.5噸雙排座位
大量尼龍原子舊軚，尺碼齊備。歡迎查詢
百利行汽車貿易公司 3-269835 3-969195

納龍貿易有限公司承中國汽車工業進出口公司及華盛昌機械企業有限公司委託
香港夏慤道16號遠東金融中心21樓 電話：5-201601
經辦贈車回鄉業務（派專人負責辦理報批手續，簡便快捷）
特別介紹：幸福牌250型摩托車，東風牌BM021型貨運三輪摩托車（廣州有現貨）提貨地點：廣州市摩托車俱樂部（廣州石牌橋）
其他車輛：最新正品喜陵(HONDA)JH70及CJ50摩托車 北京牌BJ130及BJ130A型兩噸載重汽車 北京牌BJ212型吉普車 解放牌CA15及CA15K型五噸載重汽車
提貨地點：廣東省粵僑企業公司 廣州三元里華僑旅行社（贈車回鄉服務中心） 電話：61297轉435分機
代辦處：香港中國旅行社總社及九龍分社
華僑、外籍華人客運部 5-217163 3-7214481
澳門中國旅行社貿易服務部 574185 573611
文滙貿易服務有限公司 5-729537 3-7779164
粵興船舶用品公司 3-671161
元朗三江國貨有限公司 0-780984 0-792227
西林貿易有限公司 3-325863
冠都有限公司5-416607 5-416824

刊登本報廣告 收費廉效力大 電話：七二六九八○

贈車回鄉
新到日本全新翻新各類型車輛特價現貨供應，卸泥車5-8噸平斗車2—10噸農用車1—1.75噸5—14座客貨車21—42座旅遊車
電話：3-969255 中成行

出口車輛 本公司歡迎購買任何車輛出口或轉口國內
標準1.75噸 豐田牌汽油農夫車
日野ZM303 大直六十噸翻斗車
壽產業株式會社 電話：K7235161K7237915
地址：九龍尖沙咀海防道34號6字D

香港國華機械貿易公司 深圳光明華僑汽車修配廠
承接：國內外汽車維修，事故車修理，新裝冷氣空調，小巴驗車工程
進口日本全新農民車、贈送回鄉 麵包車、六噸貨車、自卸泥車現貨特價供應，包送到文錦渡
香港辦事處：荃灣河背街77號 電話：0-438157 國內維修廠：深圳沙河工業區 電話：38464

三種病 不必求醫
香港古天界各方港三一齋最國大人皮膚洋藥人切名藥花根晶專頑癬香港九港(三)「一專皮膚病疳瘡」奇治百病藥名為行用除治香港澳腳「一西惠皮膚百治」奇治百病銷華陀世一妙...國內同胞如有病託人代購便知

深圳 人民醫院 為婦女檢查病，男女老年項目辦理婦產科40號及80號街按摩處⑥旺角字（健平）電話⑧905931

醫藥

金幣 銀幣 華興公司求購各國金幣銀幣郵票早期鈔票 大道中一九二號地下 電⑤410016449237

徵求

徐氏稅帳 6889 文件中英 徐君信辦 經理報稅 帳簿核數 4出入 1決算 7稅例 口妥老積

報稅

中國醫藝針灸研究院 院長：聶保永
氣功班 指壓班 痔瘻班 針灸班 跌打班 冷凍班 皮膚班 護士班
三月速成有實習有證書保證學成晚上授課 附設贈診所彌敦道242號十樓B按九字立信大廈佐敦道口報名四時至八時K673928

速成英語
來香港拼音由語音你學話音初對標能到班班學答而運府三一致嗎學用個月月起？念正別能能至三講確合流拼能5301寫文班利各講流法任對生能二利字達答字將★英典

招生

獲金鷄、百花獎桂冠 楊在葆有未了心願

……革的工廠廠長羅心剛而一舉榮獲「金鷄」、「百花」兩頂桂冠。這在中國電影史上還是第一次。

生長在安徽農村的楊在葆，以扮演銀幕上的硬漢子著稱。仇虎就是這些硬漢子中的一個。楊在葆說：「我喜歡仇虎。在一個只有傻瓜才生活得無憂無慮的黑暗年代裏，他是受到壓抑而立志復仇的中國農民的典型。」

楊在葆的生活歷程並非一帆風順。《血，總是熱……

……莊稼」。我想接觸火熱的生活，摸準時代跳動的脈搏。如果條件允許，我打算和志同道合的同行組織一個「強力集團」，搞一次大膽的嘗試。」他的眼中閃出激動的神情，站起身說：「我要塑造一位當代的偉大公民，一位為了事業敢於流血的改革者。這個銀幕形象，要給人們以改革的力量，推動人們前進。」

中新社記者 袁崇和

銀行貸放利息提高 工業貼票息率跟升
個別公司收取月息高達三十厘 小廠負擔重不少感到難捱下去

【本報訊】工業的「貼票」的息率最近隨銀行貸放利息提高而調升。有個別專門經營「貼票」的公司，近日收取的月息仍高達三十厘。

工業「貼票」與銀行的「期票貼現」，在性質上有點近似。不過，銀行給工業的「期票貼現」，在付款時扣除擬好的息口，而「貼票」則是借出資金的公司付交洽商好的款項，再收取借貸者的利息，交易以支票來往，計算知歸列為「應收賬項」，故經營「貼票」的公司不用申請為「放債人」公司。這類「貼票」形式的借貸活動，多以小廠為對象。業內人士稱，由於「貼票」利口太高，所以小廠負擔甚重。

他說，小廠的資金來源有限，為了周轉資金和應付急需，它們不一定能迅速地獲銀行的貸款或透支，故不得不向人以「貼票」方式借錢，以付高息的形式借錢。「貼票」息口高達二、三十厘，小廠還本、息甚為吃力。

他說，曾經有一段時期，「貼票」利息曾升至四十厘。今年頭三個月，銀行幾度調低利率，市場的「貼票」率也下降，現時最低有二十五厘，最高也有三十厘。小廠負擔很重。因為，小廠借三萬元一個月，利息達九百元。

他說，近期有不少小廠捱不起如此貴息，因此倒閉者為數不少。

酒樓餐廳營業收入 去年達一百六十億
快餐店增一成六餐廳增加一成 酒吧業收入總值則下降百分二

【本報訊】根據政府統計處昨日發表於一九八三年進行的連串按季統計結果顯示，一九八三年整個酒樓及餐廳行業的總收入及購貨總額估計分別達到一百六十億零二千九百萬元，及七十億零二千五百萬元。

經調整價格水平的變動後，一九八三年的酒樓及餐廳總收入以數量計，下降百分之一。

是項統計搜集得一九八二年全年及一九八三年按季的有關資料，目的是要顯示目前經濟狀況的一般趨勢，尤其是酒樓餐廳行業的消費開支，並為國民會計預測提供數據。

將一九八三年與一九八二年比較，以價值計，快餐店業的總收入增幅最大，達百分之十六，其次為餐廳業（百分之十）、中式酒樓業（百分之五）及其他飲食場所（百分之二）。不過，酒吧業的總收入以價值計則下降百分之三。

以數量計算，快餐店業的總收入增加百分之八，餐廳業則增百分之二。

另一方面，酒吧業的總收入以數量計減少百分之十四，中式酒樓業及其他飲食場所的總收入亦分別下降百分之二及百分之三。

按季分析，去年第四季總收入以數量計，以中式酒樓業及酒吧業之增幅最大。

中式酒樓業的收入數量指數，於去年首季為九十九（一九八二年的按季平均指數為一百），第二季時跌至八十五，第三季則回升至九十九，至第四季時更升至一零九。

酒吧業的情況亦大同小異。該業於去年首季的收入數量指數為九十一，次季下降至七十七，而第三季稍為回升至八十九，再於最末一季升至九十六。

另一方面，其他飲食場所（包括涼茶店、雪糕屋、售賣豆腐花之食肆等）的總收入於一九八三年中期達到高峯，該業在第二及第三季的收入數量指數均為一零四，而第一季及第四季的指數則分別為八十七及九十。

公司派息備忘

㈠南海紗廠末期息四元，另第二次紅利六元，七月七日至廿日截止過戶。

㈡和黃七厘半優先股將派發半年股息，六月廿三至三十日截止過戶。

㈢香港毛紡不派發到去年底止的股息。

㈣順福企業每份股息五毫，六月廿八至七月十一日截止過戶。

㈤四海地產第二中期息每份一毫半，六月十二至十六日截止過戶。

㈥偉進航業，不派發到今年六月底止的中期息。

㈦港燈將派發九厘二五債券利息，六月十七至三十日截止過戶。

㈧東方海外優先股將派發半年利息，六月廿三至三十日截止過戶。

經濟

人民幣兌港幣 買賣牌價調高

【本報訊】上周末人民幣兌港元牌價調高，每百港元比前少兌零點三五元人民幣，此為該牌價自今年四月六日以來經歷了連續五次調低之後的首次回升。以下為上周末此間中國銀行掛出之人民幣兌港元買賣價（按：括弧內為舊價）：

銀行賣價：二七點九三（二八點二八），買價：二八點〇七（二八點四二）。

股市一周

股市連續上升兩周
上周股價四天上升，只一天下跌，恒生指數淨升十四點一，但交投總值只得四億五千餘萬，平均每天約九千萬元，比前周減少二億九千餘萬元

本報記者 劉 孫

上周股價除周四日下跌之外，其餘四天上升，漲跌對消後，恒生指數淨升十四點一，遠東指數升四九點五九，金銀綜合指數升十點三，金指數升十點九八，銀指數升九點四五。

全周股票成交，共值四億五千七百九十二萬元，其中九龍佔八十四萬，金銀佔一億六千一百七十八萬，遠東佔二億一千四百七十二萬，香港佔八千零五十八萬，比前周減少二億九千零九十九萬。平均每日成交九千一百五十八萬，比前周減少五千八百一十九萬。今年到前周為止期內，平均每天交易額最少的是一月三至六日一周，但每天尚有一億八百多萬元買賣。由此可見，上周市道是今年來最弱的一周了。

上周股市一個顯而易見的特點是，交投大減而市價小升，交投之所以減，主要是沽家減少。這般市況出現的原因，通常是人們對後市看不通，是漲是跌均無把握，而沽家則對後市略為看好些，但大市尚未發展到此地步，市價稍高便缺少買家。另一可能是大跌之後，多數人認為已跌過龍，但人們仍無把握後市趨升，大市便欲升無力，再跌不能。還有一個可能是大戶欲吐貨，實行「欲擒先縱」的辦法，把大市扶醒一些，然後選擇市價較堅項目吐出。由於整周內，沒有那一項目交易特多，而市價大跌，故不像是最後一種情形。首一種情形，似乎接近些。

近一周來政治氣候溫和，有利於股市發展。可是，國際股市帶來的不利影響，上周比前周更甚。美股停留於低水平上，並繼續受傳說幾家大銀行有財政困難，及國際債務危機升級困擾。由於此危機困擾及工潮久未解決，使英國股票周三日大跌金融時報指數二二點八，為十年內最大跌幅。由於「波斯灣油路」似續惡化，日本能源可能有嚴重影響，從而打擊到整個日本經濟，形成東京股票跌幅以兩百點計，終於周四破道瓊斯指數萬點大關。澳洲股票升降點數通常較少，竟也出現一天跌十三點九的大跌幅。可見上周國際股市，給人以空前低落的印象，在這樣的影響下，港股不跌已是很好了，何況能小升？而且澳洲股價之大跌，有較大專因是港客大量吐貨使然。

上周末市紐約股市小漲十九點五，倫敦股市大漲二十七點六，這是不是國際股市轉升先兆？筆者認為有此意味。美股之所以能大幅度反彈，因為聯邦儲備局長保證支持美國任何有財政困難的大銀行在先，財政部長表示，美國政府準備保護美國銀行體系於後，人們對此比前放心，多種銀行股回升帶動大市。同時，前周美國銀根供應增加三十三億元，在正常，是人們估計將升的根據。現因儲備局要支持銀行度過困難，人們認為不會在此時刻加息及收緊銀根，因此銀根供應大增，認為是儲備局注大量資入銀行體系使然。也就是支持銀行的具體措施。果如此，可以抵消國際債務危機部分困擾，當對股市有利。

美商催促提早付貨 港商趕急爭訂船位
有些廠商並獲通知改飛機運去

【本報訊】美國入口商對港貨需求甚殷。現在由港開往美國的貨箱船，無論是快船或慢船，港商都互爭訂位付貨。據航商說，部分急於收貨上市的美國入口商，近來鑒於港—美線的船位供不應求，經常要提早三天至兩周向船公司預訂船位，他們已索性通知港商，改用飛機付貨前去。額外的運費負擔，則由美商自行支付。因為他們收貨後可順快脫售，趁好市時賣貨也可多賺些利潤，所以把部分海運貨物改為空運前去，美商雖要多付些運費，也還是較合算的。

航商指出，由今年三月起，港—美線的出口貨物運費，雖已提高約百分之十二，但現已證明對港貨輸美並無影響。事實上，現在非公會船亦已趁出口生意興旺而提高運費。一些收費最低的非公會船，運費價目也頂多比公會價目低一成而已。

港金反覆尾市突挺 三千六百大關再度越過

【本報訊】上周九九金走勢反覆，在前半段的交易表現下跌，惟周五及周末做價回升，使收市價扳回三千六百一十一元，與前周收市價三千六百一十一元比較無變動。

過去一周金價先受中東局勢和緩，市場獲利回吐影響而下跌，後受美元回落，買家補倉的刺激而回升。由於先行下跌，市場消化了不少，使金價得以打穩基礎，向上挺進。一些交易商表示，今年以來，以近日的走勢表現較佳，惟交投量仍未回復至一月份水平，相信是阻礙金價大升的理由之一。

上周一九九金以每兩三千六百一十五元開市，比前周收市價上升四元。翌日在調整中跌破三千六百元，低至三千五百九十元，周三再降，徘徊在三千五百七十五元左右，周四再降至三千五百六十八元，成為全周低點。周五藉美元回落而扳升，重上三千六百元關，周末升至最高的三千六百三十一元，而以三千六百一十一元收市。整周而言，高低差價只為六十三元。

市場人士表示，金價回升走勢已成，預料後市會進一步扳高，惟每兩三千七百元有較大回吐壓力。估計近期金價走勢會反覆微升，而有[illegible]時，則有較為可觀升幅出現。以下為上周末九九金市走勢。

上周末九九金受外國金價上升刺激，以每兩三千六百二十三元開出，比前收市價即上升了十一元。上午最高升為三千六百三十一元，惟市場套現者多，因下周一為假期。金價一度急降至三千六百零七元，成為全日低點。尾市回穩，以三千六百一十一元收市，比開市價跌十二元，比前收市價跌一元。低息訂為十四點四元。

美匯跌至七八〇點九

【本報訊】由於外國美元回落，對各種主要外幣均跌破近期升越關口，使此間美電亦步亦趨，上周末回降為七八一以下，以七八〇點九收市，成為近個半月來最佳表現。

港匯率跌零點五 指數為六九點二

【本報訊】上周末港匯指數大跌零點五，跌為六十九點二，此為近期來少見的跌幅。港元上述指數大跌的原因，主要是受人民幣兌港元牌價調高及歐、日貨幣價上升所影響。

中藝公司拓展業務 增添家庭電器參茸補品

【本報訊】中藝（香港）有限公司除了經營工藝品之外，還發展家庭電器用品及參茸補品等方面的零售業務。

據該公司發言人表示，最近，該公司已成立新的營業部門，專門負責銷售電器用品及參茸補品等方面的商品，這是該公司在業務方面多元化的表現。

他說，該新零售部門，設於九龍油麻地商場，已於六月一日營業。這新部門是由在該商場的[illegible]個地區的[illegible]，對象主要是本地人士，以及東南亞一帶的遊客。

據悉，這是該公司首次開拓這方面的零售業務，目前，已與各大電器代理、經銷商取得業務方面的聯繫。

中藝（香港）有限公司是中國工藝品進出口總公司在香港的代理，是本港華潤集團成員之一。該公司於五九年在本港註冊，二十五年來，一貫經營工藝品的門市業務及代理、批發轉口業務，是一間較具規模的綜合性中國工藝品推銷中心。該公司屬下商場有五處，分別位於九龍尖沙咀星光行、新港中心、新世界中心、九龍油麻地嘉利大廈及香港中區亞細亞行，其附屬公司有寶藝首飾有限公司、珍藝有限公司、藝發貿易有限公司及源昌合有限公司。

東京股市成交 半日逾二億股

【本報訊】據合衆國際社東京二日消息，該日是星期六，東京股票市場只有半天交易，成交二億二千萬股。本月一日有三億三千九百萬股易手。

東京銀行

香港總行：夏慤道16號 遠東金融中心二樓 電話：5-201331
中區分行：德輔道中112號地下 電話：5-430311
銅鑼灣分行：軒尼詩道523號 電話：5-768823
金鐘分行：香港金鐘道95號 統一中心三擂商場2001號 電話：5-279004
九龍總行：尖沙咀漢口道14號 電話：3-686151
旺角分行：旺角彌敦道582號 信和中心地下 電話：3-320305
東尖沙咀分行：東尖沙咀 加連威老道96號希爾頓大廈地下 電話：3-695407
觀塘分行：觀塘開源道61號 電話：3-892277
超過一百間分行 遍佈全球各大城市
國際性外匯銀行 經營一切銀行業務
THE BANK OF TOKYO, LTD.

廣安銀行 Kwong On Bank Ltd.
與日本富士銀行合作，業務遍全球
總行：皇后大道中137-141號 電話：5-436231

西區分行	5-496321	[illegible]分行	3-633301
堅尼地城分行	5-8188185	土瓜灣分行	3-642313
香港仔分行	5-538135	九龍城分行	3-825666
筲箕灣分行	5-681141	新蒲崗分行	3-232889
銅鑼灣分行	5-776072	觀塘協和街分行	3-894211
華潤大廈分行	5-8933438	觀塘偉業街分行	3-428256
深水埗分行	3-805358	葵涌分行	0-247121
大角咀分行	3-964167	荃灣分行	0-444108
旺角分行	3-944215	元朗分行	0-794183
油麻地分行	3-320593	大埔排道分行	0-[illegible]7202
海洋大廈分行	3-663371	青山道分行	3-785279
東急分行	3-679520	好時中心分行	3-683251

總分行均代辦理本行全資附屬機構
廣安財務有限公司 港幣存款 利率優厚

集友銀行 CHIYU BANKING CORPORATION, LTD.
您忠實的朋友 攜手今日 發展將來
經營一切銀行業務
總行：香港德輔道中78號
電話：5-224161 5-224162 5-224163

北角支行	英皇道390號	電話：5-706381-3
東區支行	軒尼詩道319號	電話：5-728513
上環支行	文咸西街22-24號	電話：5-441678
西區支行	皇后大道西431號	電話：5-482298
紅磡支行	機利士路23-25號	電話：3-620051-2
觀塘支行	物華街42號	電話：3-434174
新蒲崗支行	康強街63號	電話：3-285691
油麻地支行	上海街[illegible]號	電話：3-[illegible]
深水埗支行	荔枝角道235號	電話：3-[illegible]
青山道支行	青山道247號	電話：3-705187

東亞銀行
總行：香港德輔道中十號 5-8423200
灣仔分行及各部門：香港軒尼詩道314號 5-756611
上海分行 216863　星加坡分行 2241334　紐約分行 212-980-0510

香港區分行：

香港仔分行	5-527366	北角分行	5-783191
銅鑼灣分行	5-775002	鰂魚涌分行	5-629498
堅尼地城分行	5-8188615	跑馬地分行	5-743180
西營盤分行	5-401036	文咸東街分行	5-448396
筲箕灣分行	5-692263	中區分行	5-450461
灣仔分行	5-756611	柴灣分行	5-563950
莊士敦道分行	5-281855	皇室大廈分行	5-7950072
畫竹坑分行	5-551607	太古城分行	5-673452
告羅士打大廈分行	5-240051	華潤大廈分行	5-754537
薄扶林花園分行	5-501466		

九龍區分行：

大坑西分行	3-781953	青山道分行	3-[illegible]
大角咀分行	3-950088	九龍城分行	3-[illegible]
尖沙咀分行	3-663835	馬頭圍道分行	3-[illegible]
好時中心分行	3-7220170	觀塘分行	3-[illegible]-4
上海街分行	3-956494	荔枝角道分行	3-879449
佐敦道分行	3-693919	新蒲崗分行	3-244061
慈雲山分行	3-256362	[illegible]分行	3-658667
長沙灣道分行	3-7774[illegible]	大坑東分行	3-7778632
炮仗街分行	3-712093	旺角分行	3-961946

新界區分行：

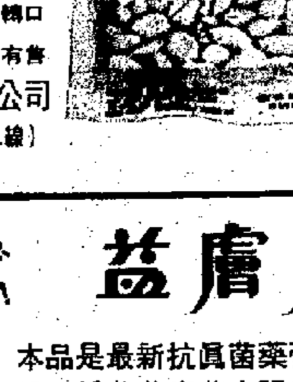
上[illegible]分行	0-221306	荃灣分行	0-429036
下[illegible]分行	0-243047	元朗分行	0-781613
三[illegible]分行	0-808721	大埔分行	0-6570322
上水分行	0-912182	沙田中心分行	0-6059017
粉嶺分行	0-927780	大圍分行	0-6051866

銀行一覽

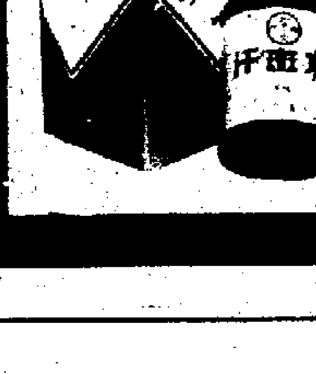
當歸紅棗 女人之寶
上海當歸紅棗茶
功能：專治婦女經前經後頭暈腹痛，月信不調，及面黃肌瘦等症，婦女產前產後服用尤其適宜。對於男仕亦有滋補氣血，增强體力之功。
常飲上海當歸紅棗茶，面色紅潤精神好！
正南行有限公司經銷 電話：5-782522

KIP 七葉蓮止痛片
榮獲廣東省優質產品獎
風濕骨痛、止痛特快（純中草藥製劑）
專治：三叉神經痛、坐骨神經痛、神經性頭痛、風濕骨痛、跌打扭傷腫痛、牙痛、手術後疼痛、落枕酸痛（頸梗頸）。
中華人民共和國藥典中有名
經銷處：萬順行 電話：5-709900

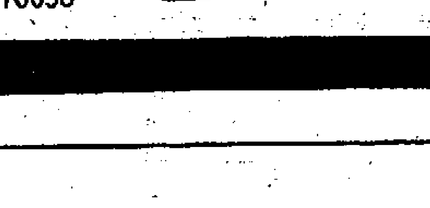
GOLDEN DRAGON 金龍牌
淮鹽花生
包裝規格：50克X50包
常備現貨 歡迎本銷轉口
國貨公司、超級市場有售
經銷處：興棧食品公司
電話：5-435294-6（三線）



汗斑水
炎熱天氣汗斑多；皮膚痕癢快搵我！
主治：汗斑、癬斑及皮膚痕癢等。



KPIC 广州
霉菌癬患 無得威！
益膚康
主治：適用於治療因霉菌引起的各種皮膚病及皮膚痕癢症，如香港腳、手癬、股癬、濕疹、體癬等。
本品是最新抗眞菌藥膏！比普通抗眞菌藥膏藥力强三倍

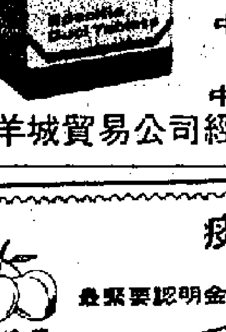


國貨公司・藥行有售
經銷處：華康藥品公司 電話：3-910038

羊城牌 跌打萬花油
跌打撞瘀、刀傷出血
燙傷、太陽灼傷搽過，立即見效。
羊城牌跌打萬花油係用三七、沒藥、紅花、乳香、松節油等十多種藥材，用茶油浸漬泡煉而成。經試用證明是藥性和平，對止血、止痛、消腫有特效的外用良藥。
國貨公司 藥行有售

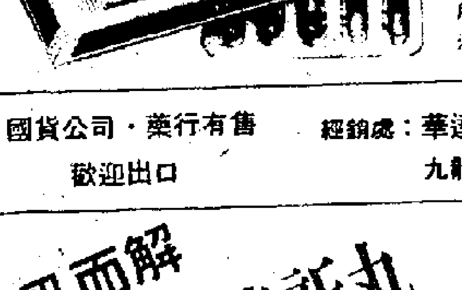
經銷處：瑞安公司 電話：5-660415-7

特效骨刺片
功能益腎健骨、活血止痛。對於各種骨質增生而引起的骨刺痛、四肢麻木疼痛等症，經臨床驗症，有顯著療效！
中藥製劑 無不良反應。
國貨公司 藥行均售
中國重慶桐君閣藥廠出品
羊城貿易公司經營 電話：5-738186



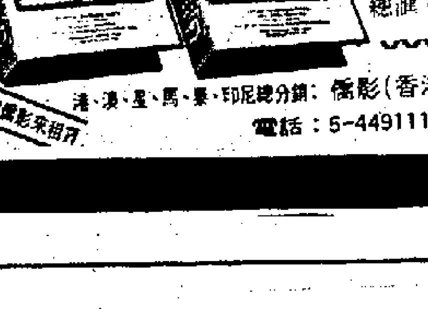
國貨介紹專欄
新豐廣告公司
惠刊廣告請電
☎五—七四六三二一四

痰多，咳嗽，氣喘眞閉翳，
最緊要認明金桃牌
特效消咳丸
一服掂晒！
本品由於處方精，選料正，藥力大，所以療效快夾好。確係消咳、除痰、平喘嘅特效良藥。
主治：久咳頑痰、急慢性支氣管炎、支氣管擴張、支氣管哮喘、百日咳等疾患所致之咳嗽氣喘、痰涎壅盛阻塞、胸膈滿悶、或見發熱者皆可應用。



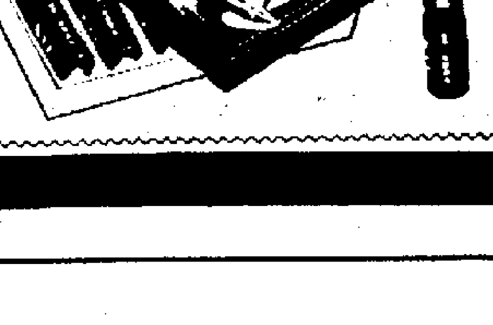
國貨公司・藥行有售
經銷處：華達國產藥品公司 電話：0-288678 0-251087
歡迎出口
九龍葵涌梨樹道七號地下

中國錄像電影 CHINA VIDEO MOVIES
原版完美的中國傳統表演藝術、故事、風光、兒童動畫以及科學教育影片錄影帶總匯。



歡迎到僑影來租片
港・澳・星・馬・泰・印尼總分銷：僑影（香港）有限公司
電話：5-449111 449322

KPIC 广州
迎刃而解
精製口氣清新丸
係駛得
本品能令你口氣清新，消除口臭的煩惱，身心愉快。



上海

「上海書展」規模龐大，共有二十個上海出版單位參加，在此把各出版社作一簡單介紹。

上海書畫出版社，舊為「朵雲軒」，自一九〇〇年開業以來，主要經營中國書畫、自印箋譜、出售文房四寶、書畫用品。七八年改為書畫出版社，門市部仍沿用朵雲軒名稱。該社出版中國繪畫。書法、篆刻，以傳統的木版水印工藝及複製古今書畫著名。

上海古籍出版社，專門出版古籍，前身是古典文學出版社、

近年來，在上海出版的衆多讀物中，有一批數量不多但頗引人注目或令人感到興趣的書籍，這就是有關宗教方面的出版物。

這些出版物，可以分為兩大類，一類是由各個宗教團體主持印行的讀物，另一類是由有關出版社出版的研究宗教的讀物。

上海各教都有自己的宗教活動場所，例如佛教的玉佛寺、龍華寺；

佛教（一）》、《中國佛教（二）》，也由知識出版社在上海出版，此書原是國內著名佛教學者為斯里蘭卡英文佛教百科全書撰寫的條目，部分英譯稿已在斯里蘭卡出版，漢文稿未發表過，這次出版，部分文稿略有刪節。

近幾年來，隨着學術界的日益繁榮，對於宗教的研究，也受到相當的重視，上海人

股、史前和原始宗教、古代宗教、佛教（包括喇嘛教）、基督教（包括天主教、東正教、新教）、伊斯蘭教、道教、中國少數民族宗教、中國民間宗教以及其他宗教（包括猶太教、印度教、錫克教、神道教等），相當於一部宗教小百科。二是强調實事求是，强調知識，尊重歷史，尊重事實，不强加於人，不搞批判，所以在全書一百四十五萬字的篇幅中，看不到專門加上唯心、唯物等字句

香港分店

上海出版機構簡介

宋寶聯

「上海書展」規模龐大，共有二十個上海出版單位參加，在此把各出版社作一簡單介紹。

上海書畫出版社，前身為「朵雲軒」，自一九〇〇年開業以來，主要經營中國書畫、自印箋譜、出售文房四寶、書畫用品。七八年改為書畫出版社，門市部仍沿用朵雲軒名稱。該社出版中國繪畫、書法、篆刻，以傳統的木版水印工藝及複製古今書畫著名。

上海古籍出版社，專門出版古籍，前身是古典文學出版社、中華書局上海編輯所。撥亂反正之後，七八年元旦重新建立，實際上已有三十年歷史。出版的古籍有影印孤本和善本，點校本，古今注本，選注本，今譯本等。

另一家與古籍有關的是上海書店，成立於五八年，前身是上海古舊書店。它專門影印中國古籍和近代圖書，報刊，亦歸銷古舊書。

全國唯一專門出版辭書的機構——辭書出版社，七八年成立，前身是中華書局辭海編輯所。主要任務是出版漢語工具書。現已能做到「月出一典」。

上海譯文出版社成立於七八年，專門翻譯、編輯出版世界各國文學、社會科學的專著和外語教學用書、詞典。

出版教學用書的有上海教育出版社。它在五八年成立，主要出版中、小學及幼兒教育書籍，包括教材、參考書和理論讀物。

上海外語出版社成立於七九年，專門出版大、中、小學及業餘學校的外語讀物。

至於師範院校的教材則由華東師範大學出版社出版，華東師大編著譯成的文理各科書刊亦由該社負責出版。它成立於五七年。

綜合性的大學出版社——復旦大學出版社，成立於八一年，專門出版高等學校的教材、參考書、學者著譯、資料書及工具書等。

已有三十多年歷史的上海人民出版社，主要出版社會科學書籍。

少年兒童出版社成立於五二年，是各類兒童讀物的大型專業出版社。

以中、英文版向國內外發行、創刊於八二年的《上海畫報》，由上海畫報社出版，該出版社成立於八一年。

在衆多的出版社中，成立於八一年的學林出版社，是目前內地第一個自費出版的機構。出版新興學科、邊緣學科的著述，是它的重要任務。

總社設在北京的地圖出版社上海辦事處，出版各種地圖。該社成立於一九五四年。

中國大百科全書出版社的總社也在北京，在上海設有分社，成立於七八年，主要出版《中國大百科全書》及其他專業百科全書。

成立於五八年的上海科學技術出版社，出版專業及普及科技讀物，而成立於七八年的上海科學技術文獻出版社，則是出版各學科、各專業科技文獻的出版機構。

上海人民美術出版社成立已三十二年，出版書畫圖書、複印長卷和冊頁、大型畫冊、小開本連環畫，以及叢刊、理論等等，是中國有數的大型美術出版社。

上海文藝出版社也是成立於五二年的，部分圖書利用上海文化出版社名義出版，前身是上海新文藝出版社，專門出版中國現代當代文藝圖書。

一批引人注目的宗教書籍

勞泥

近年來，在上海出版的衆多讀物中，有一批數量不多但頗引人注目或令人感到興趣的書籍，這就是有關宗教方面的出版物。

這些出版物，可以分為兩大類，一類是各個宗教團體主持印行的讀物，另一類是由有關出版社出版的研究宗教的讀物。

上海各教都有自己的團體，有自己的宗教活動場所，例如佛教的玉佛寺、龍華寺，天主教的徐家匯天主堂，基督教（新教）的懷恩堂，伊斯蘭教的小桃園清真寺等，有的教還辦了培養神職人員的機構，如天主教的佘山修道院等。

作為上海各個宗教團體工作的一個部分，它們還各自印行了一些宗教讀物。如天主教上海教區印行了《周年瞻禮經》、《要經彙集》、《四模經》等。中國基督教三自愛國運動委員會、中國基督教協會在上海印行了《新舊約全書》（神版）、《新舊約全書》（上帝版）以及讚美詩等，還出版《回憶吳耀宗先生》以及編輯《天風》雙月刊。上海佛教協會印行了《金剛經》、《地藏經》、《普門品》、《行願品》、《佛教念誦集》等，此外，還有中國佛教協會編的《中國佛教（一）》、《中國佛教（二）》，也由知識出版社在上海出版，此書原是國內著名佛教學者為斯里蘭卡英文佛教百科全書撰寫的條目，部分英譯稿已在斯里蘭卡出版，漢文稿未發表過，這次出版，部分文稿略有刪節。

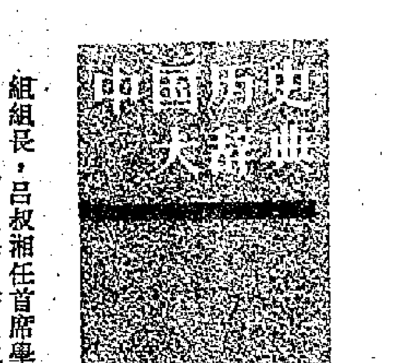
近幾年來，隨着學術界的日益繁榮，對於宗教的研究，也受到相當的重視，上海人民出版社出版的《中國古代宗教初探》（朱天順）、《印度佛學源流略講》（呂澂）、《傳教士與近代中國》（顧長聲）等，就是較有價值的研究成果，其中著名佛教學者呂澂的學術著作，更為值得重視。

在介紹上海出版的宗教研究著作時，需要專門提一筆的是，由中國社會科學院世界宗教研究所所長任繼愈教授主編，上海辭書出版社出版的《宗教詞典》，這是一部有相當份量的學術性工具書，在中國出版史上還是第一部。它有這樣幾個特點：一是收詞比較全面，在六千七百餘條詞目中，包括宗教一般、史前和原始宗教、古代宗教、佛教（包括喇嘛教）、基督教（包括天主教、東正教、新教）、伊斯蘭教、中國少數民族宗教、中國民間宗教以及其他宗教（包括猶太教、印度教、錫克教、神道教等），相當於一部宗教小百科。二是強調實事求是，強調知識、尊重歷史、尊重事實，不強加於人，不搞批判，所以在全書一百四十五萬字的篇幅中，看不到專門加上唯心、唯物等字句，就是一個突出的例子。三是注意反映中國的特點，道教、中國民間宗教等門類，佔全書的百分之十五左右，比例是不小的，在過去的各種工具書中，道教的條目從來沒有像這本書收到這麼多，許多少數民族宗教的條目則是撰稿者長期在少數民族地區調查研究的成果，所以都很有特色。這部詞典初版印二萬七千冊，一九八二年初發行，很快即告售罄。此書發行以來，受到國內外學術界的關注，由於有較正確的指導原則和一定的學術質量，所以頗得佳評，也就不難理解了。

此外，上海盲童學校出版的盲文書、上海佛教協會、天主教上海教區出版的圖書，以及上海博物館館印的圖書亦將參展。這個書展將在一定程度上反映上海出版界的現況和潛力。

辭典園地上的「高層建築」

楊祖希



有人把大型辭典比作辭典園地上的「高層建築」，它們確實以熔學術性和實用性於一爐，以大面積、高容量、低書價、便攜帶等特色充分發揮着工具書之「工欲善其事，必先利其器」的作用。

進入八十年代以來，上海有十五部大辭典陸續「上馬」或列入規劃。

大型語文辭典方面，一九七五年由周總理批准列入規劃的《漢語大詞典》，經該詞典編纂處組織華東五省一市的學者、專家奮戰八年，初稿已經基本完成。該書由羅竹風主編，陳翰伯任編寫領導小組組長，呂叔湘任首席學術顧問，預計收詞三十萬條，共約四千萬字，在八十至九十年代由上海辭書出版社分十卷出版。第一卷可望於一九八五年問世。

大型專科辭典方面，社會科學中的文、史、哲、經四大基礎學科，都已組織全國學術界力量，着手編纂大辭典，先分卷出書，再匯編成冊，由上海辭書出版社列入八十至九十年代規劃。其中《經濟大辭典》由于光遠主編，預計收詞三萬五千條，共約一千五百萬字，分十八卷、《工業經濟》和《農業經濟》兩個分卷已於一九八三年與讀者見面。《中國歷史大辭典》先由鄭天挺主編，鄭逝世後由譚其驤任編委會主任，預計收詞五萬條，共約一五千百萬字，分十四卷、《史學史卷》已於一九八三年出版。《哲學大辭典》由馮契主編，預計收詞一萬三千條，共約五百萬字，分六卷，《中國哲學史卷》可望於一九八五年見書。世界歷史、中國文學、外國文學等三部大辭典，預定卷數分別為十九、十二卷，分卷編纂的任務，都已落實。自然科學方面，上海辭書出版社已經着手組織編纂十卷本的《科學家大辭典》，上海科技出版社已經着手組織編纂《科技大辭典》。其他如《中國□□大辭典》、《法學大辭典》、《佛學大辭典》、《動物大辭典》等，也已由辭書社列入八十年代規劃，有的並已着手進行和籌備。

大型綜合性辭典方面，《辭海》（一九七九年版）的各種版本的發行量已逾一千萬冊。為了精益求精、更臻完善，在主編夏征農、常務副主編羅竹風的主持下，辭海編委會已經制定方案，準備花六年時間，增訂後出一九八九年版。在新版問世以前，一九七九年版仍照常發行。

大型雙語辭典方面，上海譯文出版社已經組織編纂《英漢大辭典》，預計收詞十六萬條。

以上所作的一瞥性介紹，只是就上海一角而言，全國各地在八十至九十年代都將有大型辭典出版，我國工具書出版事業即將進入羣星璀璨的全盛時代。

讀書與出版

第三〇一期

上海古籍整理出版工作一瞥

谷年

中國是有幾千年歷史的文明古國，歷代保存至今的文化典籍，卷帙浩繁。

上海的古籍出版工作者為了滿足廣大讀者多方面、多層次的需要，在整理、出版古籍方面作了許多工作，概述如下。

一、出版多種叢書

自宋代編刻《儒學警悟》以來，出版了近三千種叢書。上海古籍出版社為便於讀者系統地學習和研究中國文學發展歷史及其規律，特編定了十多種文學叢書選題計劃，其中如《中國古典文學叢書》，內容以歷代著名文學別集，著名文學作品為主，從《詩經》開始，一直到清末丘逢甲所著《嶺雲海日樓詩鈔》為止，共一百多種，現已出版近三十種。全部出版後，歷代主要文學家作品就一覽無餘了。其他還有《唐詩小集》、《古代戲曲叢書》、《古典小說研究資料叢書》等等，以上叢書，極大部分均加注釋，或加箋釋，並參照各種版本校訂，盡力超過以前所有版本。如《中國古典文學叢書》之一的《聊齋誌異》，具有「會校會注會評」的特色，成為目前公認的最佳版本。以上叢書雖尚未成套，但已可窺見其發展趨勢。

上海其他有關出版社也紛紛以叢書形式有計劃地出版古代著作，如上海科學技術出版社準備出版《中國醫藥珍本叢刊》、《神州科技名著》等，上海書畫出版社計劃出版《中國書學叢書》、《書家史料彙編叢書》、《書法理論叢書》等，上海書店也根據讀者需要，準備影印《四部備要》、《明刻明人集》，等等。

二、根據不同讀者對象採取不同的整理出版方式

喜讀古籍的讀者因文化程度高低不齊，愛好不一致而產生多種要求。專家學者需要的是歷代名家的全部著作，有歷史和學術價值的珍貴資料以及古代重要的工具書等。新的注本，整理者傾注了全部心血，等於進行一次新的創作。如瞿蛻園、朱金城校注的《李白集校注》，注文廣泛徵引，旁搜唐宋以後有關詩話、筆記、考證材料以及近人研究成果，加以箋釋，考訂了原文和各家注文的謬誤。

又如《徐霞客遊記》一書，新版本所錄日記的天數，較乾隆本多一百五十六天，字數多三分之二以上。此外，還附有徐霞客旅行路線圖三十九幅，大大提高了這部書的科學價值。

初等文化程度的讀者，提供給他們閱讀的，注釋、評析、解題、作者介紹，要求準確、詳盡、通俗。《中國古典文學作品選讀》叢書，《中華活葉文選》等等就屬於這一類。叢書中的《唐詩一百首》、《宋詞一百首》等書，一再重版，現均已印了一百多萬冊。

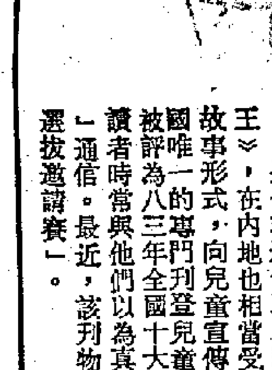
三、影印古籍也有所提高

上海書店翻印了大量專家學者急需的《明實錄》、《佩文韻府》、《天一閣藏明代方志選刊》和其他必備書，對開展學術活動作出了貢獻。

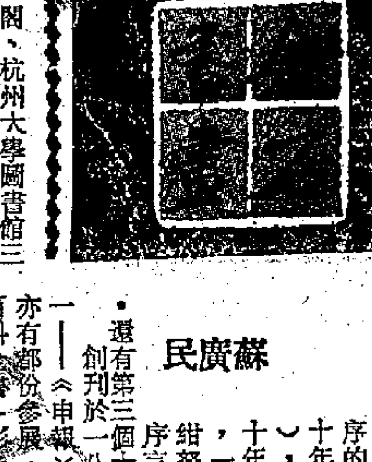
影印《唐五十家詩集》值得一提。唐詩人集版本很多，明銅活字本很少流傳，各大圖書館所存也殘缺不全。但其中有一部分為《全唐詩》所未採錄。上海古籍出版社鑒於其具有珍貴資料價值，特把分藏在北京圖書館、天一閣、杭州大學圖書館三處的底本合成五十家，已查證無遺漏，予以影印出版。

四、古人稿本、書札、日記的整理出版

國內各圖書館、藏書樓收藏的古人鈔本、稿本、書札、日記等十分繁富，大都從未付梓，其中精華如能整理印行，無疑對學術裨益甚大。上海人民出版社為加強近代史資料的出版工作，準備刊行清末大量手稿，內部檔案資料，已出版的有《康有為遺稿選編》第一集，將出的有《太平天國檔案資料》、《鴉片戰爭檔案資料》、《章太炎全集》、《梁啓超選集》、《蔡松坡集》等。上海古籍出版社已整理出版的有《太平天國史料專輯》、《藝風堂友朋書札》、《忘山廬日記》，將出版的有《繆荃孫師友書札》、《汪康年師友書札》、《曾左彭李四家書札》等等。



《朵雲軒金石書畫》



上海朵雲軒是一家經營金石書畫藝術品已有數十年歷史的老字號，搜集了海內各派名家的精品逸作十分豐富。這些書畫藝術品經常流轉更迭，或入於某收藏家之手，也可能成為海外一些愛好者的藏品，這些珍品，一般讀者是難得一見的。

有鑒於書畫金石藝術已廣泛為人民大衆所愛賞，而專業工作者尤有必要搜集觀摩，朵雲軒為適應這一要求，已將歷來藏品進行整理，編輯，編成《朵雲軒金石書畫》，分輯印行。第一期業已面世，為八開本，彩色精印，輯有浦華、吳昌碩、胡公壽、傅抱石、溥儒、胡錫珪、任伯年、邊壽民、徐悲鴻、程璋、高劍父、李叔同、陳衡恪、齊白石、陳之佛等名家的書畫金石作品二十餘種。

（一知）

《中國謎語大全》

由王仿編集的《中國謎語大全》，已在上海文藝出版社出版。此書是現今看到最完備的一本謎語彙編，收入民間謎語四千餘則，分單謎、組謎、連環謎、字謎等四輯，而單謎類，又分事類、自然類、建築類、人體類、動物類、植物類、食品類、器具類、用品類、文體醫藥類等。《編者的話》對謎語的有關問題作了較深入的探討，附錄兩個：有關謎語的若干資料、編輯本書所用的書刊，可供謎語研究者參考。

愛書者佳音

蘇廣民

「上海書展」中，一些書籍值得我們注意。

《雜花圖卷》，明代畫家徐渭作品，最近才由上海朵雲軒以木版水印複製出版。這幅手卷長達三十餘尺，繪有四季花果十三種。卷後有翁方綱的題跋。這次初版僅印五十件，來港五件首次公開發行。

上海文藝出版社幾年前影印出版了由趙家璧主編、蔡元培總序的《中國新文學大系》第一個十年（一九一七年至一九二七年），共十卷，受到好評。第二個十年（二七至三七年）共二十卷，一千萬字，有名作家巴金、聶紺弩、艾青、于伶等為各卷撰寫序言，部分已出版，八五年出齊。

還有第三個十年，讀者要翹首以待了。

創刊於一八七二年的我國最早的報紙之一——《申報》，由上海書店影印。今次亦有部份參展。這套被稱為「近代現代史的百科全書」彩色印本，全部共四百冊，今年三月間已出版一百冊，已完成的是清代部份十一冊，民國部份的有八十九冊。預計全套《申報》影印本可在三年內全部完成。

此地的教育用書與內地有何不同？書展中能給讀者一個圓滿答案。上海教育出版社帶來不少教育用書，其中有教育掛圖。該出版社是全國唯一出版教育掛圖的機構，掛圖品種多樣化，各個學科皆備。

連環畫，不但兒童愛看，成年人也愛看。上海人民美術出版社帶來的連環畫，有《魯迅小說》、《中國成語故事》、《中國詩歌故事》、《三國演義》等等。

一批受國內兒童歡迎的兒童讀物也有參展。例如由少年兒童出版社出版的《上下五千年》，以前是按冊出版的，去年開始按套出。五千年的中國歷史故事，用通俗的現代語言寫成，兒童及一般成年人也喜愛。

另一本適合三、四年級閱讀的《故事大王》，在內地也相當受歡迎。它運用有趣的故事形式，向兒童宣傳先進思想。此書是全國唯一的專門刊登兒童故事的刊物，去年還被評為八三年全國十大暢銷書之一，不少小讀者時常與他們以為真有其人的「故事大王」通信。最近，該刊物正辦「首屆故事大王選拔邀請賽」。

三聯書店香港分店主辦

上海書展
上海出版物一覽無遺

上海是中國的重要出版中心，其出版物無論數量或質量，在全國都名列前茅。上海書展，有上海二十個大出版社參加，展出圖書六千種，包括敎科書、宗敎書、盲文書、木版水印畫等等，是上海出版物的一次最全面、最系統的介紹。

現場購書八折優待，購滿五十元可獲贈銅鎖匙扣一個或書畫墨一件（送完即止）。

地點：香港大會堂低座展覽廳
日期：一九八四年六月二日至十日
時間：每日上午十時至下午七時　（六月十日下午六時閉幕）

策劃：上海市出版工作者協會　三聯書店香港分店
協辦：中國出版對外貿易公司上海分公司

參展單位

上海人民出版社
上海文藝出版社
上海文化出版社
上海人民美術出版社
少年兒童出版社
上海科學技術出版社
上海辭書出版社
上海譯文出版社
上海敎育出版社
上海古籍出版社
上海書畫出版社
上海科學技術文獻出版社
上海外語敎育出版社
華東師範大學出版社
復旦大學出版社
地圖出版社上海辦事處
學林出版社
上海書店
中國大百科全書出版社上海分社
上海畫報社

周為止期內，平均每天交易額最少的是一月三至六日一周，但每天尚有一億八百多萬元買賣。由此可見，上周市道是今年來最弱的一周了。

上周股市一個顯而易見的特點是，交投大減而市價小升，交投之所以減，主要是沽家減少。這般市況出現的原因，通常是人們對後市看不通，是漲是跌均無把握，而沽家則對後市略為看好些，但大

餘萬元

本報記者　劉孫

近些。

近一周來政治氣候溫和，有利於股市發展。可是，國際股市帶來的不利影響，上周比前周更甚。美股停留於低水平上，並繼續受傳說幾家大銀行有財政困難，及國際債務危機升級困擾。由於此危機困擾及工潮久未解決，使英國股票周三日大跌金融時報指數二二點八，為十年內最大跌幅。由於「波

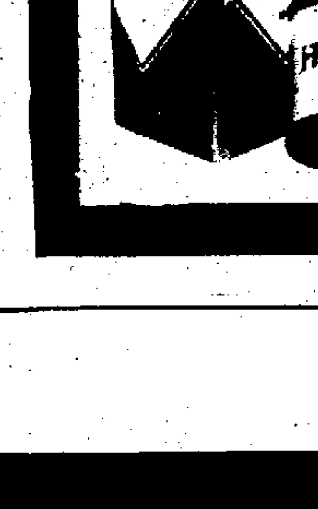
界人士估計多了十三億。在正常，是人們估計利率將升的根據。現因儲備局要支持銀行度過困難，人們認為不會在此時刻加息及收緊銀根，因此銀根供應大增，認為是儲備局注大量資入銀行體系使然。也就是支持銀行的具體措施。果如此，可以抵消國際債務危機部分困擾，當對股市有利。

東京銀行

香港總行：夏慤道16號 遠東金融中心二樓 電話：5-201331
中區分行：德輔道中112號地下 電話：5-430311
銅鑼灣分行：軒尼詩道523號 電話：5-768823
金鐘分行：香港金鐘道95號 統一中心三樓商場2001號 電話：5-279004
九龍總行：尖沙咀漢口道14號 電話：3-686151
旺角分行：旺角彌敦道582號 信和中心地下 電話：3-320305
東尖沙咀分行：東尖沙咀 加連威老道96號希爾頓大廈地下 電話：3-695407
觀塘分行：觀塘開源道61號 電話：3-892277
超過一百間分行 遍佈全球各大城市
國際性外匯銀行 經營一切銀行業務
THE BANK OF TOKYO, LTD.

當
上海
功能：專治婦女
面黃肌
對於男
常飲上海

KIP 七
榮獲廣東
風濕骨痛、
止痛特
專治：三叉神經痛、坐
經痛、神經性頭痛、風
痛、跌打扭傷腫痛、牙
手術後疼痛、落枕酸痛
硬頸）。
中華人民共和國藥典
經銷處：萬 順



港姐決賽司儀後感

四方談　鍾景輝

決賽日，一早便要綵排，經過整日的排練，真有些疲倦了。乘着總綵排完畢，而又還未正式直播的空檔時候，實行閉目養神。

經過這一短暫的休息，晚上會感到精神奕奕。化好裝，換過禮服，在休息室與何守信口中唸唸有詞地嘴着出鏡的對白。

場務員一句「唔該Stand-By」，知道快到正式直播的時候了。

說時遲，那時快，轉眼間自己已經站在攝影機前面了。台下觀眾席坐滿了盛裝的觀眾，自己卻要眼望攝影機和安坐家中的數百萬電視觀眾。

一種奇怪的感覺，很「電視」的感覺。

節目一開始，時間便如流水似的飛近，主題制服、運動裝、泳衣和晚裝，很快便過去了。

佳麗們最害怕的問問題時刻，卻是觀眾覺得很有趣的時刻。在電視機上，看着佳麗們答問題時的急智，呆鈍，輕鬆，緊張以及一些不知如何是好的表情，的確是頗有娛樂性的。

精采的答案，自然大受歡迎，增強娛樂性；相反地，節目便會顯得苦氣沉沉。

當天晚上，宣佈高麗虹為冠軍港姐時，場內一片喧天的讚賞高興之聲，證明評判和觀眾的意見是絕對一致，沒有異議的。

高麗虹的表現非常突出，回答問題時氣定神閑，處之泰然地、慢慢地解答，氣質和談吐的表現，都使人讚賞，笑容也實在逗人喜愛。

港姐冠軍，不作第二人想！

節目完畢後，佳麗接着在利舞台接受《K一百》的訪問。很多觀眾那時候仍然着戀着競選時的氣氛和場面，逗留在利舞台看《K一百》對各獲獎佳麗的訪問。直至全部訪問完畢，才紛紛離去。

在後台碰見張敏玉和陳百強，分別向他們道賀，他們的表演節目《光輝的一刻》委實精采。

確是難得盛會

歌娜手記　歌娜

「如果要了解上海出版業，這個盛會絕對不能錯過！」書評黃曰。

用到「絕對」這字眼，表面上有一點霸道，但想下亦有道理。上海二十家出版社精挑細選下，把作品聚在一起，作一號無道的展現。這不容易，太不容易！

酒會，錯過了，反正有近十天的展出，有的是時間。

書評黃曰：「酒會是看不到什麼的，真正要睇，得在正式展出時！明天跟你一道來如何？」「明天？唔好預我！」

話：「歌娜：你變得如此俗氣了？連書展也不看一看！」

俗氣，則早已渾身都是，但不致連書也不看。我是見過鬼怕黑，上次香港搞書展，雖然是熟口熟面本地貨，平日在書店早就見慣見熟，但一作書展，卻人山人海，長龍由大會堂低座排到高座去。原來這天乃星期日也。

所以經驗告訴我，睇書展別在星期天，特別是想慢慢揀幾本合心水的。星期六、星期日，讓學生哥去湊熱鬧啦。如果平日能抽空者，最好別在星期天。

對書評黃曰：「後天啦，如果唔介意，後天做我觀音兵如何？」

阿黃曰：「好啦，後天拿定一條扁擔來，做你當值又點話！」

「富户」的標準

夾心人語　唐明

入住公共房屋後成為「富户」的人家，要遷出公屋，讓位與家境較困難者，這一提議從原則上看，是沒有什麼人會大加反對的，問題在於如何界定「富户」的標準。這一界定，必須合情合理，而又不致造成新的困擾。

一項消息說，上述「富户」的定義已有了個「譜」，就是凡擁有私人住宅樓宇者，或家庭總收入已達到申請公屋入息限額的三倍者，都可列入「富户」之內，因而就要由公屋住户中除名了。

對於第一個標準，大致上是合理的。因為既然住户已貴為業主，又何必佔用公家的津貼去住廉價屋呢？尤其有些已「發到唔清唔楚」的人家，竟將公屋闢作「麻將房」，假日才回去耍樂一番，這就更是「暴殄天物」了。所以，凡已有樓之人，理應搬走。不過，為免令這些人生活上受到困擾，應容許他們在收回出租的私人樓宇後，才再搬遷。這樣就予其一段「緩衝」的時間，不致產生不便了。

給予他們「緩衝」的時間，還因為他們要收回出租的私人樓宇，也要給住客一段覓新居所的期間。倘若這是經由土地審裁處審理後才下的收樓令，時間上就更要長一些了。

如果說，住廉租屋也是一種「福利」的話，則「福利」不可以永世不變，尤其是當他已經不需要這一類「福利」的時候。我想，這是對的。（上）

屈原・蘇曼殊

邊緣集　陳青楓

今日，農曆五月初五，也就是端午節。最使人感興趣的，是扒龍舟，作為這個習俗的主角——屈原，卻是少人提及了。

不會是屈原那種氣質跟時代「脫節」吧？「行為」可以脫節，但氣質就是氣質，劍氣如虹的氣質，一直是我們欣賞的。

前兩天，與朋友談蘇曼殊，談着談着，發覺蘇曼殊實質是具備了屈原那種愛國愛民，對惡勢力不低頭、不妥協的氣質。但最後的「命運」，儘管因時代的不同，因個性不同而有不同的「形式」，但本質上，我們還可以看到兩人的共通點。

不是要搞什麼「翻案」，只是覺得，世人對蘇曼殊是不是未作更深一點的了解？一般人只認為蘇曼殊是個「情僧」、「詩僧」，以及什麼「瘋僧」之類，實際上，他有可愛的情操與品行，特別是對惡勢力的不妥協。

對一個歷史人物的評價，重要的還是放在那歷史背景吧？

新園地

過海加價

銷金術　簡而清

踏入六月份，香港人如以後乘私家車或的士從海底隧道過海的話，要多付一層「通過稅」。

這樣一來，可以令私家車無緣無故也用海隧的例子，較前少了，而通常動輒乘的士過海的人，亦會考慮一下才這樣做。

乘的士過海，以往是除按計程錶上的數字付款以外，另加付來回兩程的隧道費十元。

但此而後，隧道費再加通過稅，合共就是二十元，假如港九兩地只相距不遠，車費本身可能還不會有二十元那麼多，就會變得「妹仔大過主人婆」。

以往習慣，有一種車是過海以後就不再做其他生意，只求載客返回對海地方的（可能是因司機不熟另一邊的街道交通規例等等，所以不敢在兩邊都接生意），因為他在來的一程已先取得回程隧道費，所以返程往往就只多收五元作為額外收益而已。此後這種車，是否加收十元呢？這種問題很有趣。假如他仍保持只加收五元，那麼乘客的負擔與以往無異，自然樂於光顧。

但假如他水漲船高，要求加至十元，則未必會有太多人肯乘這種車過海了。

確定了收回香港政策

無隱小語　無隱

中國最高權力機構——全國人大已經通過了「一九九七恢復行使香港主權」。

這等於是說，國家已用法律的形式確定了收回領土的政策。不論情況如何，一定執行。

中國收回領土，不止是天經地義，而且有的是不可改變的決心，亦必致力於反擊阻撓者。任何陰謀，在這堂堂正正的決策之前，都將無所施其詭譎。

因此，香港同胞本於愛國之心，也應該義不容辭，共同來阻遏、反擊任何「反收回」的企圖。

樓上跌下的冷氣機

自由港　霍去疾

有一座可能是放置在窗框上的冷氣機從樓上跌到街中，幸好沒有傷人。當然也完全可以傷人甚至致人於死地，不過這一回是冷氣機有靈，不至於闖出大禍。

據說，這件事也和一般的人為「高空墜物」有不同。以前發生過的，往往是那些精神錯亂或沒有人性的傢伙有意所為，而這次卻由於安放冷氣機的鐵架日久生銹霉爛斷折，造成意外。比較起來，還不至於像狂人捧起什麼重物驟地上擲去那麼可怕。

然而這又另有可怕之處。因為只要你在街上走動的時候，抬頭往上一望，就可以看到許多隨時有可能自動落下的東西，窗口式冷氣機固然很普遍，還有的是花盆……。誰也不知道，什麼時候它們中的那一位會突然興起，光臨經過其下的人們的頭上。

現在不說那些三、四十層或更高的商業大廈，它們有另外一些問題，但有什麼東西跌下來的機會倒是不多的。使人擔心的是普通的商住大廈。下面幾層是商業用途，招牌多，上面十層八層是居住樓宇，通常有不少附加的構搭和雜物。如果管理不善或者有人不太負責任，就可能分分鐘發生意外。以前的樓宇，大都是三四層，居住沒有那麼擠逼，街上行人也少，跌東西到街上的機會不多，即使有這種事，後果還不至於那麼嚴重。而在今天的情況下，如果城市的管理未能與現狀相適應，街頭是危機重重之地，這樣說也不過分。

窗口冷氣機裝置了兩三年，支架沒有維修也缺乏檢查的比比皆是，老招牌、破招牌，原來的店舖已不知何去的舊招牌，常常隨風搖曳。假如經過一場暴風雨，更見險象環生，卻不一定有誰去理會。不知是當局的哪一個部門應該有經常的責任去關心、處理這些問題？與其發生了事故才忙於追查、檢控，何不及早注意，提醒人們，作未雨之綢繆？

也應該籲請所有居民多一點責任感。你不願意有東西突然從天而降，使人受到損害，那麼就要留心屬於你的東西，不要由於你的疏忽，而去擊碎別人的頭顱。

玻璃幕牆

火之一　黃泰來

台北一家酒店日前發生大火，釀成重大傷亡。據說原因之一是由於這幢建築外牆是用玻璃裝嵌，這種玻璃幕牆密不透風，許多人都是被濃煙焗死而並非燒死的。看到這則新聞，不禁使人聯想到香港近年落成的高樓大廈，這些拔地而起的龐然巨物，其中不少也是用玻璃幕牆建造而成，人們擔心，倘若這類大廈有天發生火災，類似的情況會否出現？本港消防處接受訪問時作了解釋：目前新建的這類大廈，有足夠的防火設施，並且兼有防煙霧系統，安全度是相當高的。

但願如此。否則一旦發生事故，施救的困難是可以想像得到的，台北那家酒店，樓高不過十四層，但本港的同類大廈，往往是高達數十層的，即使有這樣高度的雲梯，花許多氣力把它架上去，裏面的人仍不免於難。

現的高樓大廈，建築得這些巍峨，倘若不是有足夠的防火系統，一旦發生火警，災情就可能十分慘重。玻璃幕牆這種建築上的新技術、新材料，最初應用於美國，後來逐漸普及開來。用這種材料作外牆，好處是夏日能反射陽光，減少室內熱度；冬天則又較能保溫。兼且一大塊一大塊的裝嵌上去，也較能使建造程序簡化。這類建築主要的特點，是完全封閉式，而所有同類的大廈，外表上看來也都是一樣。因此它雖然在建築上有着許多優點，但同時也不免有着缺點。完全封閉式，使得室內長年累月只能靠中央系統調節氣溫，這一點又不如普通外牆的建築。有窗有門，可以打開來，與外間空氣接觸。至於遇上火警，「開放式」的更易向外間呼救了。玻璃幕牆的大廈，外型和色澤都是差不多，從建築藝術上看，能發揮的地方也較少。普通外牆的建築，可以利用土壤、石頭雕砌成各種好看的款式，使得每幢大廈都具有本身的特徵。玻璃幕牆卻是把個性都融合在共性中，不免是個缺憾。

客家式的釀豆腐

食飲者談　秀官

以前想吃釀豆腐，必須要去東江菜館子，東江菜也即是俗稱的客家菜。因此，鹽焗雞、釀豆腐、梅菜扣肉，就成為客家菜的招牌菜。但如今，不少飯店都有釀豆腐這味小菜，有些還分別以蝦膠或魚蓉作餡。但這一類的釀豆腐，已非客家菜的原來風味，而且相去遠甚。

我非客家人，但曾在客家地方住過很久，所以對於釀豆腐也有所喜愛，至今依然不渝。說起釀豆腐來，卻也不是始自客家人，早在元朝末年的安徽鳳陽地方，便有一間以做「瓢豆腐」而有名的食店。傳說當年廚房中有一名小學徒，頗為大師傅所喜，遇上鍋上有破爛了的「瓢豆腐」，便撈了起來賞他吃。此人，便是日後的明太祖朱元璋。所以瓢豆腐亦曾被稱為「皇帝菜」。朱元璋做了皇帝，還是一樣喜歡吃瓢豆腐。他把原本居住在鳳陽的富戶人家通通流放於異地，就這樣把瓢豆腐帶來了廣東。

安徽的瓢，廣東的釀，二字可能沒有什麼分別。總而言之，就是把一方豆腐挖空了一個洞，把一些餡填下去。有的浸湯，有的煎，有的炸，也有的燴。但以客家式的瓢豆腐而言，肯定不是用蝦膠，因為當地人沒有那樣多的蝦來作餡，尤其是山野地方。所以，有肉，有魚，二者合起來琢爛，最高級的調點霉香鹹魚下去，已是非常難得的了。菜本來是粗菜，但做來不易，所以一年之內只有一兩次可吃。

協議將實現公布目標

洋腔上調　唐約翰

議員鄧蓮如在立法局的休會辯論中又說到：「雖然簽訂協議或會使前景變為明朗，但協議本身並不能消除疑慮，而可以肯定的是，除非人們認為協議符合中英政府所公布的目標，否則，強制執行協議是絕對不能消除疑慮的。」

這段話，為許多人所不大好理解，因為它所假設的，是中英兩國政府會達成一個不符合其本身公布目標的協議。這實際上是難以想像的。中、英兩國都重視國際聲譽的國家，為什麼要公布出一個目標，而又背離這目標去另外達成協議呢？

而鄧蓮如談話的主要點，則是加進「人們認為」這一公式，並且「人們」就是「兩局議員」，要協議「回答兩局議員的聲明」。似乎是表示，甚麼是中英政府公布的目標，兩局議員比當事的雙方還更清楚。

這房東真不錯

世間人　林黃兒

張玉燕可沒跟其他幾名「姑婆」同居，住在同一大廈的另一層。她住的自然是自置物業。屋裏有五個房間，她住一個小客廳。除了自住，其他租給別人，都是一個人口不多的住客。夫婦租一個房，帶一個孩子，孩子讀小學。夫婦上工廠，一家是個老工人，日出而作，日入而息，一家是一對青年夫婦，也是工人，還沒養孩子；一個上了年紀也是上工廠的婦人。

住客是有工作的正派人，不愁同居們出問題，也不怕「籠裏雞作反」。而且房東張玉燕也沒要住客捱貴租，是一般的租值。四個房間，她一個月所得不過二千塊多一點。她本身是房東，用不着付房錢，一個人的生活總算很安穩了。水電消耗量不大，張玉燕看來斯斯文文，這之前在外地做工，也有過相當勞累的日子，所以今年快要七十歲了，還能夠操作、燒飯、洗衣、打掃，還加上管理這屋裏的事情，總歸一個人動手。也真難為她，要是有病痛，是大問題。怎麼吃得消？一般而言，她總算是「身體健康的老人家」了。她常說：「活了這一輩子了，只要無病無痛，還能有什麼要求？」而這種想法，正是中國女性的美德。

江湖三女俠

梁羽生

第十八回：疑雨疑雲　亦真亦幻　謊言談舊事　有意溯前情

追蹤神秘少年

了因道：「也走了！」

背衣婦人道：「怎麼不追呀？」

了因賭氣道：「你去追吧！我道這小丫頭那有如此大膽，原來是呂四娘這賤婢暗中幫她。」背衣婦人見過呂四娘本領，單身那裏敢追？

呂四娘跳出撫衙，躍上民房，緊躡目光，四下一望，只見西北角一條黑影疾如奔馬，直奔出城，在黑影之前，隱隱見着一點黑點，滾動有如流星。呂四娘知道黑點定是那女孩子，背後那黑影，當然是那少年了。心想：這兩人甚是怪異，且去看個究竟。

待黑影出了城，呂四娘才飛身追趕，追了好一會子，黑影漸現，呂四娘方始放慢腳步，保持着適當的距離。那少年的輕功，也已是第一流了，但呂四娘緊躡在他的身後，他竟然絲毫也不知道。

少年跑到湖濱西岸，忽然跑上一座臨湖的高山，此山名為「葛嶺」，在寶石山與棲霞嶺之間，相傳古仙人葛洪曾在這座山上煉過丹，所以後人把這座山叫做葛嶺。這時跑在前面的那女孩子已跑到山上，少年追到山上，只見怪石林立，女孩影子已經不見，少年大叫道：「瑛妹、瑛妹！」山谷迴響，卻聽不見有人回答。那少年又叫了兩聲，忽聽得有人在背後笑道：「她不認你，你叫她做甚？」

少年大吃一驚，不敢回頭，先橫躍三步，拔出劍來，然後旋身凝視。呂四娘笑道：「恭喜閣下，今日大難不死，必有後福。」

少年看清楚了呂四娘是誰，疑心大起，喝道：「你黑夜跟蹤，意欲何為？」原來日間在茶居之時，那少年眼見呂四娘將車鼎豐抓去，並不知她是為了救人，還懷疑她也是那「瘋婆子」一路，之後呂四娘、甘鳳池在湖上與了因惡鬥之時，他又已跌落湖底，潛入西湖裏湖，並未看見。所以摸不準呂四娘是友是敵。

本來呂四娘只要將事情說清楚，將名字亮出來，就可無事。但呂四娘身負國仇家恨，不能不份外小心，這少年看來雖然不是壞人，但到底是個陌生的外鄉來客，呂四娘自然不願一下子將身份抖露。少年見她久久不答，怒道：「你到底是那條線上的朋友？我與你素昧平生，你因何要多管閒事？」

呂四娘想起這少年怪異的身法，心想：我且試試他的本事。故意冷冷笑道：「你和車老頭子幹得好事！」（二七二）

7日鮮漫畫

端午看龍舟

李向陽

介紹兩種殺蟲藥

栽花集　正圃居士

春夏之間，蚊蟲滋長，栽花少不免引來害蟲。[illegible]流行室內栽花，凡有植物的地方就會有蟲，所以我們得經常噴農藥以杜絕蟲害。

農藥是有毒的，有的毒性很烈，對人體有害。尤其是在家庭內使用，孩子無知，其為害尤烈，所以用農藥要很小心。

記得小時見父親栽花，喜用煙頭浸水，然後用煙水殺蟲，害蟲便不敢再來。不過煙頭浸水時發出的味道很難聞，現在有廠業的煙「煙精水」出售。煙水毒性平和，對人沒有什麼害處。我們可買煙精水開水噴室內花卉。此外還有魚藤精，也是毒性平和的一種殺蟲藥。以前用魚藤是用鎚把它搗爛，以汁滲水澆花，也是很麻煩的事，現在有「魚藤精」出售，可用來滲水噴於花卉中。

家在香港

風雨社

（四四一）不想證實

德姍感慨的搖搖頭，「你不必問我為什麼，你應該比我更清楚。」

國寧不解的望着德姍，「我怎麼可能比你更清楚。」

「你曾經怎麼做過，我不過和你差不多。」

「你以為我已經愛上綺霜？」

「我本來想證實，後來覺得證不證實都一樣，只要你和她一起感到快樂。」

「你以為我快樂？」

「最少我看到的照片是快樂的。」

「姍，你又不是不了解我的個性，和朋友們一起，我是很容易感染到快樂的。再說我也不想因自己的不快樂而使得其他人也不快樂。即使偶然單獨的和綺霜一起，我也盡量不讓她感到我不開心。」

德姍沉吟了一會說，「你說的我也想過。但我直覺的覺得綺霜是個難得的好姑娘，有她和你一起，我感到放心，即使你暫時不十分的快樂，但將來一定快樂的。」

「姍，你錯了。綺霜，你是你，她怎麼也不能代替你在我心中的位置的。」

「你胡說些什麼？」德姍連忙打斷他的話。

「不是胡說，是真的。」

德姍輕輕的嘆了口氣，「不管真的還是假的，過去的都過去了。除非，除非時光可以倒流，阿寧，我們還是好朋友，是吧！」

國寧輕輕的抓住德姍的手，「姍，我們只是好朋友？」

德姍小心的把手收回來，「難道還可以有什麼特別的名稱？」

「阿俊這個混蛋。」國寧悻悻的說。

「關阿俊什麼事呢？如果我堅持要見你，堅持要證實，是我自己放棄的。阿寧，我除了相信你會快樂，更不想傷了綺霜的心。」

戲院聯合廣告

大光明・至聖：第2週映　艾曼妞第四集　今早場：賓妹

龍華・福臨・油麻地：今天六場　四點加開　袁和平袁家班再創喜劇新高潮　笑太極　袁家班掛帥　心有觀眾信

樂聲・富都・美都：六場　四點加開　袁和平袁家班再創喜劇新高潮　笑太極　美都戲院快將開幕　富都今早場：烈火青春

新都・快樂：大滿第二週映　艾曼妞第4集　本片女角春艷氣人評讚　主片青春美麗迫影大

新樂・寶石：大滿第二週　艾曼妞第4集

利舞台・華盛頓：今獻映　奇連伊士活　天不怕地不怕一心除惡魔！　勁動刺激！兒童不宜　辣手神探　勇勁冲天

總統・麗聲：今天總統四點正加場　麗聲四點正午夜加場　甄子丹 沈殿霞 袁日新 袁祥仁 袁信義 主演　笑太極　兒童不宜　和暨家人絞腦之作　袁平袁班馬盡計命作　各報影評大讚

新光：今天五場獻映　水滸傳　浪子燕青故事　更出探優

金冠：今五場映　伊士活　辣手神探　勇勁冲天　兒童不宜

皇后・皇都：今天獻映　殘酷大世紀（第2集）　皇后加開四點場

萬年・紫灣：兩院今天盛大獻映　殘酷大世紀（第2集）　兒童不宜

嘉年・嘉華：狂滿六場　殘酷大世紀第2集　唐朝豪放女（兒童不宜）

新大華：狂滿！　希治閣第三部作　擒兇記

大華：狂滿！今天六場　四點加開　金蒼蠅　兒童不宜

京都・凱聲：佳節加映二四點　佳片五點九點開場　寶龍虎榜　有人實事

國泰・金門・民樂：今天國泰四門正四點加場　甄子丹 沈殿霞 袁日新 袁祥仁 袁信義 主演　笑太極　各報影評大讚

雷峯塔倒 甲子一周

許姬傳

「大風堂」是國畫大師張善孖、張大千昔年畫室的雅號，因二張藏有明代畫家張大風的真蹟而得名。二張桃李門牆，遍佈海內，就都謙稱為「大風堂」弟子。四月三十日在上海揭幕的《大風堂師生畫展》，就是同門厲國香、伏文彥、劉侃生、陸文鼎、郁慕

上海「大風堂」師生畫展

沈立行

「大風堂」是國畫大師張善孖、張大千昔年畫室的雅號，因二張藏有明代畫家張大風的真蹟而得名。二張桃李門牆，遍佈海內，就都謙稱為「大風堂」弟子。四月三十日在上海揭幕的《大風堂師生畫展》，就是同門厲國香、伏文彥、劉侃生、慈文鼎、郁慕娟、章述亭、糜耕雲等十九位著名書畫家所發起的。

會上共展出作品一百四十餘幅，內中三十幅是張善孖、張大千從未公開過的丹青珍品，因此，盛會難逢，摩肩接踵，車水馬龍，竟及一時之盛。

大千晚年定居台北，寫有「居台懷歸詩」。厲國香以工楷書法，臨抄此一長詩，使人不僅感受大千生前的思鄉深情，也盡情領略了一次書法藝術享受。詩中有「綠黛山巒秋欲晚，青城回夢蓊林邱」、「萬里歸還故國土，浮邊結得屋三椽」等句。遊子之心，躍然紙上。

善孖畫虎，堪稱一絕。會上有一幅丈二中堂《虎嘯圖》，是首次展出。畫中奇峯怪石，猛虎雄踞，善孖有題詩曰：「年年伏處在深山，名利關頭視等閒，嘯月吟風隨意事，飄殘瀑布水潺潺」。顯然，這是一幅諷刺世俗的作品。善孖在抗戰初期，曾繪巨幅《怒虎圖》，題為《怒吼吧中國》，在歐美各國舉辦畫展，收入盡數勞軍。善孖的愛國赤誠，可見一斑。

張大千七十年代起，還大膽運用潑彩技巧，所有畫面，莽莽蒼蒼，淋漓奔放，使人有超脫物外，悄然入畫的感覺，其藝術效果已達到非凡的境界。

「大風堂」門人，現在都已是海內外知名畫家，山水花鳥，令人目不暇接，其中有郁慕娟近作大千造像，「八老師」長髯垂胸，微笑佇立桃花叢中，極富新意（註：善孖行二，大千行八，故「大風堂」門人呼為「二老師」和「八老師」）。

雷峯塔倒　甲子一周

許姬傳

幼年聞前輩云《雷峯塔．白蛇傳》故事乃釋道之爭，法海代表佛教，白素貞代表道教，因不敢觸及儒門，故許宣為店員非而秀才，十歲時在蘇州觀崑曲《白蛇傳》《水門》，白娘子戰敗、法海以金鉢罩白蛇，魁星以筆斗抵住金鉢，白娘子乃得水遁而逃，及生子許仕林後，法海命金甲神持鉢將白素貞罩住，壓在雷峯塔下，夫妻母子生離死別之慘場面，令人悲感憤怒，對法海寄以極大之仇恨。

余十六歲時，獲觀梅蘭芳之皮黃《祭塔》，大段「反二黃」哀感頑艷，悽楚悲涼，刻劃白娘子被鎮雷峯的痛苦經歷，使人淚下。

當時，我住杭州西湖畔，偶過雷峯塔，蒼草叢生，斜陽鴉陣，想起塔下白娘子，心酸難忍，讀徐逢吉《清波小志》：雷峯在杭州西湖旁，道人當就所居，故稱雷峯，塔陰「夕照寺」明末所建，即五代時「顯嚴院」故址，有塔名雷峯塔。

一九二四年，我與源來弟為叩祝祖父八十四歲誕辰，從天津到杭州，九月二十四日（甲子年八月廿七日）忽聞巨響，我與源來、伯道（堂弟、世稱笛王）走出門外，只見男女老少都往西湖邊走，有一少年攙着中年婦女說：「雷峯塔倒啦，快去看看。」這時，西湖邊上擠滿了人，我們偏划子（專為遊西湖的小舟），我們弟兄也僱了一隻，登岸走到塔邊，只見烏鴉飛舞，殘磚佈地，許多人在揀碎磚，有人揀到一塊完整的，另一人向他奪磚，互相扭打，剷破了臉，滿面流血。我們只得退回湖邊，划船的也在塔邊揀磚，好容易找到一個划船的姑娘，她手裏拿着一塊破磚，我們要看，她藏在艙底，不讓看。我們請她划船送回「旗下營」（當年是滿洲駐防軍的營地，辛亥後，旗兵解散，湖邊建公園，市區開闢馬路，稱為新市場。但杭人口頭仍沿舊名——旗下營），她要一塊銀元，我們見湖邊的人蜂擁而來，趕快跳上划子。小姑娘一邊划，一邊問：「你們揀到磚嗎？」「沒有。」「聽說磚裏有寶貝，你們錯過了機會。」我和伯道、源來說：「我倒不想得寶，可是白娘子自由了。」伯道、源來拍手大笑，源來說：「白娘子可以到『樓外樓』吃醋魚。」伯道接口：「再來斤遠年（酒），帶個柄（醋魚帶柄是生魚片，就鮮美）。」我笑着說：「兔死狐悲，物傷其類，她決不會吃生魚生蝦。」船娘搭話：「都說白蛇被法海壓在雷峯塔下，究竟是怎麼回事？」我們三人齊聲說：「這個故事挺長，船快靠岸啦，端陽節會演《白蛇傳》戲文，你買票看一下就知道了。」（上）

大公園

持故小集

划龍船

高旅

又到端午節了，想起划龍船，（廣東人叫「扒」龍船），大概原是楚俗，傳到各地的。

吳俗也有划龍船，不過不在端午節。也許並非由楚俗傳來，龍船的形制也大不相同，更不是為了紀念屈原。

即使楚俗，原初也不是為了紀念屈原吧？

現在把範圍縮小些，只說筆者還算熟悉的家鄉划龍船。

先說形制。船身大約二十來呎長，龍頭、龍尾翹得很高，龍頭上可以直直地伏一個人，手執令旗，向左向右全看它，看旗的自是龍尾的掌舵人。那柄舵與常船不同，把大關刀，拖出在龍尾後面。船腹相當闊，正中可以坐一人敲鑼鼓，鼓和鑼都綁在面前，兩手各執一槌，一起敲下去，便是「橙」的一聲，單敲鼓，便是「桐」的一聲，鑼是間兩下才敲的，因此發出的聲音便成「桐桐橙，桐桐橙，……」這是划龍船的標準音樂，大概划手就依着它的拍節下槳。划手坐在鑼鼓手的兩邊船側，都用槳，每邊五、六個，船腹不闊些便坐不下了。

龍頭龍尾繫紅色彩綢，這裝璜不算華麗，熱鬧的是在船腹，有個船棚架子，上面有一大堆「錦繡文章」——旗、幡、幢、傘之類，全是刺繡的東西！

記得有人曾送一幅中國的刺繡給印度詩人泰戈爾，他的眼睛看不到，用手指觸摸，嘆息着說：「多麼高的文化啊！」家鄉的龍船上，就有那麼多的「高的文化」。童年看慣，不以為奇，後來在別處也看過龍船，却沒有這種打扮，方知是特色。

先是聽到「桐桐橙」的鑼鼓聲，兩岸的看客爭着說：「來了！來了！」等到進入視程，便見到一堆錦繡，在水面上，徐徐而至，於是歡聲雷動。如果有太陽，在陽光照射下，華光萬道，彩色繽紛，就恰外奪目。到了晚上，更掛上許多燈，名之謂「夜划龍船」。

龍船是神廟的資產，由善男信女捐置，旗、幡、幢、傘之類也是。絲繡年數多了，顏色、光澤會褪，於是再捐，外祖母用我的名字，捐過一個繡幡。

神廟要賽會，自然有些人還捐做……置一身玄色緞子衣褲，還有一條黃色的純絲鑾帶，賽會時便去應卯，好像古時侍候衙門裏的老爺。這是神前許下的願，即使很貧窮，總穿布衣服，却有一套上等緞子的寶貝珍藏在箱子裏，好像傳家之寶。鄉下有一家親戚，貧農，幾弟兄各捐做皂隸打扮，好像戲台上的武松打扮，尤其是那條黃色純絲鑾帶，又寬又長又重，價值不非。

童年時見到划龍船，知道上面有一個我捐的幡，不知是哪一個，覺得這龍船我也有份，但後來有了一點所謂知識了，以為是迷信，說外祖母多此一舉了，再後又多了一點知識，知道那神廟所祀的神是「猛將」，即明朝抵抗倭寇犧牲的英雄，又以為捐這個幡是值得的。

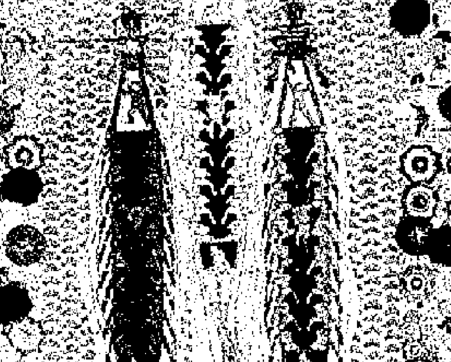
有人懸賞，（好像廣東舞獅的「採青」）「堂船」可表演驚險絕技；龍船也可以作快划比賽，用以爭勝，否則不過以中速度進行，耀炫一身華麗的彩色。

龍船出動時，「堂船」先行。什麼是「堂船」？用普通的船，船頭上鋪了木板，構成一個平台，由教習拳棒武藝的堂口師父主持，鄉裏的大小拳師都在上面表演，使刀弄槍，娛神之外，也娛觀衆。船上排滿武器架子，十八般武藝傢伙俱全，件件要使到。

划龍船被稱為賽水會，一般有四五艘，有的年份為了節約，只出一艘應景，或者竟不出了。

那日子是三月十六，而不是端午節。但說到水會，早會自三月初十東鄉一鎮賽早會開始，各鄉除「猛將」外，還有別的神廟熱鬧，一直鬧到四月，連綿不斷，總是划龍船和賽會。有的地方出夜划龍船，也放煙花。更有搭了台請班子來唱京戲的。接下來是城裏的大會了，那規模又比鄉下的大，熱鬧之無心讀書的，在三、四月裏。端午前後，來不及。端午前後，農家忙着插秧，便沒有閒工夫玩這些了。

孟元老的《東京夢華錄》中有《駕幸臨水殿爭標錫宴》一節，那是記水上賽會的，有綵舟，有水傀儡船，有玩雜技的船，有小龍船，有虎頭船，有飛魚船，有鰍魚船，有大龍船，「有小舟一軍校，執一竿，上掛以錦綵銀盌之類，謂之標竿，插在近水殿中，又見以旗招之，則兩行舟鳴鼓並進，捷者得標」，正是這類競賽。寫的是開封宋代皇帝看划龍船，也不在端午節。唐末陳陶有詩《賦得古蓮塘》：「闇宮娃能采蓮，明珠作佩龍為船，三千巧笑不復見，江頭廢苑花年年。」可能真是龍形的船，那就早得很了。也不是端午節才用的，筆者以為各地不在端午節划龍船的，也許倒是「正宗」。



五月初五（農民畫）　馬明民

一點

▲「什麼事情使你認為你的女友不信任你？」

「是這樣，我們兩次約會，她的雙親都和她在一起。」

▲教授：你講的是何種語言呢？

女學生：英語。

教授：如果那是英語，那我講的又是何種語言？

▲顧客：有沒有好點的剃鬚香水？

售貨員：有的，這一種可以使女孩子聞了發瘋，聞起來像新汽車的氣味。

▲交通警：你的時速達到了八十英里。

女駕車人：噢，那不是很出奇嗎？我僅是昨天才學開車的。

▲她：我整天為你燒飯而我又得到了什麼呢？

他：什麼也沒有得到。那你還算幸運的哩，我得到的是消化不良。

艾律

武德頌

高旅

五十二　潛入江陰

「大將軍能冒險犯難，和我們的城主碰頭就好了！」兩位師爺都出乎意外，說：「內外夾攻，江陰才可守得住。」

「且不說內外夾攻，此去江陰城，要不要經過青暘？」孫六奇說。

「不經過青暘，」洪師爺說，「青暘是敵人的糧站，佈有重兵。我們所以從西路來，那邊是劉良佐的人馬。我們也不說是江陰城裏出來的，只說是附近的鄉下。見我們薙了頭，也就放我們走。」

孫六奇拍拍自已的頭說：

「我們也都薙了頭的，不妨事吧？」

「既然放得我們，也能混得過去，只是你們說話不是本地人，有些麻煩。」黃師爺說。

「不過也不要緊，」洪師爺說，「有錢使得鬼推磨，我們在前面，先去打通了，然後帶你們走，也是個法子。」

「這就是了！」陳長祿說，「我就不信，江陰城圍得鐵桶相似，沒有一絲隙縫好走了。」

「劉良佐也未妨不可一見，和他說幾句話。」孫六奇說，「我與他是不相識，賢姪與他好像一面之緣？」

「不曾見過，」陳長祿說，「去年經臨淮關，見到他的軍容，似乎比黃得功的好些，還寄以厚望，哪知給馬士英調回江南守南京，結果反而投降，黃得功戰死，這些事怎能預料？」

「我的意思，」孫六奇說，「進江陰見過兩位典史之後，再出城來找劉良佐，當面和他說幾句，他也該知道你的名字。」

「應該知道。當初在黃得功那兒小住，盧州人都知道我在幫黃得功，周進和游擊，也為劉良佐好，說如此人材，讓黃得功用了，實在可惜，有意請劉良佐重金禮聘，有過這句話。我這個福王府的指揮使，居然還有幾個人看重。」

「現在又是史督師的處置指揮使。」

「好吧！到時再見機行事吧！說走就走，今晚動身如何？」陳長祿說。

「晚上走天氣涼快些，」洪師爺說，「天黑也方便，好在我們都是熟路。」

於是陳長祿、孫六奇一起動身，把隊伍都交付了李大旗，李大旗說：

「這下子我真的是大將了！幾千人在手下。」

（五七六）

悠然集

朦朧與弗老爹

唐琼

詩的朦朧或朦朧詩，曾經引起一陣爭議，現在如何？不清楚，不清楚也就是朦朧。

偶然翻閱老作家俞平伯舊著《雜拌兒之二》，第一篇《詩的神秘》（寫於二十年即一九三一年）就談到朦朧問題。他認為「凡詩都不容許解釋，「深微」的詩尤甚。」何謂深微？這不是說作者自己不很知道，或者不樂意使人很知道，只是說作者雖分明地知道而說出了，也沒法使人同樣分明地知道耳。此種境界，俞先先說，強名之曰「深微」。他更進一步認為，作品的真詮，作者有時候自己懂得不夠多，有時候懂得夠多了，却又不樂意使人家和他自己懂得一般多。總之，這就構成詩的神秘。

作者自己為什麼懂得詩的真義，有時也不夠多呢？於是俞先生從㈠朦朧與㈡錯認兩者加以說明，他又從心理學的意識、無（意）識，分析二者的不同。所謂「神來」或西方的所謂「煙士披里純」（靈感），他認為「只是在前識與無識間的埋伏，有時竟「搖擺」的自己走了出來耳。」謝靈運的名句《池塘生春草》即為一例。《詩品》說他是在夢寐中見到他弟弟惠連而成句者，有云：「此語有神助，非吾語也」。所以，夢中的詩是朦朧的極端的一個例。朦朧的詩句多半是極空靈自然的。朦朧是成詩的一條捷徑，然而「眼花撩亂口難言」。朦朧是看不清，所以說不出，錯認却是看失了，不說還好，說則愈遠。

俞先生又採用弗老爹一派的說法加以解釋。弗老爹原來就是弗洛伊德，今天內地許多青年人對這位弗老爹是很生疏的了。

黑天鵝——夢中人

請黃來住

第二天，黃送薛回去，主要是看看薛的家。薛的房間，比黃的大一倍不止，有窗，空氣流通。最重要的是，伙數少。這時業主兩公婆出了街，沒有其他人，住居環境清靜得很。於是使住慣環境複雜的黃姑娘，有一種置身於富人之家的感受。

黃曰：「同我間房比起來，你呢間租金抵得多了。」

薛曰：「業主大把身家，志在揾一對無孩夫婦同佢做伴，不在乎租金多少。我很少在家，阿屈就長年到晚匿在房間，很少出客廳坐下。所以業主夫婦很歡迎我地兩個住咁耐未起過租。」

黃曰：「呢處乾淨企理，又清靜，難怪你去到我處嫌三嫌四。」

薛曰：「咁你搬來住喇。你想幾時來，我就叫阿屈幾時走。」

黃笑曰：「阿薛，你聽我講。第一，做人不要咁絕情，話晒與屈先生同居一年以上，時間還長過同容主任，感情有多也有少吧，點可以隨便叫人走？第二係關於我，我同你好是一件事，是否搬來住又另一件事，你似乎未徵求我意見，而只係命令我搬來住。」

薛曰：「又不是叫你作文章，第一第二還有有第三？咁多理論乜嘢？做事有時真係想做就去做，不必考慮太多，我覺得你同阿容有些相似，凡事考慮太多太大，無決斷力。」「阿容表面上好像很有決斷力，其實得個樣似，但很懦弱嘍。不是唱衰佢，你想想就知，大家公舉阿容做元老派代表人，你話阿容替元老派做過一些什麼事？」

黃曰：「公司的事，很難講，容主任也身不由己。屈先生的為人呢？」

薛曰：「阿屈重衰，進重一些的責任也不敢擔起，好似食了幾豬油，事業心簡直冇，心甘情願做一個小職員，永遠受人指使。男人之中，佢都算懦弱得交關了。」

（二四一八）

又說龍舟

吳其敏

端午節帶來的應節活動很多。聲勢浩大，最能吸引廣泛注意力的是水上的集體運動——龍舟競渡，

不要老是記住古老的傳說，認為這是老百姓們不忍詩人屈原之投江自沉，拯救不及，千百年來不斷重覆着此一形式，表示永遠不忘要把他打救起來的意願。這自然是美事。但意願歸意願，實事求是的說，還得正視這一玩樂，乃是極富於現代體育精神的。謝在杭謂「競渡以楚蜀為甚，吾閩亦喜為之。云以驅疫，有司禁之不能也。」謝氏博雅之人，此說則頗嫌狹陋。言競渡龍舟，得從今日於廣大羣衆的活動意義中覷之。

龍舟，不是《穆天子傳》所謂「天子乘鳥舟龍舟浮於大沼」那樣以鳥以龍為形制而設的龍舟，也不是班固《西都賦》所謂「乘輚輅，登龍舟」那樣把龍畫飾於舟上的龍舟。那是天子們孤家寡人的玩意，不預黎庶之事。但歷來的天子，也不是個個如謝在杭筆下那樣的「有司」，「禁之未能」，而是有不少介入此活動，設置觀賞條件，表示要與臣民共樂的。《酌中志》之言「聖駕幸西苑，鬥龍舟，划船。」《嘯亭續錄》之言「上命內侍習競渡於福海中……以聯上下之情。」莫非如此。其實，賽龍奪錦在我國事行已久。只因北方多平原，這種風俗沒有南方的盛行。南方多河澤，濱水而居之民，進行起來很方便。因此在每屆端午節中，此項節目所具內容就格外豐富。現在是到處形成一種規模盛大的民間水上運動會，青壯之人，無不精神奕然，各以健碩身體參加到競賽隊伍中來。為康樂，為團結，為顯現勇於接受挑戰的英雄氣概。比起包糉子，吃涼粉，煎五色豆粥，甚至結綵絲，繫「端午索」，都要有意義得多。

聯趣

輓金玉蘭聯

梁羽生

金玉蘭是民初京劇名伶，聲、色、藝俱佳，以演《玉堂春》成名。她家寓北京宣武城南，民國五年（一九一六）三月某夕，她在北京正陽門外某一劇場方演罷《玉堂春》回家，即一病不起。易實甫輓以聯云：

玉堂春竟作尾聲，看回宣武城南，真個曲終人不見；

廣陵散今成絕響，若過正陽門外，只餘花落水流紅。

易實甫原名順鼎，字實甫，亦作碩父，又號哭庵，是光緒舉人，以才思橫溢見稱，是近代中國一位大詩人。曾在本港《星島日報》編過副刊的名詩人易君左就是他的兒子。此聯嵌入戲曲名，上聯紀事（實寫），下聯抒情（虛寫），深得虛實映襯之妙。「曲終人不見」、「花落水流紅」，均前人詩句，信手拈來，便成妙對。從此聯亦可見到他的才情。

另一位北京名士孫谷紉亦有輓聯云：

顧曲我情移，最難絳樹雙聲，碧玉毫無小家氣；

蓋棺卿論定，杜盡鑠金衆口，木蘭猶是女兒身。

「絳樹」，古美人名。「絳樹雙聲」典出《瑯嬛記》：「絳樹一聲，能歌兩曲，二人細聽，各聞一曲，一字不亂。人疑其一聲在鼻，竟不測其何術。」至於下聯所云，則因金玉蘭生前也像阮玲玉那樣，曾受「人言可畏」的困惱也。

咖啡或茶

諾曼第登陸四十年

張散

後天（六月六日）是第二次世界大戰時盟軍在法國諾曼第海灘登陸，向納粹德軍展開反攻的四十週年紀念，屆時，諾曼第海灘將是冠蓋雲集，許多參戰國家的首腦、當年登陸的老兵及其家屬，將到場參加盛典。

法國總統密特朗盡地主之誼親自主持儀式，自不待言，英女王伊麗莎白二世、美國總統列根（他正在英國及愛爾蘭訪問）等也將越海前往。

當年的灘頭陣地有多處，攻守兩軍傷亡甚多，所以至今那裏設有六處墳場。密特朗等要緊緊按照時間表的安排，利用直升飛機的輸送，每一個墳場停留二十分鐘左右，分別憑弔，以示公允。

四十年前盟軍登陸日，把六月六日訂為D—DAY。美國報章也有人把後天作為列根競選的D—DAY。這是因為，他們估計列根會在儀式上發表一篇演說，把四十年前的國際局勢與現在的國際局勢相比，不用說，滑台詞定會把納粹德國與今天的克里姆林宮當權人來相比的。

諾曼第本來是法國最大的產酒地區，但因為最近生產過剩，生意不景氣，所以對於這一場緬懷四十年前登陸作戰的盛典寄予無限希望，準備了「四十年前酒」、「令人懷念的海砂」等商品，供人購作紀念。

一小包尼龍袋裝的海砂，售價二十五法郎。對於曾經在那海灘上出生入死的人來說，也許是值得一買的。

戲院聯合廣告

倫敦·國都·影都·宇宙　第三週映　清活發洲爽潑行立　《靚妹有難》　不宜兒童　國都今早十點半　暗渠

普慶·明珠　今天加四點場　《呷醋丈夫俏嬌妻》　紅粉贈佳人·綠帽送夫君！　明珠十點半　秘方　午夜場　小伴遊姐

香港仔·凱旋　H551449　0-461419　絕早場滿座　沈殿霞　笑太極　《辣手神探勇勁沖天》　兒童不宜

國際·紅磡　兩院　《殘酷大世紀》（第2集）

海運·百樂　H704646　K678091　大滿特滿　奇連伊士活　辣手神探　《勇勁沖天》　海運今早十點半　魂斷藍橋

南洋　5-737388　今天五場獻映　中國古典文學名著改編恐怖巨片　《嶗山鬼戀》　兒童不宜　優先四點場出更探　午夜場　臭頭小子

南華　今天五場續映　《嶗山鬼戀》　兒童不宜　早場午夜　老鼠拉龜

新光　今天五場獻映　《水滸傳　青燕子浪》　優探出更

聲華　今天開場六加四點二　《奪寶龍虎榜》　不宜兒童　影評大讚

坪洲　獻映　《我愛神仙遮》

金龍　即將隆重開幕

金城·金都　加四點三　《笑太極》　袁和平　甄子丹

元朗·華都·粉嶺　《嶗山鬼戀》　《水滸傳》　《唐朝豪放女》

環球·富華·閣·金花　三院今天盛大獻映　《唐朝豪放女》　唯美傳奇性電影　夏文汐　萬梓良　林凱玲　張國柱　潘震偉　主演

寶麗宮·金茂坪　加四點三　《唐朝豪放女》　《殘酷大世紀》第2集

百麗殿舞台·國華　今天七場　《姊妹美容院》　兒童不宜　今天五場　《包氏父子》

珠江·銀都　今日獻映　《嶗山鬼戀》　今天五場　《呷醋丈夫俏嬌妻》　優探出更

金門·民樂　《太極》　不宜兒童　影評大讚

……不會是屈原那種氣質跟時代「脫節」吧？「行」……可以脫節，但氣質就是氣質，劍氣如虹的氣質，一直是我們欣賞的。

前兩天，與朋友談蘇曼殊，談着談着，發覺蘇曼殊實質是具備了屈原那種愛國愛民，對惡勢力不低頭、不妥協的氣質。但最後的「命運」，儘管因時代的不同，因個性不同而有不同的「形式」，但本質上，我們還可以看到兩人的共通點。

不是要搞什麼「翻案」，只是覺得，世人對蘇曼殊是不是未作更深一點的了解？一般人只認為蘇曼殊是個「情僧」、「詩僧」，以及什麼「蠢僧」之類，實際上，他有可愛的情操與品行，特別是對惡勢力的不妥協。

對一個歷史人物的評價，重要的還是放在那歷史背景吧？

樓上跌下的冷氣機

黃泰來

……還不至於像狂人捧起什麼重物，往地上擲去那麼可怕。

然而這又另有可怕之處。因為只要你在街上走動的時候，抬頭往上一望，就可以看到許多隨時有可能自動落下的東西，窗口式冷氣機固然很普遍，還有的是花架、鐵籠、大小招牌、晾衣物的竹、放在露台欄杆上的花盆……。誰也不知道，什麼時候它們中的那一位會突然興起，光臨經過其下的人們的頭上。

現在不說那些三、四十層或更高的商業大廈，它們有另外一些問題，但有什麼東西跌下來的機會倒是不多的……皆是，老招牌、破招牌，原來的店舖已不知何去何從的舊招牌，常常隨風搖曳。假如經過一場暴風雨，更見險象環生，却不一定有誰去理會。不知是當局的哪一個部門應該有經常的責任去關心、處理這些問題？與其發生了事故才忙於去追查、檢控，何不及早注意，提醒人們，作未雨之綢繆？

也應該顧請所有居民多一點責任感：你不願意有東西突然從天而降，使人受到損害，那麼就要留心屬於你的東西，不要由於你的疏忽，而去擊碎別人的頭顱。

……相當高的。但願如此。否則一旦發生事故，施救的困難是可以想像得到的。台北那家酒店，樓高不過十四層，但本港的同類大廈，往往是高達數十層的。即使有這樣高度的雲梯，許多還需把它架上去，裏面的人仍不免於難。

現時的高樓大廈，建築得這些巍峨，倘若不是有足夠的防火系統，一旦發生火險，……缺憾。

……，與外間空氣接觸。至於遇上火警，「開放式」的建築當然也比「封閉式」的更易向外間呼救了。玻璃幕牆的大廈，外型和色澤都是差不多，從建築藝術上看，能發揮的地方也較少。普通外牆的建築，可以利用土壤、石頭雕砌成各種好看的款式，可以使得每幢大廈都具有本身的特徵。玻璃幕牆卻是把個性都融合在共性中，不免是個缺憾。

天津發現一座漢代多室磚墓

天津考古工作者最近在清理市郊靜海縣東灘頭古墓群時，發現一座東漢多室磚墓。這座多室磚墓長四十米，由二十二個大小不一的墓室和四條墓道組成。各室墓門的拱券上都標有墨書和朱書題記。

墓中出土了七十多件陶葬品，大都是精美的陶器。其中有生活用具、宴飲器具、廚夫俑、侍女俑和陶製家畜家禽等。另外還有一座高一點四一米的六層陶樓模型，是漢代陶器精品。

新華社記者李昌元、敬承龍攝

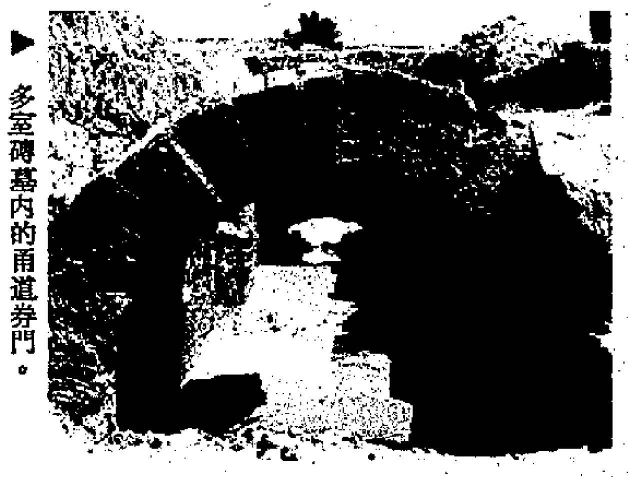
▲從漢代多室磚墓中出土的陶豬和陶狗。

▲從漢代多室磚墓中出土的廚夫俑（中）、陶灶台（右）和陶舂米杵。

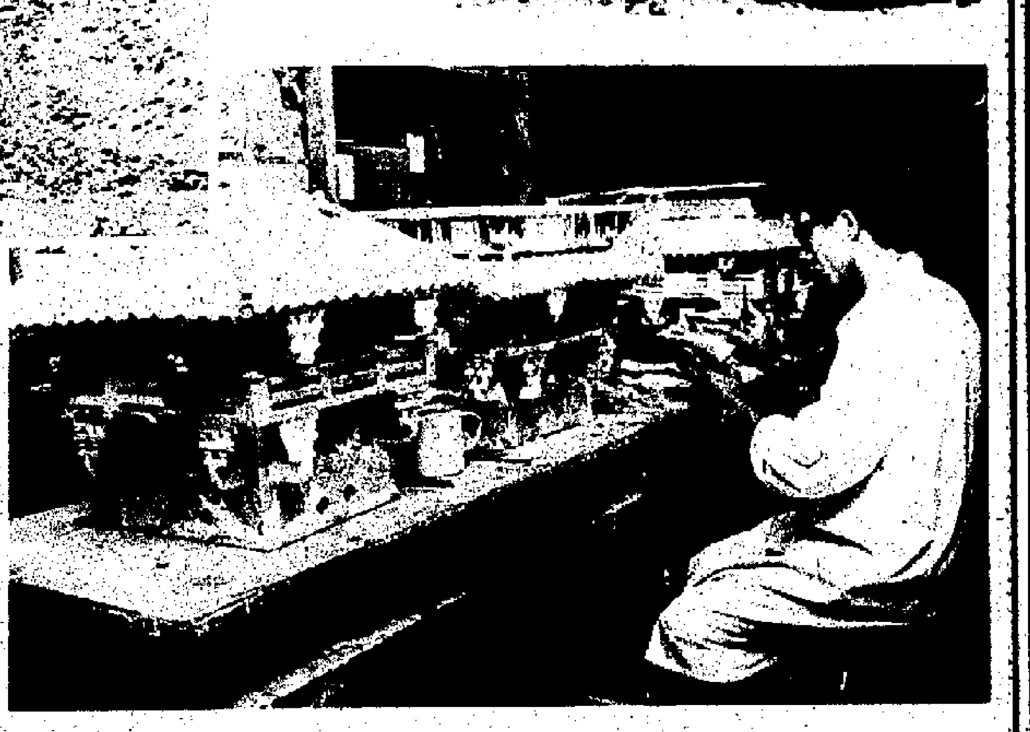
◀墓券門上的墨書題記：「聽事南出門下」。

◀考古工作者正在清理漢代多室磚墓現場。

▶漢代陶樓屋頂上的飛鴿，振翅待飛，栩栩如生，整座陶樓的屋頂共塑有飛鴿八隻。



▶多室磚墓內的甬道券門。



▶考古工作者在精心修復從多室磚墓中出土的陶樓模型。

新聞畫頁

◀從漢代多室磚墓中出土的陶鴨（左）、陶鷄（中）、陶鵝（右）。

新舊「行政院」交接完成
台北「政治季」基本結束　輿論對新內閣仍有疑慮

台灣內外

洪梅生

由二月十四日國民黨二中全會揭幕開始，至六月一日新任「行政院」正副院長，以及八部兩會官員正式就任，台灣的所謂「政治季」宣告基本結束。幾個月來，在台北官場上掀起的波動，也開始逐漸回復平寂，有位者歸位，無位者各尋去路。

在「政治季」中，國民黨當局一再強調「鞏固領導中心」、「維護團結和諧」。如今，蔣經國連任「總統」，已遂到他「鞏固領導中心」的意願，但是新「內閣」的組成，究竟能否「維護團結和諧」，仍然有着疑問。

這次俞國華升官，由「經濟建設委員會」主委兼「中央銀行」總裁升任「行政院長」，這個消息在台北官場中比蔣經國連任「總統」更受注意。俞國華長期掌管台灣的財經大權，與高層關係密切，黨政圈裏有一定聲望，然而健康大有問題。去年十月，他曾秘密赴美做割除頸部瘤手術，有人認為他可能退居幕後。所以，俞國華受命組閣消息傳出後，使有些人感到意外。

從這次「行政院」組織名單來看，「首席政務委員」馬紀壯頗為受人注意。他是海軍總司令出身，曾任「國防部」副部長、駐泰國「大使」，後又擔任過中國鋼鐵公司董事長。在這次「行政院」改組前，他也是「總統府秘書長」。

馬紀壯在黨政軍系統都有極深的淵源，與蔣經國的關係亦不平常。二人相識於四十年代，當蔣經國擔任台灣「國防部長」時，馬紀壯是副部長；後來蔣經國當了「總統」，馬紀壯就成了「總統府」秘書長。有人說，新的「行政院長」雖是俞國華，但掌握「行政院」運作的將是馬紀壯。

據說，這次「行政院」的某些人事是由他安排的，趙耀東以前當「經濟部長」是他舉薦的，現在由趙耀東主持「經濟建設委員會」亦是他的意見。

這次新「內閣」中，「外交」、「國防」、「交通」三部部長都是連任。對「外交部長」朱撫松得以連任，有人認為這不過是「看守」性質而已。據說，現時台灣的「外交政策」決定權不在朱撫松手上，他只是「總統府」的「國家安全會議」的代言者。傳言他在任不會多久，有人說，美國總統里根今年若再次當選，美國與中國大陸的關係「會相當令我們（國民黨當局）頭大」。他們表示，看朱撫松過去的表現，「實不足以擔當大任」。

國民黨前任「內閣」共十九人，台籍人士佔六名，比例為百分之三十一強。現在俞國華「內閣」成員亦是十九人，台籍人士佔七名，比例提升了。國民黨當局「起用台籍才俊擔當重任，充分發揮了團隊精神」。但也有人持不同意見。按國民黨「行政院」編制，「內政部長」是首席部長，但長期以來，國民黨施政側重外交、軍事及經濟，此一「首席」閣部，逐漸為人以「冷衙門」視之。同時，「內政部」與台灣省政府所管轄的事務差不多，因此，部長人選只是酬庸性質，由台籍人士出任「內政部長」，只是予人「丟掉省籍觀念」的錯覺而已。

有人說，現任台灣「警備司令」陳守山，是台籍人，他雖在軍中居高位，但「只是佔佔位子」，沒有權力。過去只有「內政部長」與「交通部長」讓台籍人當，現在加了個「法務部」，表象是國民黨「邁向台灣化里程」，實際是「和陳守山在警備總部所走的軌跡相同」。

又有人說，原「內政部長」林洋港升任「行政院副院長」，而原「行政院副院長」邱創煥被調任台灣「省主席」，表示了「國民黨已把對黨外與台灣人的關係下降」，台灣《八十年代》雜誌發行人康寧祥說：「要注意這下降所引起的政治後果，若政治生態不平衡，會面臨更多的衝擊」。

目前，國民黨「行政院」改組已經完成，有人升官，有人丟了紗帽。台北《聯合報》一篇題為《冠蓋滿京華》的文章說，有人「當了新貴回家去和太太孩子們有一番慶賀」，有人「咒詛既得利益集團」，有人「快樂與得意」，有人「失望與無奈」，「冠蓋滿京華與斯人獨憔悴成強烈對比」。

但是，《中國時報》社論指出，此時俞「內閣」出任，「其道路是崎嶇的，其任務是沉重的」。就在新閣名單發布當天，費希平等七名立法委員向「行政院」提出書面質詢，坦言俞內閣的發表，海內外輿論紛表憂慮，深恐以俞國華拘謹、保守性格，難以扭轉困境，開創新局。對此傳言雖有存疑，但將等候檢證新內閣的績效，費希平等人的這番話，反映出當地人士對新「內閣」未來的心境和期望。

台灣新「內閣」名單

五月二十八日，台灣當局正式公布新「內閣」名單如下：

「行政院長」俞國華、七十歲（新任），前「中央銀行總裁」。

「副院長」林洋港、五十七歲（新任、台灣省籍），前「內政部長」。

「內政部長」吳伯雄、四十五歲（新任、台灣省籍），前國民黨中央秘書主任。

「外交部長」朱撫松、六十九歲（留任）。

「國防部長」宋長志、六十八歲（留任）。

「教育部長」李煥、六十七歲（新任），前台灣中山大學校長。

「經濟部長」徐立德、五十二歲（新任），前「財政部長」。

「財政部長」陸潤康、五十八歲（新任），前「財政部次長」。

「法務部長」施啟揚、四十九歲（新任、台灣省籍），前「法務部次長」。

「交通部長」連戰、四十八歲（留任，台灣省籍）。

「政務委員」：馬紀壯、七十三歲（新任），前「總統府秘書長」；趙耀東、七十歲（新任），前「經濟部長」；高玉樹、七十一歲（留任、台灣省籍）；李國鼎、七十四歲（留任）；張豐緒、五十五歲（留任）；周宏濤、六十八歲（留任）；郭為藩、四十七歲（新任、台灣省籍），前台師大校長。

「僑務委員會委員長」曾廣順、五十九歲（新任），前國民黨海工會主任。

「蒙藏委員會委員長」董樹藩、五十二歲（新任），前《中央月刊》總編輯、社長，國民黨中央考紀委員會副主任委員。

新內閣成員，上排右起：林洋港、馬紀壯、李國鼎、高玉樹、張豐緒、周宏濤。中排右起：趙耀東、郭為藩、吳伯雄、朱撫松、宋長志、陸潤康。下排右起：李煥、施啟揚、徐立德、連戰、董樹藩、曾廣順。

企業投資陷新低潮

筆文

這次台灣「新內閣」改組後，台灣輿論幾乎沒有異議地一致認為，由俞國華主持的「新內閣」對財經金融的操縱，將更為指揮裕如。但由於時移勢易，新閣能否保持前屆孫運璿「財經內閣」的成績並「開創經濟新局」，當地輿論的評估卻不那麼樂觀。

台北《中央日報》在「新閣」組成前夕，認定它「必將是財經內閣」。同時提出三項要求：（一）培育經建人才，免得出現人才荒；（二）重建商業道德，防止經濟犯罪和仿冒；（三）改善生活環境。「新閣」正式就任後，它又提出了要求使經濟復甦和工業結構調整「畢其功於一役」的目標。看來，目前台灣經濟發展面臨的最重要問題是促進經濟升級、調整經濟結構。

新「內閣」面臨財經難題

近三年來，台灣經濟受世界衰退影響，又面臨結構性調整壓力，出口不振，經濟成長滑緩。今年以來，台灣出口貿易額有明顯增長，但是整個經濟活動，卻未顯現出「特別衝動」。尤其是「新的工業投資活動仍然低迷」。當地經濟界人士擔心「內部自動持續擴張的潛力將會逐漸消失」，而外來的「進口性經濟衰退的衝擊力將會愈來愈大」。

據「經建會」統計，今年第一季台灣進口機械產品比去年同期減少百分之六點三，自產機械製品的內銷也十分有限，顯示製造業投資意願仍低。另一項統計則表明，今年以來工廠登記雖有大幅成長，但公司的設立和增資卻呈嚴重衰退。《聯合報》指出，新「內閣」面臨的迫切財經課題，將是盡力提高投資意願。該報認為在景氣復甦剛由明朗轉為穩定的時刻，台灣企業投資額卻出人意料地急轉直下，陷入兩年來的僅見低潮。這種難以經濟理論來解釋的反常現象，是「經濟發展中不容輕忽的病癥」。

談到目前投資意願的低落，《聯合報》社論說：「除了投資機會欠缺外，目前國家（指台灣省）對投資意願的不利影響，也是不容否認的。」日前，經濟學家王作榮在「新內閣財經政策建言」座談會上，談到投資意願難提高的阻礙因素時說，由於對當前政治局勢信心不夠，台灣「肯拿十億、八億作長期投資打算的人很少，如果追查一些鉅額長期投資的資金來源，也是大部份向銀行借的，這是很可慮的現象」。美國賓夕法尼亞州立大學一位華裔教授，在《亞洲概況》雜誌發表文章指出，除純經濟困難外，台灣尚需面對一些其它因素，其中就有投資人士對台灣前途缺乏信心而不願投資的問題。台大教授胡佛、以及其他的當地的一些學者、政界人士在評價新「內閣」時也多指出財經問題脫離不了政治，並一致認為當前台灣面臨的很多財經問題，「可能要受到來自國外的外交政策及環境影響」。

五月二十日，蔣經國在新「總統」就職講話裏，強調要「繼續加強發展各項建設」，以增強台灣的地位，「開拓廣大國際關係」。但是目前國際環境的「不確定性」卻使得台灣在各方面包括經濟發展感受到困擾。《中國時報》形容台灣的局勢是「表面安寧、內裏不乏危疑動盪的因素」。在這種局勢下，新的俞國華「財經內閣」將如何推動台灣經濟的順利發展，目前來說，這還是個謎。

台灣地理

旅鳥的驛站　關渡沼澤區

柳石

位於台北市郊，淡水河下游的關渡沼澤區，是世界水鳥遷徙路線的主要驛站，也是台灣唯一倖存的沼澤地區。

在這裏，人們可以全面觀察到鳥類棲息習性。每年春天，紅領瓣足鷸就會經過去台灣西海岸各地河川。四月，鷹斑鷸開始北返。五月梅雨前，是候鳥遷從北返的高潮。八月，颱風過境末期，水鳥開始南下。十一月，候鳥過境後，數千隻小水鴨聚在華江橋下渡冬。關渡沼澤區確是自然生態保育的最好課堂。

據歷史記載，早在百年前，著名的英國鳥類學家史溫侯（Swinhoe），曾在台灣作過鳥類調查，發現淡水河下游生長着大片紅樹林，並有地區複雜的沼澤區。當時是四月，正值水鳥北返。據記載，史溫侯在橫亙約三里長的沼澤區，看見了數以萬計的水鳥和野鴨飛舞滿天，鳴聲不斷，並紀錄到六隻罕見的朱鷺（在台灣早已絕跡）。事後，史溫侯認定這是台灣最大而且完整的沼澤地帶。

時至今日，關渡沼澤區的地理環境已發生很大變化，水鳥數量不斷在遞減。據報道，目前在河堤內僅剩下足球場大小的沼澤地，四週已為水田、建築工地所包圍。河堤外沙石淤積，早已沒有魚類生存了。近幾年，在當地輿論呼籲下，有關部門曾擬定「關渡水鳥保育區」規劃，但至今仍是一紙空文。今年四月中旬，曾有六百多人湧去關渡賞鳥。但當天見到的水鳥寥寥可數，賞鳥人數比水鳥還多。

當地的生物學家擔心，依照目前廢土堆積情形，明年春天也許就看不到水鳥了，中外聞名的關渡沼澤區有可能變為歷史陳跡。

端午「社論」有新意
台報：能為老年知識分子大鳴不平

司馬中

端午佳節，粽子飄香，龍舟競渡，台灣和大陸一樣，都是炎黃子孫，都有紀念屈原的傳統節目。今年端午前夕，台灣《中國時報》發表一篇題為《端節念老教授》的「社論」，內容頗有新意。

該報認為，端午是紀念知識分子的節日，因為大文學家屈原，是中國古代的知識分子，應該說是古代的高級知識分子呢。這個提法，倒是很有意思的。

時逢佳節，憶古撫今，台灣的知識分子面對現實，觸景生情，有所感慨。報紙的「社論」作者，倒是很敏感地反映了老知識分子的心聲。

這篇「社論」說，茲當紀念知識分子的端午佳節即屆，面對事實，使我們對於退休老教授的生活倍增關切。自古知識分子都難免於窮困終身，但在「這樣一個講究社會福利與均富的時代，知識分子仍不能擺脫他們的傳統窮困命運，就不免令人慨然。」

看來，台灣知識分子中退休老教授的生活狀況，實在令人不能滿意。該報列舉了五個方面的事例，說明這些老教授的處境。

這些事例中，包括有台大兩位知名教授，數年前曾臥病入台大醫院，貧病交加，倍極淒涼。其中一位還是蔣經國的老友，受到特別關照後才引起有關方面注意，情況稍有改善。而另一位始終由其學生資助，貧困至死。

另一位台灣著名大學的歷史系教授，曾任教務長，年輕時為名學者，現在已八十多高齡，「過着類似乞丐的生活」。

還有一位某大學名教授，退休後轉至私立大學任教，貧病之下，為了生活，只好採用「轉包方式」，他向校方支領專任教授薪水，然後請在大學任教的舊日學生代課，付給一點鐘點費，從中賺取專任與兼任薪水差額而謀生。

該報說，最多的情形是健康狀況尚可支持，能勉強上課或由人扶持上課，便在原校兼任三、四鐘點課程，月入三、四千元，以資挹注。

「社論」感慨地說，這些老教授「他們之所以貧困，是因為他們是讀書人，是知識分子，除了教學研究以外，便無其他謀生技能，是因為他們平日工作應得到的報酬不足以與他們的貢獻相稱，使他們除了維持生活外，便不能有適當的儲蓄，是因為退休制度不完備，使他們在勞苦一生後，不能依賴退休金或退休制度維生」。

這是今日台灣老知識分子處境的一幅寫照。《中國時報》慷慨激昂地為他們發出了呼聲：「這是政府的責任，社會的責任，他們對不起這些老教授，對不起知識分子。」

今年端午節，台灣報紙有這樣的好文章，應為之鼓掌。看來，台灣國民黨當局也該有個落實知識分子政策問題，不妨向大陸學習學習。

康寧祥評新內閣　要求多羅致專才

據《自立晚報》報道，前立法委員康寧祥，日前在一次座談會中說，俞國華內閣是名符其實的「財經內閣」，所用的一些人，都是與權力中心關係較密切的人。在選擇第二、第三波次長、司長人選時，應多找外邊的人，專長之士。

康寧祥說，「政府官僚與財經界、學術界三方面應經常溝通，適當制衡」，以免「財經政策管道大一統」，「形成支配、壟斷」。

台大教授呂亞力表示，新閣需從各方面求才能之士。根據外國經驗，多選年輕人，由預備部長出任政務委員，培養將來人選。而在台灣恰好相反，過去的政務委員都是當過部長退休的人來擔任。

內地同胞尋台灣親友

劉蓮鳳尋兄劉昌範

劉昌範（泉生），六十八歲，浙江鄞縣人，一九四八年去台灣。當時在高雄招商局當海員。望知情者函告大公報。

陳民濤尋兄陳樂濤、陳榮濤

陳樂濤，五十二歲，陳榮濤，五十歲，浙江鄞縣人，一九四九年去台灣，在台北市治水街一鐘表店工作，一九五三年曾寄回過一信。有知其下落者請告大公報。

賀安香尋兄賀丙泉

賀丙泉（子泉、潭安），七十六歲，浙江寧波人，曾在寧波《自治公報》任職，一九四五年去台灣或香港。望知情者函告大公報。

	6月10	華潤
	6月11	永裕
	6月11	永裕
…隆台中	6月11	欣洋
	6月11	永裕
…班島	6月11	東源
	6月11	新興
	6月11	東發
	6月11	汎洋
	6月12	招商局
	6月13	欣洋
	6月13	東源
	6月14	永裕
…太平洋	6月6	海陸
…三藩市	6月6	海豐
…紐約	6月7	美輪
…紐約	6月7	港郵
…西岸	6月7	馬士基
…西北太平洋	6月7	嘉慶
…太平洋紐約	6月7	百保利
…西岸	6月8	川崎
…西北太平洋	6月8	總統
…磯紐約	6月8	華海
…太平洋	6月9	捷成
	6月9	利達
	6月9	利達
…紐約	6月9	馬士基
…西岸	6月9	山下
…太平洋紐約	6月10	百保利
…太平洋	6月10	海陸
…紐約	6月10	美郵
…太平洋	6月11	利洲
	6月11	偉特
…西北太平洋	6月12	嘉慶
	6月13	成風
	6月13	利達
…太平洋	6月13	海陸
…加拿大	6月13	大阪
…西岸	6月14	川崎
	6月14	美輪
…西岸	6月14	山下
	6月15	利達
	6月15	東宇
…太平洋加州	6月15	總統
	6月15	香島
…西北太平洋	6月16	捷成
…磯紐約	6月16	新興
…紐約	6月16	馬士基
	6月17	麥遂初
…太平洋	6月17	海陸
…州紐約	6月17	美輪
…西北太平洋	6月18	寶隆
	6月18	香島
…太平洋	6月20	海陸
…西北太平洋	6月20	嘉慶
…紐約	6月20	美輪
…太平洋	6月20	港郵
…西岸	6月21	馬士基
…西岸	6月21	山下
	6月21	偉特
…磯紐約	6月21	華海
…西岸	6月21	川崎

…線

…拉加勒比海	6月7	百保利
…	6月9	豐利行
…勒比海	6月9	利達
…勒比海	6月10	汎洋
…拿馬	6月10	美輪
…勒比海南美	6月10	百保利
…瑞拉加勒比海	6月11	海運
…南美	6月13	大阪
…	6月15	天祥
…勒比海南美	6月16	渣華
…拿馬	6月17	美輪
…勒比海	6月18	利達
…拿馬	6月20	美輪
…勒比海南美	6月21	百保利
…勒比海	6月21	嘉慶
…勒比海南美	6月22	百保利
…洲	6月22	捷成

…蘭線

…西蘭	6月6	森那美
…太平洋羣島	6月7	大煦
…西蘭	6月8	輝騰
…里曼特爾	6月9	寶隆
…里曼特爾	6月11	森那美
…洲	6月11	怡和
…幾內亞	6月13	大煦
…西蘭	6月14	太古
…洲	6月15	新興
…洲	6月18	港郵
…洲	6月18	香島
…里曼特爾	6月19	川崎

…對港幣買賣價

（…二日）寶生銀行供稿

單位	買價	賣價
每百	779.50	780.50
每百	780.80	781.00
每鎊	10.88	10.95
每百	289.50	290.40
每百	347.50	348.30
每百	93.60	94.40
每百	256.00	257.00
每千	4.55	4.75
每百	602.00	695.00
每百	699.00	702.00
每萬	338.70	339.50
每百	371.00	372.00
每百	37.00	39.00
每百	33.50	34.30
每萬	75.00	77.50
每百	18.25	18.45
每百	95.50	97.00
每百	356.25	358.03
69.2	（−0.5）	

…州一深圳火車表

廣州開	到深圳
6.25	8.41
7.20	9.42
6.50	12.06
9.00	11.24
9.12	15.30
10.45	13.31
13.50	17.04
16.04	19.31

深圳開	到廣州
8.46	11.50
9.50	12.48
10.56	13.45
12.42	14.56
13.35	18.32
15.02	18.05
16.30	21.40
18.20	20.51

…01與202兩班爲備用車。…01與502爲慢車，其餘均爲快車。

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
天翔	SKY HOVER	天津	6月6	輝騰
友誼十二	YOU YI 12	曼谷	6月6	三寶
好利	HORN	日本	6月6	大源
快樂星	HAPPY STAR	釜山	6月6	新興
長旺	EVER LIVING	美國	6月6	利達
茂利恰美利	MURRAYEVERETT	釜山	6月6	福來
渣華哥倫坡	NL. COLOMBO	南非	6月6	渣華
嘉林榮譽	GALLEON HONOR	馬尼拉	6月6	海豐
金星	VENUS	日本	6月6	美邦
東方火星	EASTERN MARS	日本	6月6	大源
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	高雄	6月6	港郵
金明	GEMINI MOON	印尼	6月6	五洋
地中海鷹	M'EAN EAGLE	台灣	6月6	康德
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	6月6	寶隆
漢江	HANGANG GLORY	釜山基隆	6月6	東宇
勇敢精神	BRAVE SPIRIT	日本	6月6	大阪
第八義宗丸	GISO MARU No. 8	日本	6月6	海聯
雅年娜	SITI AZLINA	日本	6月6	協成
金威達	GOLD VARDA	基隆	6月6	新興
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	高雄	6月6	捷成
華意	WAH YEE	曼谷	6月6	珠江
協和海洋	KYOWA OCEAN	台灣	6月6	大煦
泰紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	6月6	港郵
有恒二號	YU HENG 2	上海	6月6	華夏
新海利	NEW HAI LEE	上海	6月6	華夏
遜登	LINDEN	基隆	6月6	日郵
彩虹	RAINBOW	釜山	6月7	港興
東方總督	ORT. GOVERNOR	美國	6月7	港郵
靈江	LING JIANG	寧波	6月7	招商局
普寶	PROS TRADER	日本	6月7	天祥
延安五號	YAN AN WU HAO	青島	6月7	華夏
上海	SHANGHAI	上海	6月7	招商局
中利	CHUNG LIE	台灣	6月7	緯利
多沙灣	SANDY BAY	曼谷	6月7	海陸
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	高雄	6月7	總統
沃特吉亞斯	WATERGEUS	台灣	6月7	美輪
海順	KAI SHUN	基隆	6月7	太古
東方丸	ORIENT MARU	基隆	6月7	大阪
柯馬利亞	AL MARIYAH	台灣	6月7	怡和
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	6月7	東海
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	基隆	6月7	日郵
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	6月7	馬士基
瑪蒂	MATTY	日本	6月7	日郵
乘浪	OVER WAVE	日本	6月7	天祥
康科迪陽光	CONCORDIA SUN	美國	6月7	百保利
東平二號	TUNG PING 2	高雄	6月7	海昌
威利東	WILLINE TOKYO	釜山	6月7	百保利
庫拉蘆俄丸	CURACAO MARU	日本	6月7	大阪
怡春	YI CHUN	基隆	6月8	太古
杜爾灣	TOR BAY	基隆	6月8	太古
南非瓦爾	S.A. VAAL	基隆	6月8	怡和
海皇子玉	NEP. ZIRCON	曼谷	6月8	港恒
榮華	PRIMERA PEAK	新加坡	6月8	大阪
皇星	ROYAL STAR	釜山	6月8	新興
飛航雅士	CLIPPER ACE	日本	6月8	中央
萊茲加	RIJEKA	日本	6月8	遠行
亞洲風	ASIA WINDS	美國	6月8	成風
利達馬士基	LEDA MAERSK	美國	6月8	馬士基
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國	6月8	川崎
士蘭迪亞	SELANDIA	日本	6月8	寶隆
好精力	FAIR SPIRIT	日本	6月8	大阪
泰來	TAI LAI	高雄	6月8	東海
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	6月8	寶隆
天躍	TIAN YUE	天津	6月8	輝騰
奧芝河	RIVER OJI	基隆	6月8	太古
興榮	TIMBER STAR	印尼	6月8	茂安
光大二號	KWANG TA 2	高雄	6月8	永裕
厚華	NAVIKAPOL	上海	6月8	華夏
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	6月8	港恒
長野丸	NAGANO MARU	基隆	6月8	日郵
宜蘭	YE LAN	美國	6月8	捷成
福他德班	FROTADURBAN	新加坡	6月8	豐利行
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	6月8	馬士基
興華	HSING HWA	高雄	6月8	永裕
東平二號	TUNG PING 2	高雄	6月9	海昌
海力	OCEAN STRENGTH	日本	6月9	大阪
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	基隆	6月9	東亞
藍愛神	BLUE VENUS	日本	6月9	日郵
長耀	EVER SHINE	美國	6月9	利達
長冠	EVER LAUREL	美國	6月9	利達
木星	JUPITER	釜山	6月9	港興
金貿	GOLDEN TRADER	日本	6月9	汎洋
百保通	BARBER TONSBERG	新加坡	6月9	百保利
菲航	PHIL. OCEAN	歐洲	6月9	汎洋
天馬	TEMA	釜山	6月9	美亞
有利雅士	ELECTRO ACE	基隆	6月9	山下
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	6月9	港郵
利是馬士基	LEISE MAERSK	新加坡	6月9	馬士基
若梅丸	WAKAUME MARU	基隆	6月9	日郵
苗尼亞	MEONIA	美國	6月9	寶隆
自由	SL. FREEDOM	美國	6月9	海陸

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
地中海鷹	M'EAN EAGLE	地中海歐洲	6月6	康特
羅文士基	B. RUMINSKI	歐洲	6月6	天祥
長旺	EVER LIVING	歐洲	6月6	利達
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	歐洲	6月6	港郵
雄鷹	EAGLE	地中海	6月6	海柏
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	6月7	捷成
勇敢精神	BRAVE SPIRIT	地中海	6月7	大阪
遜登	LINDEN	地中海	6月7	日郵
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	6月8	日郵
士蘭迪亞	SELANDIA	歐洲	6月8	寶隆
萊茲加	RIJEKA	地中海	6月10	遠行
妙爾豪森	MUEHLHAUSEN	歐洲	6月10	東亞
唐河	TANG HE	英國歐洲	6月10	招商局
柏爾武夫	KHUD. PAKHOMOV	歐洲	6月10	華林
菲航	PHIL. OCEAN	歐洲英國	6月10	汎洋
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	歐洲	6月11	華林
蘭丹拿	LANTANA	亞歷山大	6月11	日郵
派克寶	PIKEBANK	地中海	6月11	日郵
長合	EVER GATHER	歐洲	6月11	利達
明福	MING COMFORT	歐洲	6月11	華海
福穀	FALCON	地中海	6月11	海柏
平江	PING JIANG	英國歐洲	6月13	招商局
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	6月13	川崎
東方琥珀	EASTERN AMBER	地中海	6月13	懋德
喜利	HILLE OLDENDORFF	地中海	6月14	大阪
多納都	LEO TORNADO	亞馬加士達	6月14	輝騰
紅勝	ACHIEVE	地中海	6月14	利達
海參威	PIONER VLADIVOSTOK	歐洲	6月15	華林
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	6月15	寶隆
卡娃娜	KAWANA	地中海	6月16	日郵
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	6月16	捷成
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	6月17	馬士基
迪安武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	6月18	華林
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	歐洲	6月18	沙啫
自由	LIBERTY	地中海	6月18	海柏
長球	EVER GLOBE	歐洲	6月22	利達
寶蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	6月22	麥送初
洪堡快輪	HUMBOLDT EXPRESS	歐洲	6月22	捷成

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
地中海鷹	M'EAN EAGLE	紅海	6月6	康德
羅文士基	B. RUMINSKI	遮打	6月6	天祥
柯思利亞	AL MARIYAH	阿拉伯灣	6月7	怡和
茂利恰美利	MURRAYEVERETT	吉大港印度	6月7	福來
勇敢精神	BRAVE SPIRIT	馬德拉斯科倫坡	6月7	大阪
威利東	WILLINE TOKYO	阿拉伯灣	6月8	百保利
東方丸	ORIENT MARU	遮打	6月8	大阪
庫拉蘆俄丸	CURACAO MARU	吉大港印度	6月8	大阪
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	6月8	太古
利樂	RAYA HAPPINESS	科倫坡卡拉奇	6月9	利亞
好精力	FAIR SPIRIT	紅海	6月9	日郵
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	6月9	東亞
長野丸	NAGANO MARU	仰光加爾各答	6月9	日郵
海力	OCEAN STRENGTH	阿拉伯灣	6月10	大阪
柏爾武夫	KHUD. PAKHOMOV	遮打	6月10	華林
天馬	TEMA	吉大港馬德拉斯	6月10	美亞
斯華拿	BANGLAR SWAPNA	吉大港加爾各答	6月10	展達
派克寶	PIKEBANK	阿喀巴	6月11	日郵
伊利沙伯馬士基	ELISABETH MAERSK	阿拉伯灣	6月11	馬士基
[illegible]	VERBENA	遮打曾台達	6月11	日郵
明福	MING COMFORT	遮打	6月11	華海
雅倫	ATHLON	科倫坡	6月11	日郵
蘭丹拿	LANTANA	遮打	6月11	日郵
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	阿拉伯灣	6月11	總統
先達快利	STRATH FYNE	卡拉奇阿拉伯灣	6月12	太古
東豪丸	TOHGO MARU	阿拉伯灣	6月13	山下
嘉鴻	AL KHAMES II	紅海	6月13	嘉慶
紅勝	ACHIEVE	遮打	6月14	利達
河內丸	KAWACHI MARU	遮打	6月15	日郵
新悉尼	ZIM SYDNEY	依力	6月15	新興
[illegible]	AL WAJBA	阿拉伯灣	6月15	怡和
海興	SEA PRELUDE	科倫坡紅海	6月15	太平
利文怡美利	RAMONEVERETT	吉大港印度	6月16	福來
[illegible]	MARIS OTTER	卡拉奇印度	6月16	日郵
金利雅得	GOLDEN RIYADH	紅海	6月16	嘉聯
[illegible]	ORT. IMPORTER	阿拉伯灣	6月16	港郵
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	科倫坡卡拉奇	6月17	東海

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
[illegible]	SIBUYAN CAREER	西非	6月6	汎洋
金威達	GOLD VARDA	南非	6月7	新興
南非瓦爾	S.A. VAAL	東非	6月8	怡和
天台山	TIAN TAI SHAN	西非	6月8	怡和
奧芝河	RIVER OJI	西非	6月9	太東
利樂	RAYA HAPPINESS	南非	6月9	利亞
巴隆星	BARON STAR	南非	6月10	亞聯
若梅丸	WAKAUME MARU	北非	6月10	日郵
雅倫	ATHLON	東非	6月11	日郵
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	西非	6月12	大阪
勇鋒	GALLANT PIONEER	東非	[illegible]	[illegible]
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西非	[illegible]	馬士基
森巴華	SUMBAWA	西非	6月19	安快
阿波羅峯	APOLLO PEAK	路易士港留尼汪	6月21	大阪
南泰七號	NAN TAI 7	南非	6月22	欣洋
渣華哥倫布	NL. COLOMBO	南非	6月23	渣華
嘉伯烈	GABRIELE KOEGEL	東非	6月28	大阪
渣華馬尼拉	NL. MANILA	西非	6月30	渣華

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	新加坡巴生	6月6	朝陽
美上美	BOONKRONG II	曼谷	6月6	振盛行
巴越海	PRAVADE SEA	汶萊古晉詩巫	6月6	國光
利達馬士基	LEDA MAERSK	新加坡曼谷棉蘭	6月7	馬士基
好利	HORN	新加坡巴生	6月7	大源
泰紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	6月7	港郵
漢江	HANGANG GLORY	雅加達新加坡	6月7	東宇
第八義宗丸	GISO MARU No. 8	新加坡	6月7	海聯
茂利恰美利	MURRAYEVERETT	曼谷新加坡	6月7	福來
瑪蒂	MATTY	印尼	6月7	日郵
友誼十二	YOU YI 12	曼谷	6月8	三寶
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	6月8	港恒
乘浪	OVER WAVE	新加坡巴生	6月8	天祥
海皇子玉	NEP. ZIRCON	新加坡曼谷	6月8	港恒
飛航雅士	CLIPPER ACE	馬尼拉	6月8	中央
華意	WAH YEE	曼谷	6月8	珠江
中利	CHUNG LIE	新加坡曼谷	6月8	緯利
普寶	PROS TRADER	新加坡巴生	6月8	天祥
雅年娜	SITI AZLINA	新加坡巴生	6月8	協成
杜爾灣	TOR BAY	新加坡	6月8	山下
多沙灣	SANDY BAY	曼谷	6月9	海陸
金明	GEMINI MOON	雅加達泗水	6月9	五洋
藍愛神	BLUE VENUS	印尼	6月9	日郵
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	6月9	馬士基
大成功五號	SUCCESS 5	馬尼拉	6月10	中央
新海和	NEW HERO	印尼	6月10	聯航
百丹那	ARYA PERDANA	印尼	6月10	亞利來
中華瑞祥	R.R. RATNA	雅加達	6月11	港郵
金花	CAMPHOR	新加坡巴生	6月11	天祥
黑龍江	HE LONG JIANG	馬尼拉	6月12	招商局
興榮	TIMBER STAR	雅加達泗水	6月12	茂安
來利馬士基	CORNELIA MAERSK	雅加達泗水	6月12	馬士基
江戶丸	EDO MARU	曼谷古晉	6月12	天祥
日邦丸	NIPPO MARU	新加坡巴生	6月13	天祥
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	新加坡巴生	6月13	朝陽
東豪丸	TOHGO MARU	新加坡	6月13	山下
士必信	SPECO TRUST	納閩亞庇山打根	6月14	國光
科特	FORTITUDE PINE	新加坡	6月14	海聯
力加馬士基	LICA MAERSK	新加坡巴生庇能棉蘭	6月15	馬士基
飛馬	SKY HORSE	馬尼拉	6月15	東源
泰麗寶	THAI PAILIN	曼谷	6月15	港郵
[illegible]	MAH II	曼谷	6月15	振盛行
[illegible]	NEP. TOPAZ	新加坡曼谷	6月15	港恒
[illegible]	SEA PRELUDE	新加坡雅加達	6月15	太平
[illegible]	TROPICAL VENUS	新加坡巴生	6月15	大源
[illegible]	ALDEBA	新加坡	6月16	中央
[illegible]	SUN BRIGHT	新加坡庇能	6月15	協成
[illegible]	SOMERS BAY	曼谷	6月16	海陸
利文怡美利	RAMONEVERETT	曼谷新加坡	6月18	[illegible]
士必快	SPECO EXPRESS	汶萊古晉詩巫	6月18	[illegible]
新華八號	XIN HUA 8	曼谷	[illegible]	[illegible]
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	新加坡巴生	[illegible]	[illegible]
海誠	SEA CASABELLA	古晉汶萊	[illegible]	海信
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	6月19	中央
納娣	RR. RATIH	雅加達泗水	6月19	港郵
萬利	WAN LIE	新加坡曼谷	6月19	緯利
吉海丸	YOSHIUMI MARU	新加坡	6月20	海聯
錦江	KEUMGANG GLORY	雅加達新加坡	6月20	東宇
東方之熊	ORT. BEAR	新加坡巴生	6月22	大源

東亞·東北亞線

船	名	開往港口	月日	公司
金星	VENUS	日本	6月6	美邦
國利	KUO LIE	高雄	6月6	海昌
青衣島	TSING YI ISLAND	天津	6月6	華夏
南進	HP NAMJIN	釜山	6月6	東發
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	6月6	永裕
天翔	SKY HOVER	天津	6月7	華潤
華盈	HUA YING	海口	6月7	明華
北山	BEI SHAN	天津	6月7	招商局
彩虹	RAINBOW	仁川	6月8	港興
快樂星	HAPPY STAR	釜山	6月8	新興
木星	MU SING	大連	6月8	招商局
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	6月8	東海
海順	KAI SHUN	日本	6月8	太古
華勝	HUA SHENG	廈門	6月8	明華
怡春	YI CHUN	日本	6月8	太古
泰來	TAI LAI	高雄	6月9	東海
天躍	TIAN YUE	天津	6月9	華潤
有利雅士	ELECTRO ACE	日本	6月9	山下
皇星	ROYAL STAR	釜山	6月9	新興
光大二號	KWANG TA 2	高雄	6月9	永裕
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆	6月9	欣洋
民利	MIN LIE	高雄基隆	6月9	緯利
興華	HSING HWA	高雄	6月9	永裕
木星	JUPITER	釜山	6月10	港興
東平二號	TUNG PING 2	高雄	6月10	海昌
[illegible]	HWA LIEN	高雄基隆	6月10	緯利
[illegible]	LING JIANG	寧波	6月10	招商局
新海利	NEW HAI LEE	上海	6月10	華潤
海富	MARINE CONTAINER	基隆	6月11	永裕
大同二號	TA TUNG 2	高雄	6月11	永裕
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	高雄基隆台中	6月11	欣洋
海國	HAI KUO	高雄	6月11	永裕
東運	EASTERN LUCKY	關島塞班島	6月11	東源
寶利星	BONNY STAR	釜山	6月11	新興
南進	HP NAMJIN	釜山	6月11	東發
加西亞總統	PRES. GARCIA	上海	6月11	汎洋
廈水運十二號	XIA SHUI 12	汕頭	6月12	招商局
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	6月13	欣洋
金華	KING HWA	高雄	6月13	東源
福興二號	FOO HSING 2	高雄	6月14	永裕

北美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
瑪遊娜	SL. MARINER	西北太平洋	6月6	海陸
嘉林榮譽	GALLEON HONOR	洛杉磯三藩市	6月6	海豐
沃特吉亞斯	WATERGEUS	加州紐約	6月7	美輪
東方總督	ORT. GOVERNOR	加州紐約	6月7	港郵
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國西岸	6月7	馬士基
奧克蘭	C.C. OAKLAND	加州西北太平洋	6月7	嘉慶
康科迪陽光	CONCORDIA SUN	西北太平洋紐約	6月7	百保利
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	6月8	川崎
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	加州西北太平洋	6月8	總統
明洋	MING OCEAN	洛杉磯紐約	6月8	華海
宜蘭	YE LAN	西北太平洋	6月9	捷成
長冠	EVER LAUREL	紐約	6月9	利達
長耀	EVER SHINE	加州	6月9	利達
利是馬士基	LEISE MAERSK	加州紐約	6月9	馬士基
有利雅士	ELECTRO ACE	美國西岸	6月9	山下
百保通	BARBER TONSBERG	西北太平洋紐約	6月10	百保利
自由	SL. FREEDOM	西北太平洋	6月10	海陸
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	加州紐約	6月10	美輪
韓國元真	KOREAN WONIS JIN	西北太平洋	6月11	利洲
索諾拉	SONORA	加州	6月11	偉特
三藩市	C.C. SAN FRANCISCO	加州西北太平洋	6月12	嘉慶
中國風	CHINA WINDS	加州	6月13	成風
長剛	EVER VALOR	紐約	6月13	利達
愛國者	SL. PATRIOT	西北太平洋	6月13	海陸
米州丸	BEISHU MARU	美國加拿大	6月13	大阪
普蘭廷	PLANTIN	美國西岸	6月14	川崎
波倫磨	BORREN MILL	紐約	月14	美輪
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	6月14	山下
長茂	EVER SUMMIT	加州	6月15	利達
太平洋快輪	PACIFIC EXPRESS	加州	6月15	東宇
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	西北太平洋加州	6月15	總統
藍塘洲	LAMTONG CHAU	加州	6月15	香島
魯爾快輪	RUHR EXPRESS	加州西北太平洋	6月16	捷成
新加州	ZIM CALIFORNIA	洛杉磯紐約	6月16	新興
利達馬士基	LEDA MAERSK	加州紐約	6月16	馬士基
寶嘉拉雅	BUNGA RAYA	加州	6月17	麥送初
耐能	SL. ENDURANCE	西北太平洋	6月17	海陸
美國寶星	AMERICAN AQUARIOUS	加州紐約	6月17	美輪
苗尼亞	MEONIA	加州西北太平洋	6月18	寶隆
圓洲	YUEN CHAU	加州	6月18	香島
探險者	SL. EXPLORER	西北太平洋	6月20	海陸
長堤	C.C. LONG BEACH	加州西北太平洋	6月20	嘉慶
美國精兵	AMERICAN LEGION	加州紐約	6月20	美輪
東方教育家	ORT. EDUCATOR	西北太平洋	6月20	港郵
安達馬士基	ANDERS MAERSK	美國西岸	6月21	馬士基
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	6月21	山下
沙烈達	SARITA	加州	6月21	偉特
明新	MING SUN	洛杉磯紐約	6月21	華海
[illegible]	BAY BRIDGE	美國西岸	6月21	川崎

中南美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
[illegible]	CONCORDIA SUN	委內瑞拉加勒比海	6月7	百保利
[illegible]	FROTA DURBAN	南美	6月9	豐利行
長冠	EVER LAUREL	加勒比海	6月9	利達
金貿	GOLDEN TRADER	加勒比海	6月10	汎洋
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	巴拿馬	6月10	美輪
百保通	BARBER TONSBERG	加勒比海南美	6月10	百保利
海輝	FILON	委內瑞拉加勒比海	6月11	海運
羅露	LAURO	中南美	6月13	大阪
安達加士達	ANTOFAGASTA	智利	6月15	天祥
[illegible]	NL. NAGASAKI	加勒比海南美	6月16	渣華
[illegible]	AMERICAN AQUARIUS	巴拿馬	6月17	美輪
長佳	EVER BETTER	加勒比海	6月18	利達
[illegible]	AMERICAN LEGION	巴拿馬	6月20	美輪
[illegible]	BARBER TERRIER	加勒比海南美	6月21	百保利
嘉裕	CHAR YE	加勒比海	6月21	嘉慶
[illegible]	BARBER TEXAS	加勒比海南美	6月22	百保利
[illegible]	ISLA SALANGO	南美洲	6月22	捷成

澳洲·新西蘭線

船	名	開往港口	月日	公司
愛比	ELBE	新西蘭	6月6	森那美
協和海洋	KYOWA OCEAN	南太平洋羣島	6月7	大煦
伊路爾阿羅	EAGLE ARROW	新西蘭	6月8	輝騰
苗尼亞	MEONIA	弗里曼特爾	6月9	寶隆
伊利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	弗里曼特爾	6月11	森那美
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	6月11	怡和
協和順風	KYOWA BREEZE	新幾內亞	6月13	大煦
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	6月14	太古
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	澳洲	6月16	新興
東方通商	ORT. EXPORT	澳洲	6月18	港郵
龍珠島	PEARL ISLAND	澳洲	6月18	香島
菲明圖橋	FREMANTLE BRIDGE	弗里曼特爾	6月19	川崎

港·京·滬·杭·昆·津直航班機

班機	香港開	到北京	班機	北京開	到香港
中航106	下午1.50	下午4.40	中航105	上午9.25	中午12.25
（逢周2,3日　B747客機）					
中航102	中午12.30	下午3.20	中航101	上午8.15	上午11.15
（逢周1,4,6日　B707客機）					
	香港開	**到上海**		**上海開**	**到香港**
中航502	中午12.05	下午2.15	中航501	上午8.20	上午10.50
（每日DC-9或B707客機）					
中航510	下午6.15	下午9.10	中航509	下午2.50	下午5.00
（逢周1,5DC-9或B707客機）					
國泰300	上午8.00	上午10.05	國泰301	上午11.25	下午1.40
（逢周3　三星客機）					
	下午4.00	下午6.05		下午7.30	下午9.40
（逢周6　三星客機）					
	香港開	**到杭州**		**杭州開**	**到香港**
中航504	中午12.30	下午2.15	中航503	上午9.30	上午11.30
（逢周1,3,5,6,日三叉客機）					
	香港開	**到昆明**		**昆明開**	**到香港**
中航342	下午1.00	下午3.00	中航341	上午10.20	中午12.10
（逢周2,6，三叉機）					
	香港開	**到天津**		**天津開**	**到香港**
中航104	下午2.40	下午5.30	中航103	上午10.30	下午1.25
（逢周1,4,5,6，B-707客機）					

香港·廣州交通表

	香港開	到廣州	廣州開	到香港
直通火車	㊀下午12.55	下午3.35	㊀上午8.30	上午11.11
	㊁下午2.55	下午5.35	㊁上午10.30	下午1.11
巴士	上午8.15	下午4.00	上午8.30	下午4.30
飛機（每日）	上午11.55	下午12.30	上午10.30	上午11.05
	下午6.55	下午7.30	下午5.30	下午6.05
	下午8.55	下午9.30	下午7.30	下午8.05
（週3、4、日）	上午9 .15	上午9.50	上午7.50	上午8.25
（週1、2、5、6）	上午9.25	上午10.00	上午8.00	上午8.35
	下午7.25	下午8.00	下午6.00	下午6.35
飛翔船	上午8.45	約3小時	下午12.45	約3小時
	上午9.45	約3小時	下午1.45	約3小時
	上午10.00	約3小時	下午2.00	約3小時
（上午9.45分香港開和下午二時廣州開均為兩班船）				
星湖號	下午9.00	上午7.00	下午9.00	上午7.00
（星湖雙日由港開，單日由廣州開，31日停航）				
天湖號	（天湖單日由港開，雙日由廣州開，31停航）			
流花湖	上午9.15	下午11.45	下午2.30	下午6.00
北秀湖	上午8.30	中午12.00	下午2.15	下午6.00

一週黃金行情

（五月廿八日至六月二日）

香港九九金　（每兩港元）

週	開市	收市	最高	最低	息價
1	3,615.00	3,598.00	3,618.00	3,595.00	—14.44
2	3,599.00	3,589.00	3,606.00	3,588.00	—14.40
3	3,583.00	3,578.00	3,586.00	3,573.00	—14.38
4	3,576.00	3,574.00	3,580.00	3,568.00	—15.00
5	3,605.00	3,612.00	3,616.00	3,597.00	—14.28
6	3,623.00	3,611.00	3,631.00	3,608.00	—14.44

歐美金價　（每安士美元）

	倫敦	蘇黎世	貝魯特	紐約	芝加哥
1	假期	387.50	384.95	假期	假期
2	386.25	385.50	385.35	385.05	383.00
3	385.45	386.50	387.15	384.45	383.00
4	384.50	——	385.00	386.75	386.20
5	394.00	392.50	394.50	390.10	388.00

（歐、美金市收市價，根據新鴻基證券公司報價）

外幣對人民幣匯價表

（六月二日）

貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	951.17	955.93
比利時法郎C	一萬	398.54	400.54
比利時法郎F	一萬	388.01	389.95
丹麥克朗	一百	22.07	22.19
加拿大元	一百	168.39	169.23
西德馬克	一百	81.03	81.43
法國法郎	一百	26.21	26.35
英鎊	一百	306.29	307.83
美元	一百	218.20	219.30
挪威克朗	一百	28.14	28.28
荷蘭盾	一百	72.13	72.49
香港元	一百	27.93	28.07
新加坡元	一百	104.95	105.47
奧地利先令	一百	11.51	11.57
意大利里拉	一萬	13.01	13.07
瑞士法郎	一百	97.78	98.28
瑞典克朗	一百	27.97	28.11
澳洲元	一百	197.45	198.43

（材料來源：中國國家外匯管理總局）

外幣對港幣買賣價

（六月二日）寶生銀行供稿

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	779.50	780.50
美匯	每百	780.80	781.00
英鎊	每鎊	10.88	10.95
西德馬克	每百	289.50	290.40
瑞士法郎	每百	347.50	348.30
法國法郎	每百	93.60	94.40
荷蘭盾	每百	256.00	257.00
意里拉	每千	4.55	4.75
加拿大元	每百	602.00	605.00
澳洲元	每百	699.00	702.00
日圓	每萬	338.70	339.50
新加坡元	每百	371.00	372.00
菲披索	每百	37.00	39.00
泰國銖	每百	33.50	34.30
印尼盾	每萬	75.00	77.50
新台幣	每百	18.25	18.45
澳門幣	每百	95.50	97.00
人民幣	每百	356.25	358.03
港匯指數		69.2	（—0.5）

香港—上海線客輪

船	香港開	上海開
上海號	中午十二時卅分入閘（香港開六月十二、廿七）	中午十二時入閘（上海開六月四、十九）
海興號	中午十二時卅分入閘（香港開六月二、十七）	下午四時入閘（上海開六月九、二十四）
錦江號	下午三時（香港開六月七、二十二）	下午三時（上海開六月十四、二十九）

香港—廣東各線客輪

蛇口線—飛翔船（航程約四十五分）

香港開：上午八時、上午九時半、下午三時三十分　到蛇口：上午八時四十五分、上午十時十五分、下午四時十五分

蛇口開：上午九時十分、下午二時半、下午四時三十分　到香港：上午九時五十五分、下午三時十五分、下午五時十五分

黃埔線—飛翔船（航程二時三十分）

香港開：上午七時三十分、上午十時十五分　到黃埔：上午十時、下午十二時四十五分

黃埔開：上午十一時、下午二時四十五分　到香港：下午一時三十分、下午五時十五分

珠海線—大力神（航程約一小時）

香港開：上午七時四十五分、上午十一時、下午二時三十分　到珠海：上午八時四十五分、中午十二時、下午三時三十分

珠海開：上午九時三十分、下午一時、下午四時三十分　到香港：上午十時三十分、下午二時、下午五時三十分

江門線—明珠湖輪（航程約四小時）

香港開：上午八時十五分　江門開：下午二時

江門線—綠洲湖輪（航程約四小時）

香港開：上午九時　江門開：下午二時三十分

汕頭線—鼎湖號

香港開（逢三、七、十、十二、十五、十七、十九、廿二、廿六、三十）：下午四時三十分　到汕頭：上午七時三十分

汕頭開（逢一、五、九、十一、十四、十六、十八、廿一、廿四、廿八）：下午四時三十分　到香港：上午九時三十分

汕頭線—南湖號

香港開（逢五、廿八）：下午四時三十分　到汕頭：上午八時

汕頭開（逢七、三十）：下午四時三十分　到香港：上午八時

海口線—南湖號

香港開：下午二時（逢一、十二、十六、廿四）

海口開：上午十一時三十分（逢三、十四、十八、廿六）

湛江線—南湖號

香港開：下午二時（逢八、二十）

湛江開：下午五時（逢十、二十二）

三埠線—運江號

香港開：下午七時三十分（逢雙日開，約十二小時到）

三埠開：下午六時（逢單日開，約十四小時到）

肇慶線—西江號

香港開：下午七時三十分（逢單日開，約十三小時到）

肇慶開：下午五時三十分（逢雙日開，約十四小時到）

港粵汽車客運表

	開	行	到	達
廣州	九龍	上午8.15	廣州	下午3.00
	廣州	上午8.30	九龍	下午5.30
汕頭	九龍	上午6.15	汕頭	下午7.00
	汕頭	上午5.00	九龍	下午5.40
興寧	九龍	上午6.15	興寧	下午5.50
	興寧	上午5.30	九龍	下午5.20
流沙	九龍	上午6.45	流沙	下午6.00
	流沙	上午6.00	九龍	下午5.30
（興寧、流沙隔日開）				
惠陽	九龍	上午7.15	惠陽	中午12.00
	惠陽	下午1.00	九龍	下午5.00
太平	九龍	上午7.15	太平	上午11.00
	太平	下午1.00	九龍	下午4.40
肇慶	九龍	上午6.45	肇慶	下午5.30
	肇慶	上午6.30	九龍	下午5.30
隔日開途徑三水（西南）				
深圳	九龍	上午7.45	深圳	上午10.30
	深圳	午午2.30	九龍	下午4.40

九龍·沙田·大埔墟·羅湖火車時間表

開	頭班	尾班	到	頭班	尾班
九龍開	上午五時四十五分	零時十分	到沙田	上午五時五十七分	零時廿二分
沙田開	上午六時零三分	下午十一時五十二分	到九龍	上午六時十五分	零時四分
九龍開	上午五時四十五分	下午十一時五十二分	到大埔墟	上午六時零八分	下午十二時十五分
大埔墟開	上午五時十一分	下午十一時四十分	到九龍	上午六時十四分	下午十二時零三分
九龍開米	上午七時零五分；上午六時四十五分	下午十一時廿五分	到羅湖	上午七時四十一分；上午七時廿一分	下午十二時零一分
羅湖開	上午六時	下午十時五十五分	到九龍	上午六時卅六分	下午十一時卅一分

（週一至週六繁忙時間：沙田每三分四十五秒逢一班，大埔墟每五分鐘一班，上水每七分半鐘一班，羅湖每十五分鐘一班・有米者週六運行）（週一至週六非繁忙時間：沙田每七分鐘一班，大埔墟每七分鐘一班，上水每十分鐘一班・）

廣州—深圳火車表

班次	廣州開	到深圳
97	6.25	8.41
99	7.20	9.42
543	6.50	12.06
95	9.00	11.24
501	9.12	15.30
101	10.45	13.31
201	13.50	17.04
103	16.04	19.31

班次	深圳開	到廣州
104	8.46	11.50
98	9.50	12.48
100	10.56	13.45
96	12.42	14.56
544	13.35	18.32
102	15.02	18.05
502	16.30	21.40
202	18.20	20.51

註：①201與202兩班爲備用車。②501與502爲慢車，其餘均爲快車。

多室磚墓中出土的陶豬……

……華江橋下渡冬。關渡沼澤區確是自然生態保育的最好課堂。

據歷史記載，早在百年前，著名的英國鳥類學家史溫侯（Swinhoe），曾在台灣作過鳥類調查，發現淡水河下游生長着大片紅樹林，並有地區複雜的沼澤區。當時是四月，正值水鳥北

……百多人湧去關渡賞鳥。但當天見到的水鳥寥寥可數，賞鳥人數比水鳥還多。

當地的生物學家擔心，依照目前廢土堆積情形，明年春天也許就看不到水鳥了，中外聞名的關渡沼澤區有可能變為歷史陳跡。

……識分子的端午佳節即屆，面對事實，使我們對於退休老教授的生活倍增關切。自古知識分子都難免於窮困終身，但在「這樣一個講究社會福利與均富的時代，知識分子仍不能擺脫他們的傳統窮困命運，就不免令人憮然。」

看來，台灣知識分子中退休老教授的生活狀況，實在令人不能滿

……者，現在已八十多高齡，「過着類似乞丐的生活」。

還有一位某大學名教授，退休後轉至私立大學任教，貧病之下，為了生活，只好採用「轉包方式」，他向校方支領專任教授薪水，然後請在大學任教的舊日學生代課，付給一點鐘點費，從中賺取專任與兼任薪水差額而謀生。

……的一幅寫照。《中國時報》慷慨激昂地為他們發出了呼聲：「這是政府的責任，社會的責任，他們對不起這些老教授，對不起知識分子。」

今年端午節，台灣報紙有這樣的好文章，應為之鼓掌。看來，台灣國民黨當局也該有個落實知識分子政策問題，不妨向大陸學習學習。

陳昆濤尋兄陳聰濤、陳榮濤

陳聰濤，五十二歲，陳榮濤，五十歲，浙江鄞縣人，一九四九年去台灣，在台北市治水街一鐘表店工作，一九五三年曾寄回過一信。有知其下落者請告大公報。

賀安香尋兄賀丙泉

賀丙泉（子泉、潤安），七十六歲，浙江寧波人，曾在寧波《自治公報》任職，一九四五年去台灣或香港。望知情者函告大公報。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
山幸丸	SANKOU MARU(上午二時)	日本	B38	中央
皮加錫奥	PIGASSOS(上午六時)	台灣	A23	安快
美虹	WELL RAINBOW(下午六時)	天津	B	華夏
海富	MARINE CONTAINER(上午四時)	高雄	B3	永裕
福興二號	FOO HSING 2(上午八時)	高雄	油蔴地	永裕
亞洲明珠	ASIAN PEARL(下午八時)	澳洲	現代橋	太古
高東	GOTONG ROYONG(下午八時)	日本	B13	天祥
保羅騎士	CHEVALIER PAUL(上午十一時)	歐洲	國際橋	沙咭
新華一號	XIN HUA 1(上午十時)	蕪湖	B20	招商局
南進	HP NAMJIN(下午四時)	釜山	海厦	東發
	SILVER IBEX(上午九時)	CHIMBOTE	A41	捷成

今日出口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
長華	EVER GRADE(上午)	克利斯多寶紐約	國際橋	利達
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(下午)	馬尼拉	現代橋	新興
小石口	XIAO SHI KOU(上午)	澳洲	現代橋	新倚
成都	CHENGTU(下午)	新畿內亞	B11	太古
博多丸	HAKATA MARU(下午)	地中海	現代橋	日郵
金華	KING HWA(下午)	高雄	油蔴地	東源
海富	MARINE CONTAINER(下午)	基隆	B3	永裕
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK(上午)	歐洲	現代橋	馬士基
保羅騎士	CHEVALIER PAUL(下午)	高雄	國際橋	沙咭
海王翡翠	NEP. EMERALD(上午)	加州西北太平洋	現代橋	捷成
世界之虎	WORLD TIGER(下午)	新加坡	海陸橋	海陸
珍珠泉	ZHEN ZHU QUAN(下午)	青島	A9	華夏

明日入口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
湯陰	TANG YIN	上海	A	招商局
歌莉亞	GLORIA	釜山	西區	港興
國利	KUO LIE	高雄	油蔴地	海昌
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國	現代橋	川崎
鴉連拿	SL. MARINER	美國	海陸橋	海陸
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣	B	欣洋
新布里斯班	ZIM BRISBANE	澳洲台灣	現代橋	新興
羅文士基	B. RUMINSKI	日本	A	天祥
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	油蔴地	永裕
基寶	NORASIA GABRIELE	台灣	國際橋	仕嘉
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	國際橋	華林
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	基隆	現代橋	日郵
福士達	FALSTRIA	新加坡	國際橋	寶隆
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	現代橋	東洋
愛比	ELBE	新西蘭	A	森那美
南非萬諾特	S.A. VAN NOORT	日本	國際橋	寶隆
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	美國	國際橋	總統
雨花	YU HUA	南京	B	招商局
木星	MU SING	大連	B	招商局
衢江	QU JIANG	寧波溫州	B	招商局
藍火星	BLUE MARS	日本	西區	日郵
榮華山	RONG HUA SHAN	大連	A	招商局
福春	FU CHUN	基隆	B	太古

明日出口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
南非萬諾特	S.A. VAN NOORT	地中海	國際橋	寶隆
基寶	NORASIA GABRIELE	歐洲	國際橋	仕嘉
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	國際橋	華林
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	阿拉伯灣	國際橋	總統
新布里斯班	ZIM BRISBANE	依力	現代橋	新興
歌莉亞	GLORIA	新加坡曼谷	西區	港興
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	雅加達	現代橋	日郵
高東	GOTONG ROYONG	新加坡巴生	B13	天祥
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國西岸	現代橋	川崎
福士達	FALSTRIA	加州西北太平洋	國際橋	寶隆
福興二號	FOO HSING 2	高雄	油蔴地	永裕
福春	FU CHUN	日本	B	太古
夏水運十二號	XIA SHUI 1 2	汕頭	招商局碼頭	招商局
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	B	欣洋
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	現代橋	東洋
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	現代橋	太古
藍火星	BLUE MARS	印尼	西區	日郵
南進	HP NAMJIN	釜山	海厦	東發
皮加錫奥	PIGASSOS	南非	A23	安快
山幸丸	SANKOU MARU	新加坡	B38	日郵

輪船停泊表

	船名	停泊處	公司
博興海	BOXING HAI	A46	招商局
育青	YU QING	A18	招商局
桐柏山	TONG BAI SHAN	A47	招商局
大紅橋	DA HONG QIAO	A45	招商局
北峯山	BEI FENG SHAN	油蔴地	華夏
亞山奴	ASANO	A42	順利
江成	SIBUYAN CAREER	A11	汎洋
閩江	MIN JIANG	A6	招商局
安迪迦一號	ANDHIKA I	B23	亞利來
華安	HUA AN	B22	華夏
錦江	JIN JIANG	A22	金鋼
新海虹	NEW HAI HUNG	B14	華夏
	MIDASRHEIN	A35	怡和
北山	BEI SHAN	B18	招商局
波士丹	POTSDAM	A8	東亞
巴越海	PRAVADE SEA	B8	國光
晴川一號	QING CHUAN I	B19	華夏
金翼	GOLDEN TRADER	西區	汎洋
秦淮	QIN HUAI	A34	招商局

輪船公司電話表（一）

	船公司名稱	電話
大西洋	ACE ATLANTIC STAR	3—7213323-8
亞聯	AHRENKIEL	3—7226592
總統	AM. PRESIDENT LINE	3—698171
中英	ANGLO-EASTERN	5—262353-6
安興	AN HSING	5—434891-2
百保利	BARBER WILHELMSEN	3—7320222
美成	BEE SENG	5—482293
邊行	BEN LINE	3—7213111
神速	BEST QUICK	5—446789
華怡	CCJ SHIPPING	5—8438239
中央	CENTRAL MARITIMR	5—257091-7
美邦	C.F. SHARP	5—273586
嘉慶	CHAR CHING	5—435326
招商局	SHINA MERCHANTS	5—440555
華潤	CHINA RESOURCES	5—8317668
振盛行	CHIN SHENG HONG	5—485749
珠江	CHU KONG	5—471997
沙咭	CMCR	5—210235-9
大工	COSMOS INTERNATIONAL	5—295601
嘉信	CRESSON	5—4571858

中國定期航綫貨櫃服務

全貨櫃，散貨櫃及各類貨運

航線	船名	航次	截貨	開航
香港—湛江	寧盈	8417	21/6	23/6
香港—厦門	華勝	8415	6/6	8/6
香港—海口	華盈	8415	5/6	7/6
香港—汕頭	華勝	8417	23/6	25/6
香港—黃浦	滬星	8425	9/6	11/6
	滬星	8427	24/6	26/6
香港—上海	甌江	69	6/6	9/6
	遼河	5E	13/6	16/6
香港—新港	交城	21	2/6	5/6
	遼河	5E	13/6	16/6
香港—青島	運河	44	18/6	21/6
香港—大連	順江	62	19/6	21/6

訂載查詢

景華船務有限公司

5-414877（6線）

香港德輔道中317號啓德商業大厦1104室

香港·廈門線客輪

鼓浪嶼號　香港開：逢週二　廈門開：逢週五

集美號　香港開：逢週五　廈門開：逢週二

到香港　到廈門　約行十八小時

香港—曼谷定期班輪

友誼十二 M.V."YOU YI 12"　六月六日到港　六月八日開行　直放：曼谷

新華輪八號 M.V."XIN HUA 8"　六月十五日到港　六月十八日開行　直放：曼谷

新華輪六號 M.V."XIN HUA 6"　六月十八日到港　六月廿二日開行　直放：曼谷

接洽處：三寶船務有限公司　德輔道中156至164號通用商業大厦1004室　電話：5-411455，5-444567

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.

港亞輪船有限公司

西非線——定期班輪

"SIBUYAN CAREER"

江成輪

已到港　泊A11泡

定六月六日開行

直航：Pointenoire, Owendo, Apapa, Freetown, Monrovia, Dakar.

香港代理：汎洋航運有限公司　干諾道中13-14號歐陸貿易中心14樓　電話：5-216461（6 Lines）

SUN STAR LINE

新星航運有限公司

香港与曼谷貨箱服務（兼收散裝貨）

華意輪 M.V.'WAH YEE'

航次	截貨 散貨	全箱	到/離港
9S	5/6	6/6	7/8-6
10S	20/6	21/6	22/23-6
11S	5/7	6/7	7/8-7
12S	20/7	21/7	22/23-7

收貨站　全箱：葵涌現代貨櫃碼頭（MTL）　散貨：九龍倉海運櫃2號閘

總代理：珠江船務有限公司

香港代理：遂韌航運有限公司　香港灣仔軒尼詩道一號熙信樓19字樓　電話：5—286111（十線）

廣東國際聯運有限公司

香港至廣州全貨櫃及貨物集散運輸服務

船名	航次	收貨	截數	離港	到廣州
香港/廣州芳村碼頭					
粵江	1011 84—G F052	5月31日	6月5日	6月6日	6月7日
粵江	1012 84—G F0[illegible]	6月6日	6月8日	6月9日	6月10日
粵江	1011 84—G F055	6月11日	6月13日	6月14日	6月15日
粵江	1012 84—G F056	6月15日	6月19日	6月20日	6月21日
香港/廣州新風碼頭					
粵江	1009 84—G S053	5月31日	6月5日	6月6日	6月7日
粵江	1009 84—G S056	6月11日	6月13日	6月14日	6月15日

香港干諾道西28號威勝商業大厦610-612室

電話：5-490029

電傳：62148　GDTLI HX

收貨站：青衣島聯合船塢內71地段

電話：0-473973

新華一號 M.S."XIN HUA 1"　六月四日由蕪湖抵港

湯陰 M.S."TANG YIN"　六月四日由上海抵港

衢江 M.S."QU JIANG"　六月五日由寧波、溫州抵港

木星 M.S."MU SING"　六月五日由大連抵港　六月八日直放大連

請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續

招商局輪船股份有限公司啓

干諾道中一五二——一五五號十九樓　電話：440555，440557，447402

美虹 M.S."WELL RAINBOW"　六月四日下午由天津抵港

榮華山 M.S."RONG HUA SHAN"　六月五日下午由大連抵港

青衣島 M.S."TSING YI ISLAND"　六月六日晨由天津抵港

請貨客速到本公司辦理提貨，付貨手續

華夏企業有限公司啓

香港灣仔港灣道26號華潤大厦十九樓　電話：⑤八三一七六六八

Japan Line

加勒比海·接載電話：H—443575

GOLDEN TRADER 金翼　六月九日落貨　十日開行

直航：La Guaira, Curacao, (Wilemstad) Aruba, (Oranjestad) Santo Domingo, Port Of Spain.

Fcl Containers Available For La Guaira/Cristobal

貨倉截貨時間：六月八日（5.00P.M）

LAURO 羅露　六月十二日落貨　十三日開行

直航：ACAPULCO, MANZANILLO, PUERTO QUETZAL (GUATEMALA), PUERTO CALDERA, SAN LORENZO, CRISTOBAL, PANAMA, COLON, ACAJUTLA.

貨倉截貨時間：六月十一日（5.00P.M）

汎洋航運有限公司

TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.

14th Floor, Euro Trade Centre

歐陸貿易中心14樓

香港干諾道中13—14號　Tel.5-216461（6 Lines）

收貨站：迅發貨倉　油塘地段　TEL：K-7271888　高輝道24號　TEL. K-7179988

名神汽船株式會社 Meishin Line

船名	日期	目的地
第八義宗丸 "GISO MARU NO.8"	6月6日到　6月7日開	新加坡
科特 FORTITUDE PINE	6月13日到　6月14日開	新加坡
吉海丸 "YOSHIUMI"	6月19日到　6月20日開	新加坡
神戶丸 "KOBE MARU"	6月23日到　6月24日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司　香港干諾道中130號誠信大厦603室　電話：5-412821-4　5-439504

馬士基輪船（香港）有限公司

MAERSK LINE

（美國線）長堤、紐約、費城、巴的波爾、查爾斯登

安那馬士基 6月7日開；利是馬士基 6月9日開；利達馬士基 6月16日開；安達馬士基 6月21日開（只收西岸貨箱貨）；力加馬士基 6月23日開

（歐洲線）漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衛普

安那馬士基 6月17日開；安達馬士基 7月1日開；亞士馬士基 7月15日開

（波斯灣線）喀拉蚩、孟買、杜拜、達曼、巴林、科威特

伊利沙伯馬士基 6月11日開；麥堅尼馬士基 6月27日開

（西非線）洛美、自由城、蒙諾維亞、阿比尚、拉高斯

喜馬拉雅丸 6月10日開；安娜馬士基 6月16日開

（馬尼拉線）馬士基天保 6月8日開

（印尼線）新加坡、巴生、庇能、曼谷、耶加達、泗水

康來利馬士基 6月12日開；盛利馬士基 6月26日開（耶加達、泗水）；利達馬士基 6月7日開；羅施馬士基 6月21日開（去新加坡、巴生、庇能、曼谷、棉蘭）

馬士基輪船（香港）有限公司　希慎道10號新寧大厦17-19樓　電話：5-7909345

澳門代理：澳發航運公司　龍嵩街二號C1　電話：88178

MHCTCO

明興貨箱運輸有限公司

MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO.,LTD.

本公司承運來往港穗及廣東省各地陸路運輸，並備有貨櫃車，吊機車及各噸位大小貨車運輸服務。

香港聯絡處：九龍偉晴街56-68號偉成大厦2樓A座

香港聯絡電話：3-841138-9　3-841105-6

深圳聯絡電話：39788

廣州聯絡電話：78096

佛山聯絡處：佛山市運輸聯合公司（佛山市南堤路22號）

佛山聯絡電話：86204，85514，86159

粵深運輸有限公司

YUET SHEN TRANSPORTATION CO., LTD.

粵海運輸有限公司　深圳市交通運輸公司　廣東省外運深圳公司　聯合經營

經營：廣東省各地←→香港←→世界各地運輸業務提供貨櫃車大小貨車、承運進出口陸路運輸、代辦中轉、報關、保險、存倉

香港：干諾道中152-155號12樓　電話：5-451939　5-418487

深圳：文錦渡外運報關樓二樓　電話：39496

廣州：廣東省外運公司汽車隊　電話：49894　49942　廣州河南工業大道

廣州市外運公司　電話：76937　76438　環市東路犀牛北街

有成行貨箱運輸公司

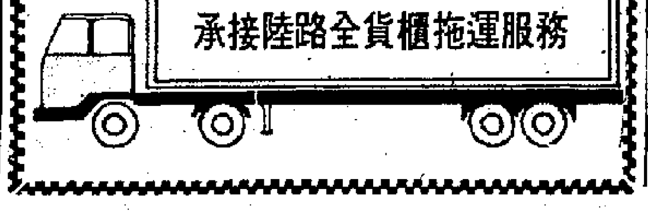
Authorized HK-Canton Drayage Service

九龍彌敦道563號交通銀行大厦1402室

電話：3-301385-6　3-309003　3-301183

廣州聯絡處：廣州市食品公司人民南路163號　電話：83530，89671

香港—往返—廣州市及廣東省各地代客報關，直接拖至代貨人地址，貨櫃齊備，免箱租，轉口貨運，直接往來貨櫃碼頭拖運，不另收費。



迅發貨箱服務有限公司

香港新界下葵涌業芳路79號葵樂大厦14樓D座

電話：0-243492　0-243862　0-243496

來往香港←→廣東

中轉全國各地

全貨箱陸路運輸服務

大型吊車服務

香港代理處：華遠公司　香港灣仔港灣道26號華潤大厦高座10字樓　電話：5-8318124　5-8318111（160線）　電掛：9344 HYCOMP HK　電傳：61231 HYCOP HX

廣州代理處：中國對外貿易運輸公司廣東省分公司　廣州市沙面大街三十五號　電話：82315　89665　電傳：44164CGTRS CN

美上美 M.V.BOONKRONG II　六月三日落貨　六月六日下午開行　直透：曼谷

美西美 M.V.MAH II　六月十三日落貨　六月十五日下午開行　直透：曼谷

貨客付貨請到本行接洽是荷

振盛行有限公司啓　干諾道西八十八號

船務部直線電話：⑤485749　⑤404590

廣東人民廣播電台　廣州人民廣播電台

接播港澳各類廣告

上述兩台港澳地區廣告代理：大公報

具體業務請與德廣企業有限公司接洽　電話：5-8913730